

« La famille, fondement durable de la société ». C'est le titre du document de fond présenté hier par l'UDC en matière de politique familiale. Où la notion de famille est définie dans le sens volontariste de ce qu'elle devrait être, avec référence à Jeremias Gotthelf (1797-1854). Sur cette base, l'appui de l'UDC à la famille dans tout son rayonnement idéal ne peut que se transformer en refus des adaptations que proposent les autres partis, en regard de l'évolution sociale et économique, en Suisse comme dans les pays voisins. Le oui devient alors un non.

OPINION

Quand le oui devient non

Un congé maternité de plus de huit semaines? Non, 14 semaines, c'est trop cher. Dépenaliser partiellement l'avortement? Non, le droit à la vie doit être garanti dès avant la naissance. Déduire fiscalement les frais de garde des enfants? Non, ça défavorise les femmes au foyer.

Un programme fédéral pour la création urgente de crèches? Non, cela va à l'encontre de la famille, de l'initiative privée, du fédéralisme, de la responsabilité individuelle. L'aide à la survie de certains toxicomanes par traitement à l'héroïne? Non, il faut viser l'abstinence.

Quand l'UDC donne des signes d'ouverture, ils sont partiels: des déductions fiscales pour enfants à 10.000 francs (les radicaux proposent 12.000). Des allocations pour enfants à tous, indépendamment de l'activité lucrative, mais cantonales (pas d'intervention fédérale).

Et, comme souvent, l'UDC lance une nouveauté, enterrée dès sa naissance: baisse des cotisations AVS pour les familles nombreuses. Pour le reste, le parti reprend ses thèmes favoris: moins d'Etat et d'impôts, davantage de sécurité, assistance ciblée en dernier recours.

On serait tenté de se demander comment, au XXI^e siècle, un parti gouvernemental peut défendre un programme aussi tourné vers le passé. Fausse question: il peut séduire un quart de l'électorat. Et l'UDC a décidé de se construire grâce à la séduction maximale.

François Nussbaum

Les valeurs familiales de l'UDC

Société ■ Un document énumère les priorités du parti présidé par Ueli Maurer. Il exige des allègements fiscaux et une intervention minimale de l'Etat

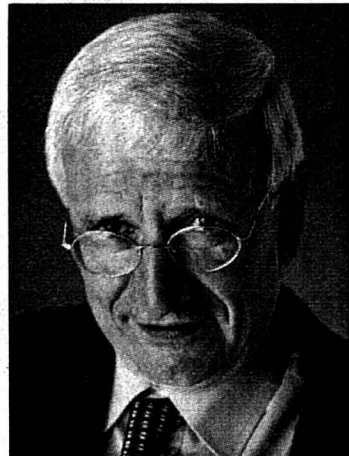


L'UDC s'est désormais elle aussi dotée d'un document de fond sur la politique familiale. Son fil rouge: l'Etat doit renoncer à multiplier les interventions d'ordre financier, son rôle étant de garantir la sécurité intérieure et la protection de la vie. Fort de 18 pages, le document de l'Union démocratique du centre s'intitule «La famille, fondement durable de la société». Selon l'UDC, l'Etat doit réduire les impôts pour les familles, mais seulement dans le cadre du mariage. Il n'est en outre pas question de soutenir financièrement la création de crèches ou d'autres structures.

■ page 31

Hier devant la presse, Marianne Steiner, vice-présidente des femmes UDC, et Ueli Maurer. PHOTO KEYSTONE

Contrôleurs démotivés



Ancien responsable syndical, le socialiste vaudois Michel Béguelin reste, sous la Coupole fédérale, l'avocat passionné du rail et des cheminots. Il partage, on s'en doute, les craintes qu'inspire au SEV – le syndicat du personnel des transports – la pénurie de personnel aux CFF

PHOTO A-KEYSTONE

■ page 31

SOS: urgence en sous-sol

Campagnols ■ La prolifération devient catastrophique, mais le piège nouveau est arrivé



Pour nombre d'agriculteurs, le rendement des fenaisons souffre dramatiquement de la prolifération actuelle des campagnols. Il est grand temps d'agir et un inventeur, Jean Malevez, propose un piège d'une efficacité redoutable. Démonstration: 411 rongeurs capturés en un jour, à deux personnes, dans la région du Reymond, à La Chaux-de-Fonds.

PHOTO LEUENBERGER

■ page 5

Une belle solidarité



Les joueurs du HCC ont fait preuve d'une belle solidarité en acceptant de réduire leurs contrats de 15 pour cent. L'entraîneur Mike Lusier (photo) et le directeur sportif Jacques Noël ont montré l'exemple. En outre, les joueurs de la première équipe ont lancé un appel pour demander un large soutien du public et des sponsors.

PHOTO A-GALLEY

■ page 25

NEUCHÂTEL

Santé: fortes dépenses

Les dépenses des caisses-maladie neuchâteloises seront plus élevées encore que la moyenne suisse. A Neuchâtel, une partie de la hausse serait due à un problème technique de factures déplacées de 1999 en 2000.

■ page 3

LA SUISSE DES CANTONS

Appenzell RE: de la tradition à l'hédonisme



Dans le cadre de notre voyage estival à travers «La Suisse des cantons», Jean-Claude Lièvre parle de sa terre d'adoption, Appenzell Rhodes-Extérieures (photo Grégoire-Racicot).

■ page 18

HORLOGERIE

Comme aux belles années

La branche horlogère a créé près de 2700 emplois l'an dernier en Suisse. Jamais, depuis 1982, il n'y a eu autant de personnes actives dans ce secteur, dont le canton de Neuchâtel demeure le chef de file.

■ page 33

BONFOL

La décharge sera assainie

A Bonfol, les experts de l'assainissement de la décharge de la chimie bâloise demandent de poursuivre les études. Toutefois, ils préconisent l'extraction des déchets et l'exportation vers une usine d'incinération.

■ page 13

fordfiesta sport. tempérament déchaîné,
à partir de Fr.19 950.- (net)



- 1,6i-Zetec-16V, 103 ch ■ Jantes en alliage léger de 15 pouces, design à 15 branches, pneus 195/50R15
- Volant gainé de cuir, sièges sport en Pepper Red ou Imperial Blue ■ Ford Fiesta Sport, à partir de Fr. 19 950.- (net)

GARAGE
DES 3 ROIS SA

LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032 9268181
SAINT-IMIER
Garage Mérijia
Tél. 032 9411613

LE LOCLE
Tél. 032 9312431
LE NOIRMONT
Garage Rio
Tél. 032 9532323

la technologie en mouvement.



132-97618/4x4

C'est décidé...

Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

- annuel Fr. 298.-
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.
- semestriel Fr. 158.-
- trimestriel Fr. 84.-
- Je désire recevoir la carte LABEL BLEU réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____

Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL, service des abonnements, rue Neuve 14, case postale 839, 2301 La Chaux-de-Fonds. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.limpartial.ch -rubrique abonnés.

L'Impartial

regard sur les générations futures

Label (bleu)

Le club des abonnés de L'Impartial



FÊTE DE LA BONNEVILLE

700^e anniversaire commémoratif Engollon

20 pass à gagner y compris «Pass TRN»

Concerts

Mardi 31 juillet, 21 h

Gabriel Yacoub, ex Malicorne, traditionnel
Bratsch, tsigane-traditionnel de l'Est

Mercredi 1er août, 21 h

Ange, rock mélodique
Magma, rock magmatique

Jeudi 2 août, 21 h

Musique Simili, tsigane-occitan

Vendredi 3 août, 21 h

Abraxas, globe-folkers
Elandir, irlandais

Samedi 4 août, 21 h

Espantar, médiéval

Coupon de participation réservé aux abonnés.

Oui! Je désire 1 pass offert pour tous les concerts.

Nom: _____

Prénom: _____

No d'abonné: _____

Tél. / _____

Rue: _____

NP/Localité: _____

Les pass seront attribués par tirage au sort le 19 juillet 2001 et envoyés personnellement aux gagnants.

Je m'abonne pour un an à L'Impartial, Fr. 298.- + 1 mois gratuit, et profite dès aujourd'hui de l'offre LABEL BLEU.

Veuillez envoyer ce coupon à: L'Impartial - Label bleu - Bonneville - Rue Neuve 14 - 2300 La Chaux-de-Fonds ou inscrivez-vous par internet: www.limpartial.ch, rubr. Label bleu.

L'Impartial

www.limpartial.ch

Hausse plus forte à Neuchâtel

Caisse-maladie ■ Dû ou non à un problème de factures reportées de 1999 en 2000, le canton se trouve dans un panier nettement plus lourd que la moyenne suisse

Cornées aux oreilles des assurés, les dépenses des caisses-maladie pour l'année 2000 sonnaient dans la presse romande comme un prélude grimaçant à une augmentation des primes de l'assurance maladie de base. L'écart de 50% entre la prévision d'augmentation (4,1%) et l'augmentation effective (6,1%) semble en effet suffisant pour rendre nerveux bien des assurés.

Le canton de Neuchâtel se trouve dans un panier plus lourd que la moyenne suisse. En 1999, les caisses-maladie neuchâteloises ont dépensé 2215 francs par personne. Une année plus tard, les dépenses ont pris l'ascenseur à 2584 francs. L'augmentation neuchâteloise de 16,6% enfonce la moyenne suisse de 5,6 pour cent.

Ce chiffre doit être pris avec des pincettes. «Dans les hôpitaux des Cadolles, de Pourtalès et

de la Providence, les prestations de 1999 n'ont pu être facturées qu'en 2000», explique Elisabeth Hirsch Durrett, cheffe administrative du Service de la santé publique. Ce «problème technique» aurait en partie gonflé les chiffres de la période écoulée.

Sectoriellement du moins, la répartition de l'augmentation neuchâteloise pourrait suivre le même profil que les chiffres nationaux: deux grosses tranches pour les médicaments (11,5%) et les soins ambulatoires dans les hôpitaux (14,3 pour cent).

Amorce d'un débat

«Neuchâtel comporte une très forte densité médicale», souligne Véronique Glauser-Aiassa, secrétaire de la Fédération neuchâteloise des assureurs maladies. «Pourtant, il manque des médecins dans certaines spécialités, par rapport à la demande: des psychiatres dans le Haut et des gyné-

cologues dans le Bas», glisse Elisabeth Hirsch Durrett. «Il y a 20 ans, un seul cardiologue suffisait en ville de Neuchâtel. Aujourd'hui, il y en a cinq, et ils ne couvrent pas les rues pour trouver du travail», explique Philippe Freiburghaus, président de la Société neuchâteloise de médecine.

«L'augmentation concerne les volumes et non les coûts, sur lesquels le pharmacien n'a aucune influence. C'est le médecin qui prescrit les médicaments et répond à une demande», déclare Jean-Louis Monnier, porte-parole de l'Ordre neuchâtelois des pharmaciens.

Entre 1996 et 2001, les primes cantonales pour adultes (26 ans et plus) ont connu une augmentation moyenne annuelle de 7,7 %, un record avéré dans toute la Suisse romande et le Tessin. Pas besoin d'avoir une licence de pilote de planeur pour deviner qu'elles vont bénéficier de courants ascendants. /FOG



La consommation de médicaments a augmenté de 11,5 % en 2000. PHOTO A

BREVET FÉDÉRAL Formateurs bien formés

Dix personnes, dont quatre Neuchâteloises, deux représentants du Jura bernois et une Jurasienne, ont terminé avec succès un cycle de formation de trois ans conduisant au brevet fédéral de formateur d'adultes.

Une première

Ces diplômées sont les premières à clore ce cycle (CYFFA pour cycle de formation de formateurs et formatrices d'adultes) en Suisse romande. Cycle qui entend associer réflexion sur la pratique professionnelle et construction théorique, dans le cadre de l'«Espace femmes formation emploi», à Bienne.

Brevet fédéral de formateurs et formatrices d'adultes, module 3: Véréne Dobler, Vicques; Josette Fallet, Neuchâtel; Martine Gallaz, Nods; Claudie Guespin, Saint-Blaise; Jeanne-Lise Humair Farron, La Chaux-de-Fonds; Claudia Rougemont, La Chaux-de-Fonds; Gérard Ryan, Le Fuet. /réd

Nouvelle tête dans les étoiles

Observatoire cantonal ■ Alain Maurissen prend la succession de Giovanni Busca à la tête de la prestigieuse institution

Après un départ à la retraite retardé suite au désistement d'un candidat, Giovanni Busca, directeur de l'Observatoire chronométrique de Neuchâtel depuis 13 ans, va pouvoir prendre congé. Le Conseil d'Etat vient d'annoncer le



Alain Maurissen. PHOTO SP

nom de son successeur: Alain Maurissen, père de famille de 48 ans, d'origine belge, résidant dans le canton depuis deux décennies.

Titulaire d'une licence de sciences physiques, l'homme est entré en 1983 à la Compagnie industrielle radioélectrique SA à Gals (CIR, devenue Alcatel Space Switzerland en 1998). Il y a gravi les échelons pour devenir directeur général en 1997. Alain Maurissen est un spécialiste du domaine spatial. Cela tombe bien: ce dernier représente aujourd'hui 50% des activités de l'observatoire neuchâtelois. Il entame son nouveau job au mois d'août. Premier contact.

Alain Maurissen, quelle expérience apportez-vous du domaine spatial?

A.M.: En 1983 à la CIR, nous développons des équipements pour tester, au sol, les éléments embarqués dans l'espace. En 1987, nous nous sommes spécialisés en microgravité. Comme des appareils mesurant en permanence la qualité de l'air respirée par les astronautes de MIR. Ou des stimulateurs électroniques de muscles pour ceux des navettes spatiales américaines. Des années de recherches qui m'ont aussi permis de faire la connaissance de beaucoup de monde dans ce milieu, aux niveaux national et européen.

Quels sont vos souhaits concernant l'observatoire cantonal?

A.M.: Consolider les projets en cours, tels que la participa-

tion au réseau de satellites européens Galileo. Consolider également les projets qui ne sont pas du domaine spatial, comme les horloges atomiques au césium ou l'étalonnage du temps pour la Confédération. L'une des missions de l'observatoire me motive particulièrement: jouer un rôle moteur dans la promotion industrielle du canton. Je rencontrerai donc très vite les industriels. Notamment en vue de créer des spin-off, des entreprises nées des recherches de l'observatoire.

Que ferez-vous les premiers jours après votre arrivée?

A.M.: J'écouterai! Et je m'informerai sur les dossiers. Je ferai aussi connaissance avec les collaborateurs, prendrai le pouls des équipes. /nhu

Attention, on ferme!

La Vue-des-Alpes ■ Les tunnels seront bouclés cet été

Sécurité oblige, les tunnels routiers de la H20 sous La Vue-des-Alpes seront bouclés alternativement cet été pour permettre l'achèvement des travaux commencés l'année dernière. La plus longue fermeture concerne le tronçon qui relie la jonction des Hauts-Geneveys au giratoire du Bas du Reymond; elle sera effective du lundi 16 juillet à 4h au vendredi 10 août à 17h et à nouveau du lundi 13 août à 4h au dimanche 19 août à 20 heures. Une période nécessaire pour achever les travaux de mise en place des systèmes de ventilation et de sécurité ainsi que leur intégration à la centrale de gestion électromécanique du réseau routier. En

résumé, explique l'ingénieur cantonal adjoint Hussain-Khan Mukhtar, il s'agit de remplacer le ventilateur du tunnel du Mont-Sagne par un système d'aération plus puissant. Ces travaux impliquent des fermetures - mais beaucoup plus courtes celles-là - de deux autres secteurs, histoire de tester les logiciels qui s'appliquent à l'ensemble de l'ouvrage: le tronçon Boudvilliers - Les Hauts Geneveys sera bouclé du jeudi 19 juillet à 4h au vendredi 20 juillet à 17h, tandis que le parcours complet de la H20 Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds (Vauseyon au giratoire du Bas-du-Reymond) fermera du mercredi 25 juillet à 9h au jeudi 26 juillet à 15 heures. /bre

La plaque NE 200.155? Déjà?

Immatriculation ■ Quels sont ces véhicules neuchâtelois qui circulent avec des plaques à très grands numéros?

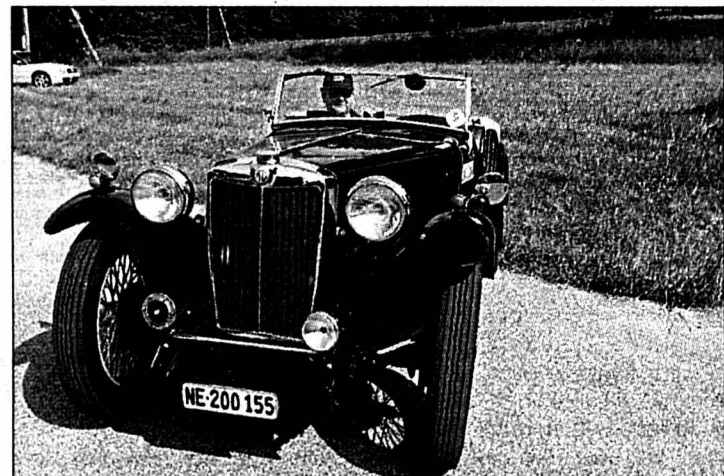
Par **Rémy Gogniat**

Les plaques minéralogiques du canton de Neuchâtel auraient-elles déjà dépassé le chiffre de 200.000? On pourrait le croire, à voir certains véhicules, pourtant pas vraiment récents, en circulation. Erreur: on en est à environ 110.000 voitures immatriculées. Mais alors, ces grands numéros?

Il s'agit d'une bonne vingtaine de numéros dépassant précisément 200.000 pour bien souligner leur caractéristique. Ils sont attribués aux plaques interchangeables spéciales dont peuvent bénéficier certains collectionneurs. Normale-

ment, des plaques interchangeables ne peuvent concerner que deux véhicules. S'il s'agit d'immatriculer des voitures

automobiles de collection, un jeu de plaques peut être attribué pour un maximum de huit véhicules.

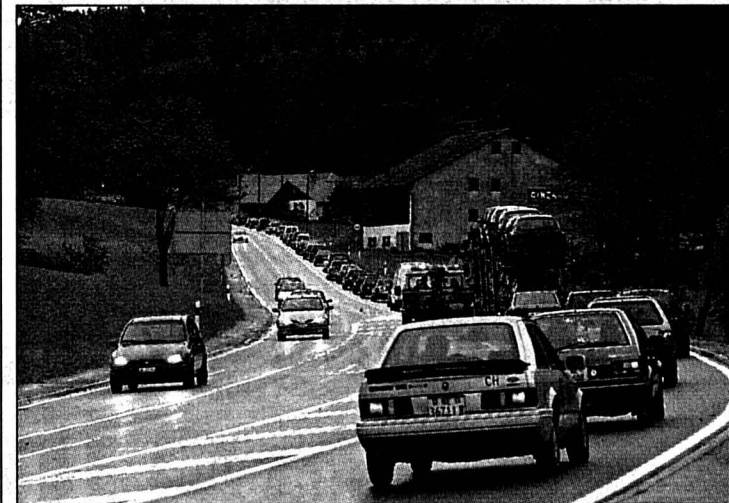


Laurent Simon-Vermot, au volant de sa MG-TC 1945.

PHOTO LEUENBERGER

Ces vieilles voitures doivent répondre à toute une série de critères. En voici quelques-uns: elles ne doivent pas être utilisées professionnellement ni louées, elles n'osent pas rouler plus de 3000 km par année, et surtout, elles doivent avoir au moins 30 ans d'âge. Le montant de la taxe annuelle est fixe. Il s'élève à 648 francs.

Laurent Simon-Vermot, des Brenets, est un de ces amateurs de vieilles voitures. Il fait d'ailleurs partie du Club des vieux volants du Val-de-Ruz. Il dispose de la plaque NE 200.155 pour quatre véhicules: une MG-TC 1945, une MG-A 1960, une Lotus Seven 1970 et une Citroën 11 légère 1952. /RGT



En route pour le col!

PHOTO A

ENBREF

LAURÉATS ■ Lycée artistique. Quatre élèves, arrivés au terme de leurs études, ont obtenu la semaine dernière leur diplôme du Lycée artistique de Neuchâtel. Ces lauréats issus de l'Académie Maximilien-de-Meuron sont Patric Calderara (Cressier), Delphine Humbert (Neuchâtel), Stéphanie Recinelli (Neuchâtel) et Anne-Marie Theubet (Porrentruy). /réd

DIPLÔMES ■ Factrice neuchâteloise. Contrairement à ce que laissait entendre la liste publiée samedi, Clymène Simonet a bien suivi ses cours au Centre professionnel des métiers du bâtiment, à Colombier. La jeune femme a obtenu son CFC de factrice d'orgues (avec une moyenne de 5,2) après un apprentissage à la Manufacture d'orgues de Saint-Martin. /réd

CINEMA



PROGRAMMATION D'ÉTÉ

LA COMTESSE AUX PIEDS NUS de JL Mankiewicz me et sa à 20h45
 VIRGIN SUICIDES de Sofia Coppola je à 20h45
 CHANSONS DU 2ème ÉTAGE de Roy Andersson ve à 20h45, sa à 18h30
 LA CHAMBRE DES MAGIENNES de Claude Miller ve à 23h, di à 18h30
 QUAND ON SERA GRAND de Renaud Cohen di à 20h45
 relâche les lundis et mardis; merci de consulter le memento cinéma



Recrutez parmi...
 ...161 000 lecteurs!

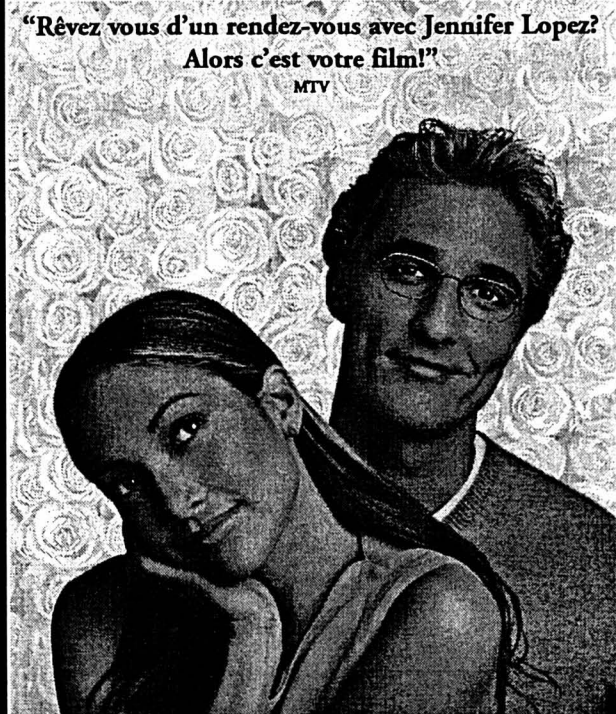
L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

132-097710

SCALA 2
 Tél. 916 13 66

Chaque jour à 15h15, 17h45
 et 20h15 Pour tous

Mary doit planifier un mariage très important. Problème, elle tombe amoureuse du marié...



UN MARIAGE TROP PARFAIT
 The Wedding Planner

EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE

EDEN
 Tél. 913 13 79

Chaque jour à 18h et 20h45
 12 ans

Le plus beau récit romantique de l'été!

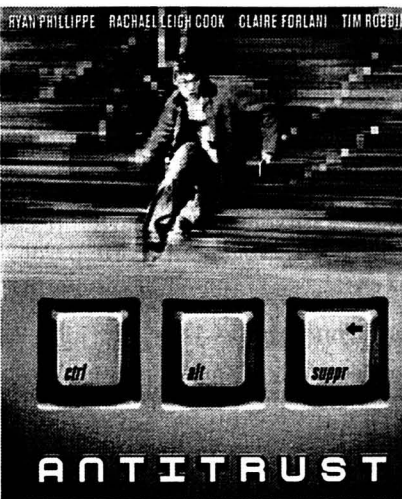


Publicité intensive,
 publicité par annonces

SCALA 3
 Tél. 916 13 66

Chaque jour à 20h
 Noct. ve + sa à 23 h

16 ans
 Vous êtes observés.
 Par qui? Un thriller excitant
 qui s'inspire de l'univers
 de Bill Gates & Co



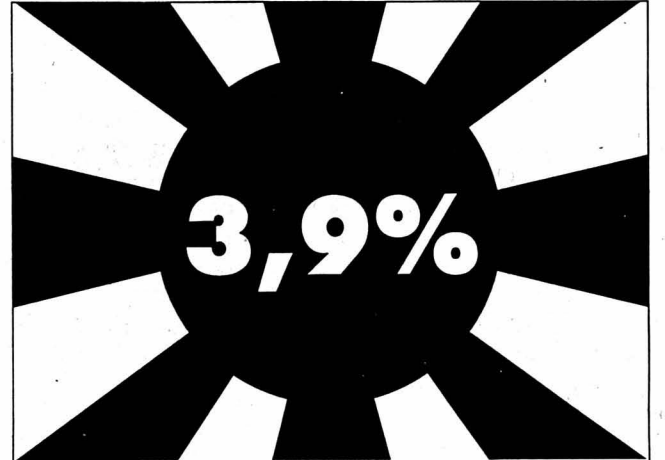
EDEN
 Tél. 913 13 79

Chaque jour à 16h
 Sa et di, aussi
 à 14h Pour tous

Enfin les vacances,
 l'aventure commence...



L'annonce,
 reflet vivant du marché



BEAU, CHAUD,
 PUNTO

LEASING 3,9%: À PARTIR DE FR. 184.-/MOIS*

L'été sera beau! Il sera Punto pour vous qui profiterez du leasing à 3,9%. ABS, 4 airbags, 4*** au crashtest EURONCAP, direction assistée Dualdrive™, phares Follow-me-home™, Fire Prevention System: l'équipement de série de la Fiat Punto ne laissera personne de glace! L'une de ses 13 versions, 3 ou 5 portes, sera pour vous bien plus qu'un flirt d'été.

*Durée 36 mois, 10 000 km/an, assurance casco intégrale obligatoire, versement initial 15% du prix catalogue, exemple de loyer mensuel, T.V.A. comprise: Fiat Punto 60 S, 1.2/60 ch, 3 portes, dès Fr. 184.-.
 Le leasing à 3,9% est valable du 1er juillet au 31 août 2001.

UNE OFFRE EXCLUSIVE:

Neuchâtel: Garage et Carrosserie M. FACCHINETTI, 032/720 22 30.
 La Chaux-de-Fonds: Garage Proietti SA, 032/924 54 44.
 Le Locle: Garage Eyra, 032/931 70 67.
 Le Noirmont: Garage M. & C. Gay, 032/953 19 53.

LA PASSION NOUS ANIME. FIAT

DIVERS

Dick Optique
 Av. Léopold-Robert 64
 Tél. 032/913 68 33
 La Chaux-de-Fonds

FAVRE RÉCUPÉRATION

LA CHAUX-DE-FONDS
 Nous avons la solution et l'expérience pour vos:
Vieux fer et métaux
Services de bennes
 Tél. 079/436 83 53 Allée des Meuqueux 52

DÉPARTEMENT DE LA GESTION
 DU TERRITOIRE

Service des ponts et chaussées
**AVIS DE FERMETURE
 DE CHAUSSÉE**

Pour permettre la fin des travaux de mise en place des systèmes de ventilation et de sécurité et leur intégration à la centrale de gestion électromécanique du réseau routier (CTA), les tunnels H 20, sous La Vue-des-Alpes, seront fermés au trafic de la jonction des Hauts-Geneveys au giratoire du Bas du Reymond:

du lundi 16 juillet 2001 à 4 heures
 au vendredi 10 août 2001 à 17 heures
 et
 du lundi 13 août 2001 à 4 heures
 au dimanche 19 août 2001 à 20 heures.

Le tronçon Boudevilliers-Les Hauts-Geneveys sera aussi fermé au trafic:

du jeudi 19 juillet 2001 à 4 heures
 au vendredi 20 juillet 2001 à 17 heures

Fermeture de l'ensemble de la H 20, de Neuchâtel-Vauseyon au giratoire du Bas du Reymond:

du mercredi 25 juillet 2001 à 9 heures
 au jeudi 26 juillet 2001 à 15 heures.

Nous remercions les usagers de la route et les riverains de leur compréhension.

L'ingénieur cantonal
 Marcel de Montmolin

028-315992/DUO

Achat, vente, formation, contacts:

L'Impartial

L'accès internet à vos annonces

BAZAR

BAZAR.ch/01

De l'argent liquide
 immédiatement

tout de suite

rapide
 simple
 discret

envoyez le coupon immédiatement!
 ou appelez le numéro GRATUIT
0800 814 800
 lundi - vendredi, 8 h à 20 h
 ou passez tout simplement nous voir
 pour parler en personne avec nous.
 Nous ne sommes jamais loin de chez vous.

Coupon pour de l'argent liquide immédiat

Je désire un crédit de Fr. _____

Monsieur Madame Nom _____ Prénom _____ Date de naissance _____

Rue/N° _____ NPA/Localité _____ depuis _____ N° de tél. _____ E-mail _____

Adresse précédente _____ Etat civil _____ Lieu d'origine _____ Nationalité _____ Profession _____

Employeur (ne sera pas consulté) _____ depuis _____ Salaire brut mensuel Fr. _____ 13ème salaire (gratification) oui non

Gains accessoires (conjoint etc.) Fr. _____ /mois Autres engagements de crédit _____ Je souhaite rembourser env. Fr. _____ par mois.

Date _____ Signature _____

J'autorise GE Capital Bank à utiliser les indications susmentionnées à des fins de marketing (notamment pour l'envoi d'informations sur ses produits à mon adresse e-mail) et pour la ZEK.

(à envoyer dès maintenant à: GE Capital Bank, Avenue L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds)

Xprocrédit
 GE Capital Bank

Bienvenue à: Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Brugg, Coire, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Lucerne, Montreux, Neuchâtel, Olten, Rheinfelden, Sion, Soleure, St-Gall, Winterthour, Zurich, Zurich-Orliker
 Par exemple, coût total pour un crédit de Fr. 5'000.- avec un intérêt annuel effectif de 13.75% sur 12 mois: Fr. 357.40 (prescriptions légales selon art. 3 I LCD
 «Le crédit à consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (Selon la loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel.)

Les campagnols prolifèrent

Piège ■ Un inventeur, Jean Malevez, a mis au point un système particulièrement efficace pour capturer ces bestioles qui ravagent les champs

Par
Irène Brossard

Dans leurs galeries souterraines, où ils croquent toutes les racines qui leur tombent sous la dent, les campagnols ont bientôt fini de rigoler. Jean Malevez, arboriculteur, a mis au point un piège quasi infallible et à grand rendement.

La semaine dernière, il était dans la région pour des démonstrations, invité par les frères Jeanmaire sur leur champ, au Reymond. Exercice des plus convaincants: en une journée, avec le grand taupier suisse allemand Hans Emmenegger, tous deux ont capturé 411 campagnols en quelque 10 heures de traque et avec 98 pièges chacun.

Cette extermination à grande échelle confirme bien la pullulation préoccupante qui sévit actuellement dans la région, voire dans tout le Jura. «On n'a pas encore atteint le sommet du pic, qui se produit tous les 5 à 7 ans», remarque le piégeur.

Pour les fenaisons de cette année, certains paysans constatent de 30 à 70% - par exemple aux Bayards - de perte sur la récolte de foin. Cela en plus de tous les problèmes en chaîne causés par la prolifération de ce rongeur, au demeurant bien mi-



Mode d'emploi pour capturer le campagnol: 1. sonder pour trouver la galerie; 2. enfoncer le plantoir pour faire le trou; 3. placer le piège fermé, orifice contre la galerie, refermer la terre autour et tendre le piège; 4. après le bruit de détente, retirer le piège et... un de moins!

DOCUMENT SP

gnon, mais dévastateur pour l'agriculture.

Comment ça marche?

Heureusement pour les cultivateurs, l'inventeur Jean Malevez planche depuis quatre ans sur un type de piège qui s'avère performant, simple d'emploi et écologique en ce sens qu'il n'abîme pas le sol et n'utilise aucun poison.

Il s'agit tout d'abord, avec la sonde - barre fine en métal -, de repérer une galerie où passent les campagnols. L'œil averti du taupier sait qu'à côté de la motte de terre soulevée par le rongeur se trouve l'un de ses passages. Lorsque

la sonde rencontre le vide, stop, c'est là. Ensuite, avec le plantoir aux extrémités coupantes, il faut creuser un trou arrivant sur la galerie et retirer la terre découpée. Puis, le piège - tube métallique rond avec ouverture en bas - est mis en place, dirigé contre les orifices de la galerie.

Radical et sans douleur...

Le campagnol qui trotte dans son couloir s'engagera dans ce passage et lorsque sa tête touchera le ressort tendu, ce sera trop tard pour reculer: une paroi du tube s'abattra mortellement sur sa nuque.

Le taupier Jean Malevez l'assure: c'est rapide et radical, la bestiole n'a pas le temps de souffrir. En surface, un petit «toc» résonne indiquant que le piège s'est fermé sur sa victime. Il n'y a plus qu'à le retirer et récupérer le rongeur, que Jean Malevez fait ensuite incinérer - par précaution, ces animaux pouvant véhiculer nombre de maladies. /IBR

Renseignements: Topcat, Jean Malevez, 4451 Wintersingen/BL; téléphone. (061) 971 89 36; site internet: www.topcat.ch



Jean Malevez présentant son piège. Redoutable!

PHOTO LEUENBERGER

VILLES SUISSES Classement à relativiser

Le classement annuel des villes suisses, réalisé par le quotidien «L'Agefi», place La Chaux-de-Fonds à la 56e place (sur 110 villes classées), avec une perte de dix rangs par rapport à la version 2000. Paru lundi, le tableau doit être analysé avec circonspection. Le conseiller communal Georges Jeanbourquin s'étonne ainsi de la facilité avec laquelle les villes peuvent perdre ou gagner des dizaines de rangs, alors que les 19 critères pris en compte ne varient pas de manière fondamentale.

«Sans compter que les meilleurs résultats sont obtenus par des communes dites d'agglomération», relève Georges Jeanbourquin, des communes qui gravitent autour d'une grande ville - Zurich en particulier -, des communes riches qui profitent des infrastructures de ladite grande ville et n'en construisent pas elles-mêmes. Exemple: hôpitaux, culture, formation, des domaines qui, par ailleurs, sont parfois du ressort des cantons, mais parfois aussi du ressort des villes, comme l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. Les coûts induits pèsent alors sur le classement.

Loin devant Genève

Reste que La Chaux-de-Fonds n'est pas trop à critiquer, puisqu'elle est tout de même la sixième ville romande, après Fribourg, Neuchâtel, Morges, Nyon et Lausanne, et qu'elle devance, de loin, Genève (90e rang), Montreux (101e) ou Martigny (106e). Ses points forts? Les critères sociaux et environnementaux, les points faibles étant essentiellement à caractère économique. Le conseiller communal relève, parmi les matières où La Chaux-de-Fonds s'est améliorée, la situation financière ou, logiquement, le taux de chômage.

Par contre, en matière d'espaces verts, la note obtenue est très mauvaise. Mais faut-il revendiquer de nouveaux jardins lorsque la campagne est à l'orée de la ville? /frk

District de La Chaux-de-Fonds

Daniel Droz
Robert Nussbaum
Irène Brossard
Léo Bysaeth
Tél. (032) 911 22 10
Fax: (032) 911 23 60

Mignons, prolifiques et dévastateurs

Observés de près, les campagnols sont de jolis animaux, très malins et organisés. Jean Malevez les connaît bien et les admire même. Mais ils se reproduisent décidément trop et causent des dégâts de longue durée, si ce n'est irréversibles, aux champs, avec en corollaire des pertes financières.

«En une année, remarque ce spécialiste, un seul couple de campagnols peut engendrer une progéniture atteignant plusieurs milliers de descendants». Pesant 5 grammes à la naissance, le jeune campagnol tête pendant 15 jours et

prend un gramme quotidiennement. Dès l'âge de deux mois, il peut se reproduire et vit environ un an. Il creuse des galeries en sous-sol et se nourrit des racines trouvées sur son chemin, ingurgitant jusqu'à 80% de son poids chaque jour.

En surface, il marque sa présence par les petits tas de terre sous et autour desquels l'herbe est morte. Ces parties dénudées sont rapidement ensemençées par des mauvaises herbes, sans valeur nutritive pour le bétail. La biologie du pré va changer, avec une perte de superficie et de qualité.

Et ce n'est pas tout: lors des foins, ces monticules sont dispersés par la faucheuse et abîment les couteaux. On retrouvera aussi de la terre dans l'herbe - en ensilage, la fermentation en souffre - ou dans le foin.

Cet ajout peu appétissant n'est pas très apprécié des vaches, qui mangent moins. Elles produisent moins de lait également; le paysan achètera alors une bête supplémentaire pour compenser. Ajoutons les risques de maladies, les frais de vétérinaire, etc. Sombre tableau, hélas réaliste. /ibr

Cherche taupiers...

Dans le champ d'environ 4 hectares, où se faisait la démonstration, le piégeur estimait que 4000 campagnols pouvaient trotter en sous-sol. Pour diminuer efficacement leur population, il faut intervenir de manière régulière et constante.

Une perspective qui a fait hocher la tête aux agriculteurs invités par les frères Jeanmaire, pourtant tous convaincus. Il faut du temps en plus de l'investissement financier nécessaire (un set avec sonde, plantoir et deux pièges minimum revient à 185 francs, puis de 44 à 50 francs par

piège supplémentaire). Dès lors, l'appel est lancé aux communes pour qu'elles continuent de rétribuer la queue de campagnol et paient au moins jusqu'à un franc la pièce (50 centimes à La Chaux-de-Fonds): de quoi attirer les jeunes taupiers.

L'inventeur a déposé un brevet international pour son piège. Depuis une année et demie, il le fait fabriquer en séries (15.000 pièces produites) dans six entreprises suisses, dont des ateliers pour handicapés mentaux. Jean Malevez prend désormais sa sonde-bâton de pèlerin et fait de l'information. /ibr

ENBREF

PREMIER AOÛT ■ Les brunches font la pause. Les Chaux-de-Fonniens devront ailler bruncher ailleurs: ni les Sterchi, ni les Mathez, ni aucune ferme de la commune n'organisera cette année de brunch du 1er Août. Seules quatre exploitations ouvriront leurs portes dans le canton de Neuchâtel. Du côté des Sterchi, aux Petites-Crosettes, la famille s'octroie une année sabbatique, côté brunch tout au moins, puisque l'exploitation accueille comme chaque été de nombreux vacanciers. «Mais d'autres agriculteurs pourraient aussi s'investir, ce n'est pas toujours à nous de le faire», estime Claude Sterchi, habitué des rendez-vous du 1er août. De son côté, Josiane Mathez, à Boinod, avoue être

très prise par son exploitation, sa famille et la présidence des paysannes neuchâteloises. Elle avait tenté l'expérience l'an dernier, mais n'est pas certaine de la renouveler. /frk
PRO SENECTUTE ■ Balade dans les gorges de l'Areuse. Pro Senectute aînés + sport (A+S) organise régulièrement des activités pour les personnes en retraite. Une fois par mois, une balade est proposée et, demain, elle emmènera les aînés dans les gorges de l'Areuse. Rendez-vous est donné à 13h, à la gare, sans inscription préalable. Jeudi 26 juillet, une balade d'une journée en car emmènera les intéressés vers Interlaken et Brienz: inscription indispensable au tél. 911 50 07. /réd

LAVILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 913 10 17.
- Pharmacie d'office: de la Fontaine, Lopol-Robert 13b, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 913 10 17.
- Turbinage: Châtelot: 9-11h, 2 turbines, 11-12h, 3 turbines, 12-13h, 2 turbines, 13-14h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 913 41 36.

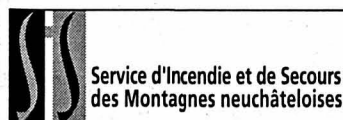
BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h.
- Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h.

Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

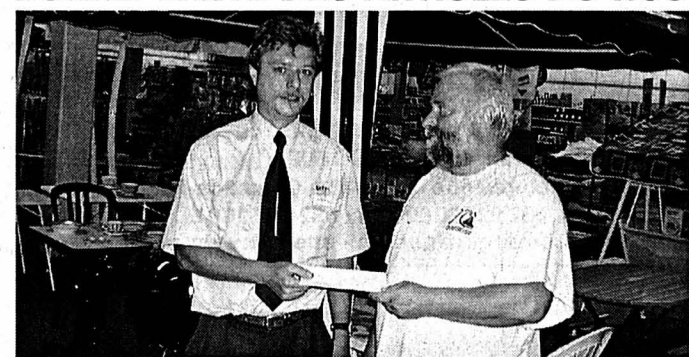
- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.



Depuis lundi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe d'ambulanciers de piquet au poste permanent du SIS est intervenue deux fois sur le territoire de La Chaux-de-Fonds, pour deux malaises. Les sapeurs-pompiers ne sont pas intervenus. /comm-réd

Publireportage

BONNE VENTE DES ARTICLES DU HCC



Durant toute la saison de hockey sur glace, COOP Ville de La Chaux-de-Fonds a mis ses collaboratrices et collaborateurs, ainsi que ses locaux à la disposition du Puck-Club HC La Chaux-de-Fonds pour la vente des différents articles de supporters pour un montant global de 15 000 francs. L'intégralité du chiffre d'affaires réalisé durant cette période a été remise le jeudi 5 juillet 2001 à Francis Dupré (à droite sur la photo), président du Puck-Club, par Eric Chard'homme, gérant de COOP Ville de La Chaux-de-Fonds. Signalons que les membres du Puck-Club, titulaires de la carte, ont pu bénéficier d'un rabais de 5% sur divers articles du magasin durant tout le championnat. Le Puck-Club remercie COOP de cette généreuse action.



Association des carrossiers neuchâtelois

Un service qui tient la route

Carrosserie des Montagnes



Av. Léopold-Robert 107
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 53 10

Réparations toutes marques
Pièces d'origine
Voitures de remplacement

Travail de haute qualité
Prix avantageux

132-091284

ENTILLES - STAND SA

GARAGE ET CARROSSERIE
Roger Simon

Léopold-Robert 146
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/924 54 54

Girardet 27
2400 Le Locle
Tél. 032/931 29 41



CONCESSIONNAIRE PEUGEOT

132-091288

132-092536



GARAGE DES 3 ROIS SA

LE LOCLE
Tél. 032/931 24 31

LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/926 81 81

BEVAIX
Tél. 032/847 07 17

NEUCHÂTEL
Tél. 032/721 21 11

Spécialiste

Pansport Autos Carrosserie



Vente voitures neuves et d'occasion, réparations toutes marques, carrosserie, pièces de rechange et accessoires, pneus, station de lavage, station d'essence.

Crêtets 90
La Chaux-de-Fonds, tél. 032/925 95 95

Girardet 37
Le Locle, tél. 032/931 50 00

132-093880



GARAGE ET CARROSSERIE

AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS

Fritz-Courvoisier 61 - 68 Tél. 032/967 97 77

132-091857



Maurice Bonny sa

La Chaux-de-Fonds 032/967 90 90

● Spécialiste tuning MB ● www.bonny.ch

PRIX

QUALITÉ

SERVICE

132-076270

**VENDREDI 13 - 20h00
LOTO à l'Hôtel BEAULAC Neuchâtel**

DIVERS

Vacances last-minute

Italie Adriatique Tagliata di Cervia (RA)
Hôtel REAL
Trois étoiles, près de la mer, zone tranquille dans le vert; chambres avec balcon, téléphone, coffre-fort et WC. Ample jardin et parking, 2 piscines, restaurant climatisé, entrée parc aquatique.
Petit déjeuner-buffet et menus à choix.
Spécial juillet, du 7 au 28, 1 semaine en pension complète: Frs. 450.- du 28. 7 au 4. 8, 1 semaine en pension complète: Frs. 470.-
Enfants: de gratuit à -50% / Réduction plage
Réception hôtel: Tél. 0039/0544 987 442, Fax. 0039/0544 980 803
Bureau d'informations et réservations: Tél. 0039/0865 961 79, Fax 0039/0865 963 76
Internet: www.costadelosolhotels.com 018-754664/ROC

Pompes funèbres
Accueil 24 h/24 h
A. Wälti
Place du Marché 6
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 22 64

Pro Infirmis met en garde la population neuchâteloise: des imposeurs se faisant passer pour ses employés exécutent du démarchage (vente de cartes, cotisations et autres) à domicile.

Aucune campagne de «porte-à-porte» n'est réalisée actuellement par cette institution en faveur des personnes handicapées.

132-097662

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Le mot mystère

Définition: fragment de pierre, un mot de 7 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 16

T	I	O	T	E	E	R	T	E	N	U	R	R	S	O
T	F	I	O	S	L	E	R	I	O	E	E	E	G	E
S	O	I	S	I	A	U	T	S	U	I	R	A	C	M
D	D	U	T	L	T	O	I	R	V	R	M	B	S	I
N	O	I	T	A	R	R	A	N	E	I	B	E	M	N
T	G	I	N	M	G	B	E	T	L	P	S	L	A	A
E	E	G	S	R	E	E	L	N	S	S	O	A	E	N
R	I	A	E	O	N	I	N	E	O	O	U	M	O	U
S	E	R	E	N	N	O	S	G	D	R	I	I	P	E
I	R	E	E	E	O	L	E	I	A	L	N	G	E	
E	I	I	A	E	U	E	T	T	E	L	L	A	S	P
G	A	I	C	R	O	L	R	E	E	E	U	L	B	I
P	R	R	D	N	C	O	U	B	N	N	R	O	A	E
E	A	A	B	L	A	M	E	M	M	E	E	U	S	B
N	N	O	S	S	E	R	C	E	T	O	G	R	E	O

- | | | | |
|--|--|--|---------------------------------|
| A Altier
Ambre
Araire | G Gare
Genêt
Gent | O Nuage
Obéi
Oison | Sonner
Souillure
Souligné |
| B Ballade
Base
Blâme
Bleu
Bruit | Gosses
Gras
Grisou
Guai | P Paienne
Psallette
Psoralène | T Toit
Toussé
Tout |
| C Couenne
Cresson | I Imago | R Rancir
Rébellion
Repompé | U Unanime |
| D Doit | L Linéaire
Litige | Rotin
Ruer | V Visa |
| E Ebrouer
Ecran
Embêté
Envier
Ergot | N Narration
Négatif
Nids
Normalisé
Nouvel | S Serre
Signature
Soif
Soins | |

roc-pa 1075

VOYAGES



Reconnu par les caisses-maladies

OFFRES SPÉCIALES POUR L'ÉTÉ

Semaines forfaitaires
- logement 7 nuits en studio ou appartement tout confort
- 7 entrées aux piscines du Centre thermal
- 6 bons repas (plat du jour) valables dans tous les restaurants de la station
Fr. 475.- par personne (supplément pour personne seule)
Fr. 390.- dès le 17.08.2001

Vacances pour familles
1 semaine
2 pièces/ 4 personnes Fr. 650.-
3 pièces/ 6 personnes Fr. 820.-
4 pièces/ 8 personnes Fr. 995.-
chalets 6/8 personnes Fr. 1050.-

Nettoyage final, linge de lit et de toilette, TVA incluse

OVRONNAZ VACANCES

CP 2112
CH-1911 Ovronnaz
www.ovronnaz-vacances.ch
info@ovronnaz-vacances.ch

Tél. 027/306 17 77

Fax 027/306 53 12

026-468055/ROC

DIVERS



PORR SUISSE S.A. Romandie - Entreprise de construction
Certification ISO 9001

Bd des Eplatures 46e - 2304 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 927 30 00 - Fax 032 927 30 01

Email: info.romandie@porr.ch - Internet: www.porr.ch

022-219720

132-83891/4x4

Le Locle + La Chaux-de-Fonds

Livit SA, av. de Montchoisi 35, Lausanne
Pour tout renseignement
Carole Fogoz
fgc@livit.ch, 021 613 28 81

A louer tout de suite ou à convenir
Loyer mensuel / acompte de charges compris

- LA CHAUX-DE-FONDS**
Rue du Chalet 9 à 11
4 1/2 pièces (101 m²) dès 1635 CHF
Rue de la Jardinière 75
2 pièces au 4^e 750 CHF
Rue du Parc 145 à 149
3 pièces (82 m²) 821 CHF
Rue Combe-Grieurin 43
3 pièces au 1^{er} (60 m²) 1010 CHF
Rue du Temple-Allemand 59
3 pièces au 2^e (99 m²) 1289 CHF
LE LOCLE
Rue des Cardamines 20-22
1 pièce au 1^{er} (17 m²) 259 CHF
2 pièces au 1^{er} (45 m²) 550 CHF
2 1/2 pièces au 4^e (49 m²) 585 CHF
3 1/2 pièces (dès 73 m²) dès 680 CHF



www.livit.ch

Régie Immobilière

IMMOBILIER

ST-IMIER

Pl. du Marché 7

Surface commerciale avec vitrine

- libre de suite ou à convenir
- surface de 128 m²
- bel immeuble excellente situation au coeur de la ville
- aménagement au gré du preneur

wincasa

Services Immobiliers
Anne-Hélène Gex
Téléphone 032 723 09 15
anne-helene.gex@wincasa.ch
www.wincasa.ch

041-528016

LA CHAUX-DE-FONDS À VENDRE

Proche du centre ville
Belle vue
Beau 2 pièces, balcon Refait à neuf dès Fr. 128 000.-.
Idéal pour personne seule
☎ 032/753 12 52 022-219760



À LA CHAUX-DE-FONDS Duplex de 7 pièces

Avec cuisine agencée, vestibule, salle de bains et cheminée de salon.

L'immeuble possède une lessiverie ainsi que des dépendances.

Situation: Progrès 18.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Géranica & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds



132-097649



IMMOBILIER

A louer
rue Jacob-Brandt 6
à La Chaux-de-Fonds

3 1/2 pièces
Entièrement rénové, cuisine agencée, 2 salles d'eau.
Avec poste de conciergerie
Libre au 1.6.2001.
Fr. 850.- + charges.
Gérance Peruccio
Tél. 032/931 16 16

Bains de Saillon

A vendre
Tilleul - Romarin
4 studios
dès Fr. 130 000.-.
Lavande
3 1/2 pièces
Fr. 255 000.-.
Mimosa
grand 2 pièces
en duplex
Fr. 260 000.-.
Location d'appartements à la semaine.
Tél. 079/637 45 89

026-472416

Avec nous, on sait toujours où et quand se distraire et se cultiver. Travailler pour vos loisirs, ça nous fait plaisir !

A 98 centimes par jour, ça vaut la peine de s'informer.



Je m'abonne:

au 032 / 911 23 11
ou sur www.limpartial.ch

Annuel:

Fr. 298.-

98 cts le numéro

Semestriel:

Fr. 158.-

Trimestriel:

Fr. 84.-

Travaux à suivre de près

La Brévine ■ Les WC des Taillères ont leur commission

Le Conseil général de La Brévine s'est réuni jeudi dernier en séance extraordinaire. A cette occasion, il a nommé une commission chargée de suivre de près les travaux de construction de toilettes au lac des Taillères à la suite du crédit de 175.390 francs voté en mai passé. Elle présente le visage suivant: Aline Matthey, Yvan Bonnet, Paul-Eric Rosselet, Etienne Robert-Grandpierre et Jean-Daniel Ray pour l'exécutif. En outre, ses membres ont accepté un crédit de 65.000 francs pour la mise en conformité du bâtiment de l'Hôtel de ville (sécurité incendie). Enfin, le Conseil communal a reçu l'autorisation de poursuivre la procédure de vente

du domaine des Placettes, laquelle devra de toute façon être avalisée par le législatif. Lors d'une précédente assemblée, les comptes 2000 ont été acceptés à l'unanimité. Ils bouclent par un bénéfice d'un peu plus de 2500 francs, auquel il faut ajouter des amortissements supplémentaires pour la jolie somme de 102.300 francs (patrimoine financier et création d'une chambre au domaine du village totalement amortie).

Deux autres crédits avaient également passé la rampe sans difficulté; à savoir un montant de 28.000 francs pour la réfection d'un chemin au lotissement de Chez Guenet et un autre de 22.000 francs pour le chemin des Barthélémys. /paf

Les adieux du sous-préfet

Haut-Doubs ■ Jean-Luc Fabre a pris la direction de la Corse



Jean-Luc Fabre (à droite) a également salué le maire de Pontarlier. PHOTO HAUSER

HAUT-DOUBS

Officiellement nommé secrétaire général de la préfecture de Haute-Corse à Bastia le 20 juin dernier, Jean-Luc Fabre a tenu à revenir une dernière fois tenir son rang de 49e sous-préfet de l'histoire à Pontarlier, le temps d'une soirée d'adieux. Salué par Pierre Lambert, secrétaire général de la préfecture du Doubs, comme un homme ayant été, depuis son arrivée en octobre 1998, une «véritable force d'entraînement», Jean-Luc Fabre a ensuite retracé les principaux événements qui ont ponctué son passage dans le Haut-Doubs.

Au chapitre des satisfactions, il n'a pas manqué de mettre l'accent sur des dossiers comme «le colmatage des fuites du Doubs, la nouvelle maison de la Réserve de Labergement-Sainte-Marie ou la rénovation du musée de Pontarlier.» Côté difficultés, il a pointé le doigt sur les accidents de la route, «le principal fléau de son expérience pontissalienne». Dans un autre registre, il a déploré «la plaie des campagnols», dont la lutte à la bromadiolone (un puissant anti-coagulant) n'a, selon lui, apporté qu'une réponse incomplète au problème. Enfin, au rayon des ca-

tastrophes, il a rappelé le douloureux épisode de l'avalanche mortelle de Métabief fin 1999, «le coup de vent meurtrier» de décembre 1999, ainsi que les crises agricoles (vache folle et fièvre aphteuse).

Dans les dossiers inachevés, Jean-Luc Fabre regrette la lenteur du dossier «intercommunalité» sur les cantons de Levier et de Mouthé, et surtout pose la question de l'avenir de la station Métabief-Mont d'or, loin d'être scellé. Enfin, il n'a pas manqué de tirer le bilan de la coopération franco-suisse par ces mots: «Le programme Interreg II a permis de renouer quelques relations, mais il faut aller encore beaucoup plus loin. Même si on peut toujours pointer des dysfonctionnements ou des ratés dans la réponse des pouvoirs publics, j'ai fait ce que j'ai pu. Maintenant, le Haut-Doubs c'est terminé, et je pars pour la Corse» a-t-il conclu, tirant sa révérence avec un brin d'émotion dans la voix. /JFH



Depuis lundi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe d'ambulanciers de piquet au poste permanent du SIS est intervenue sur le territoire du Locle pour un malaise.

La véritable image du DJ'13

An un ■ L'association Espace jeunesse du Locle assure sa pérennité et se donne un nouveau jeune président

Par Jean-Claude Perrin

Ouvert il y a trois ans, c'est courant 2000 que «l'Espace Jeunesse DJ'13» - du nom de son emplacement, puisqu'il est installé au 13 de la rue Daniel-JeanRichard - s'est constitué en association. Après environ une année de fonctionnement dans cette nouvelle structure, les membres de l'assemblée générale se sont réunis récemment pour la première fois. L'assemblée a désigné un nouveau président en la personne de Manuel Rodrigues, bientôt 19 ans, qui succède à Manuel Leon.

«Notre association compte 72 membres cotisants, remarque, assez content, l'animateur des lieux, Sylvain Borella. Il s'agit de privés et de quelques associations.» Il est surtout satisfait des améliorations apportées aux locaux durant ces derniers mois. Ainsi, le sous-sol est maintenant parfaitement fonctionnel, avec la cafeteria, repeinte et équipée d'un bar. Un don de la Loterie romande a permis le financement de ce dernier alors



Derrière le bar garnissant l'espace billard et la cafeteria du sous-sol, le nouveau président, Manuel Rodrigues. PHOTO PERRIN

que le mobilier a été acheté grâce à un coup de pouce du Fonds pour la jeunesse locloise. A côté, la salle de musique a aussi été rénovée, avec davantage d'effets de lumière et rafraîchie. «Partout où cela était possible, les travaux, de peinture surtout, ont été effectués par les jeunes» remarque Sylvain Borella. Heureuse coïncidence, le nouveau président travaille

justement dans cette branche du bâtiment.

«Ces lieux, maintenant sympathiques, sont aussi ouverts à ceux qui les réservent pour une «boum», notamment dans le cadre d'un anniversaire» indique l'animateur, qui veille qu'en toutes circonstances les règles d'absence d'alcool et de fumée dans les locaux soient parfaitement respectées. «Mais, de manière générale, ça ne pose pas de problème.» D'ailleurs, la réputation un peu sulfureuse au début de la création de cet espace jeunesse, de lieu de drogue et de violence, commence à s'estomper. D'autant plus qu'elle n'a jamais réellement collé à la réalité assure Sylvain Borella. «Certes, il a fallu peut-être deux ans pour que les jeunes respectent le mode de fonctionnement du lieu et ses locaux. C'est maintenant chose faite.» La fréquentation, en moyenne de 25 à 30 personnes par jour, essentiellement entre 14 et 16 ans, atteste de la nécessité de la création de cet espace jeunesse «où passablement de

problèmes individuels, existants peuvent être réglés par le dialogue» signale l'animateur.

Objectifs en bonne voie

La création de l'association a permis de bien structurer le DJ'13. Celle-ci tente de trouver les moyens pour couvrir ses frais de fonctionnement et d'animation alors que la commune, par une subvention, assure la charge salariale et la location des lieux. L'objectif de l'animateur, d'ailleurs en bonne voie, est de favoriser le développement d'activités extérieures aux locaux. Ainsi, depuis une année, une équipe de basketball s'est formée et s'entraîne régulièrement au Communal. Dans la foulée, un tournoi de street-ball, où une quinzaine d'équipes sont attendues, sera organisé le 25 août. «D'ores et déjà, bienvenue aux sponsors» lance Sylvain Borella. /JCP

Contact internet: <http://dj13.isuisse.com>

Un jeune président

Dix-neuf ans cet automne, Manuel Rodrigues est le nouveau et jeune président de l'association Espace jeunesse du DJ'13. Il fut d'ailleurs parmi les premiers à fréquenter ce lieu dès son ouverture. «Sylvain (l'animateur) m'avait signalé que le comité de l'association cherchait de jeunes membres. Ça m'intéressait parce que je voulais m'investir dans ce lieu qui est très sain. C'est presque un peu par

hasard, suite à la démission du premier président, Manuel Leon, que je me suis retrouvé à sa place.» L'ampleur du boulot découlant de ce mandat, Manuel Rodrigues n'a pas encore eu le temps de la mesurer. Mais il sait aussi qu'il peut compter sur le soutien efficace des autres jeunes qui fréquentent le DJ'13. Des gars de son âge qu'il peut motiver et avec lesquels il a beaucoup de facilité à dialoguer. /jcp

Difficile coup de fil



Swisscom ne serait probablement pas de cet avis, mais la cabine téléphonique, à l'extérieur de la gare du Locle, prêtait à sourire au lendemain des Promos. Une cabine à tous les vents, quoique le téléphone marche encore. Sans que l'on sache d'ailleurs s'il y a un rapport direct entre la fête et ses fêtards et les dégâts constatés (vitre brisée, paroi arrière défoncée...). Cela dit, les déprédations ont été rares cette année, relevait le comité, qui en était fort heureux. PHOTO FAVRE

SOCIÉTÉS LOCALES

AMIS DE LA NATURE ■ Chalet Les Saney, les 14 et 15 juillet, gardien P.-Y. Gander.

AMIS DES CHIENS LE LOCLE ■ Société réunissant des chiens de toutes races, avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis, rendez-vous à 14h sur le terrain de la société, Col-des-Roches 85 vis-à-vis du garage Opel, derrière Tremail, entrepôt douanier. Renseignements: 913 70 93 (heures des repas).

CAS SECTION SOMMARTEL ■ Du 15 au 20 juillet, semaine clubistique d'été.

CLUB DES ACCORDÉONISTES LE LOCLE ■ Répétitions le mardi de 19h30 à 22h au Cercle de l'Union, rue M.-A.-Calame 16. Renseignements: Lucia Terraz, directrice, tél. 968 79 86.

CONTEMPORAINES 1924 ■ Prochaine réunion mercredi 5 septembre à 14h au Cercle. Bonnes vacances à toutes.

GROUPE VOCAL DU MOUTIER ■ Informations, tél. 931 50 74.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX LE LOCLE ■ Présidence, responsable du refuge et de la chatterie: tél. 931 80 03 ou 931 63 62. Chenil: 931 88 78. Réservation pour les pensions: 931 18 93.

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Permanence médicale: 931 10 17 et médico-chirurgicale: 931 10 17 ou hôpital 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h. Pharmacie de service: Casino, Daniel-JeanRichard 39, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Dentiste de garde: 931 10 17.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUE

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10h-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu-ve (sauf mercredi) 15h30-17h30, sa 9h-11h.

PISCINE

- Piscine du Locle: tous les jours 9h-19h30.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Le Cerneux-Péguignot Dès 18h30, Route des hautes vallées. Course cycliste contre la montre par équipes de deux, championnat cantonal par équipes, 21km200.

LES PROMOTIONS DE LA SEMAINE

du mardi 10.7 au samedi 14.7.01



Pastèques sans pépins,
Espagne/Italie
la pièce

AU RESTAURANT COOP



Piccata de poulet à la milanaise
(Suisse)
sauce tomate bio
spaghettis bio
ratatouille bio

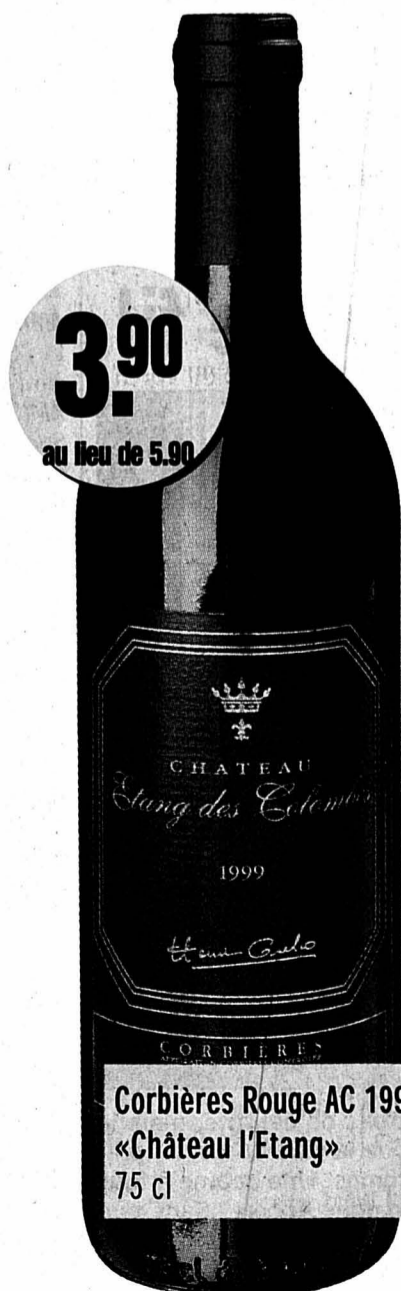
10.50

PRIX GOURMAND:

1 café, 1 thé ou 1 ovomaltine au choix,
1 croissant au chocolat Cailler ~~4.90~~ 4.-

LES VINS DE LA SEMAINE

*Bordeaux Blanc Sec AC 2000
«Terres d'Aquitaine», 75 cl ~~5.90~~ **3.90**



3.90
au lieu de 5.90

Corbières Rouge AC 1999/2000
«Château l'Etang»
75 cl

«Galerie du Vin»: www.coop.ch

PLANTE

*Basilic bio Coop Oecoplan
en pot de 14 cm, le pot **3.90**

LE MEILLEUR DU LAIT

Milchschnitte Kinder
multipack, 5 x 29 g ~~3.-~~ **2.40**

Appenzell doux préemballé
p.ex. appenzell doux, portion à
220 g env., les 100 g, ~~1.85~~ 1.35 **-50**
de moins!

Camembert Baer
250 g 4.95 **3.60**

*Plateau de fromages suisses
220 g env., les 100 g ~~2.30~~ **1.75**

Tous les yogourts Coop
en pot de 500 g
p.ex. yogourt nature Coop,
500 g, ~~1.30~~ **-.90** **-40**
de moins!

BOUCHERIE/CHARCUTERIE

Escalopes de poulet,
France **20%**
les 4, le kg ~~23.50~~ 18.80 **de moins!**

Emincé de poulet, France,
le kg, 26.50 **18.80**

Jambon de campagne Rustico
Bell, 170 g env., le kg 38.50 **29.50**

3 saucisses à griller Ticinella
p.ex. Salsiccia Ticinella à l'ail,
env. 180 g, le kg, 21.50 **17.50**

Saucisses à rôtir de St-Gall Bell
multipack, 4 x 140 g 10.20 **5.90**

Charcuterie de volaille Bell
préemballée, env. 150 g, le kg, 20.50 **16.50**

Gendarmes Bell
200 g 4.10 **3.-**

Salami Alfredo à grains fins
en tranches, p.ex. barquette
de 60 g, le kg ~~31.50~~ 26.50 **5.-**
de moins!

Salami Alfredo à gros grains
en tranches, p.ex. barquette
de 60 g, le kg ~~31.50~~ 26.50 **5.-**
de moins!

Saumon fumé de l'Atlantique,
(saumon de Norvège
fumé en Suisse) **10.-**
de moins!

p.ex. sachet à 60 g, le kg
~~14.-~~ 64.-

PRODUITS TRAITEUR

Ravioli bio Coop Naturaplan
aux légumes duo, 2 x 250 g 9.20 **5.-**

Tous les antipasti Bell
p.ex. tomates séchées,
120 g, ~~3.95~~ 2.95 **1.-**
de moins!

Burger bio nature
Coop Naturaplan
200 g 4.80 **2.-**

Cordons-bleus de poulet
Piatti Pronti, duo, 2 x 280 g 11.80 **7.-**

PRODUITS DE BOULANGERIE

4 ballons rustiques bio
Coop Naturaplan, 300 g 2.80 **2.-**

Tarte de Linz
450 g 4.10 **3.-**



33.-

au lieu de 38.-

**Pommes Braeburn,
Nouvelle-Zélande**
le kg

**Côtelettes d'agneau fraîches,
Nouvelle-Zélande/Australie**
le kg

39.-

au lieu de 59.-

**Filet de thon frais,
France/Indonésie**
le kg

FM-TP 09-RomF f W28/01

- Pain de mie anglais**
600 g ~~3.30~~ **2.30**
- Snack Me Muesli de Roland**
duo, le lot de 2 x 3 pièces ~~5.80~~ **4.40**
- Snack Me Sandwich de Roland**
duo, le lot de 2 x 3 pièces ~~7.-~~ **5.60**
- Mini-biscuits roulés au citron**
les 4 ~~2.40~~ **1.90**
- PRODUITS SURGELÉS**
- Ramequins au fromage Coop**
trio, 3 x 280 g ~~8.70~~ **5.80**
- Ramequins au fromage Coop Naturaplan**
les 4, 280 g ~~3.80~~ **2.80**
- Croustilles de poisson Coop**
trio, les 16, 3 x 400 g ~~11.70~~ **7.50**
- Epinards à la crème Coop**
1 kg ~~4.90~~ **3.70**
- Epinards Coop hachés, assaisonnés, en cubes**
1 kg ~~3.50~~ **2.70**
- FAITES-EN PROVISION!**
- Huile d'olive Bertolli Classico**
1 litre ~~10.90~~ **8.90**
- Pavoli alla napoletana Midi**
1160 g ~~4.10~~ **2.90**
- Tous les tubes Le Parfait de 200 g, p.ex. crème sandwich au foi, 200 g** ~~3.55~~ ~~2.80~~ **-0.75**
de moins!

- Kellogg's Frosties**
duo, 2 x 500 g ~~9.90~~ **5.90**
- Abricots séchés Sun Ray**
200 g ~~3.50~~ **3.-**
- Mélange de fruits séchés Sun Ray, 215 g**
~~3.30~~ **2.80**
- Sanoquick**
duo, 2 x 1 kg ~~11.90~~ **8.90**
- Sanomalt**
duo, 2 x 1 kg ~~13.90~~ **10.90**
- * Pâte à tartiner Nutella**
750 g ~~6.95~~ **5.95**
- SNACKS SUCRÉS ET SALÉS**
- Knoppers**
multipack, 8 x 25 g ~~4.70~~ **3.70**
- Mentos Van Melle, menthe ou fruits**
duo, 2 x 114 g ~~5.-~~ **3.90**
- Chocolone, Butterfly ou Caprice Kambly**
trio, 3 x 100 g ~~8.85~~ **6.95**
- Schoolys Choco**
multipack, 8 x 45 g ~~5.80~~ **3.90**
- * Chocolat au massepain Tobler**
trio, 3 x 100 g ~~5.25~~ **3.95**
- * Chocolat Tobler-O-Rum**
trio, 3 x 100 g ~~5.25~~ **3.95**
- * Papillon Suchard**
trio, 3 x 100 g ~~5.25~~ **3.95**

- Chips Cractiv Zweifel nature**
170 g ~~3.95~~ **2.95**
- Chips Cractiv Zweifel au paprika**
160 g ~~3.95~~ **2.95**
- BOISSONS**
- * Bière Feldschlösschen Original, 6 x 50 cl PET** ~~9.90~~ **8.40**
- Rivella rouge, bleue ou verte**
150 cl (+consigne) ~~2.50~~ **1.85**
- Rivella rouge, bleue ou verte**
4 x 50 cl ~~5.-~~ **4.-**
- POUR NOS AMIS LES CHATS**
- Tous les cha-cha-cha en barquettes, le lot de 6 x 100 g** ~~3.90~~ **3.-**
- Tous les cha-cha-cha en sachets rigides, le lot de 5 x 100 g** ~~3.25~~ **2.50**
- PRODUITS COSMÉTIQUES**
- Tous les produits Nivea Visage et Nivea Vital, p.ex. tonique facial, 200 ml** ~~7.60~~ ~~6.10~~ **20%**
de moins!
- TOUT BEAU, TOUT PROPRE!**
- Essuie-tout «1^{er} Août» Bounty**
les 8 rouleaux ~~11.85~~ **7.95**
- Canard WC forte**
duo, les 2 flacons de 750 ml ~~7.30~~ **5.80**
- Canard WC forte**
duo, les 2 recharges de 750 ml ~~6.50~~ **5.-**
- * Canard WC Pearl**
duo, les 2 flacons de 750 ml ~~7.90~~ **6.40**

- * Nettoyant WC Suso Oecoplan**
duo, 2 x 750 ml ~~6.-~~ **4.80**
- Liquide vaisselle Fox Oecoplan**
duo, 2 x 750 ml ~~6.80~~ **5.40**
- * Nettoyant universel Suso Oecoplan, duo, 2 x 1 litre** ~~6.80~~ **5.40**
- MINI-DISQUES TDK**
- Mini-disques XS-iv, Design Line, multipack, les 5** **17.90**
- BÉBÉS**
- Lingettes pour bébés Pampers**
duo, les 2 recharges de 72 lingettes ~~11.80~~ **9.90**
- Lingettes pour bébés Pampers Sensitive**
duo, les 2 recharges de 63 lingettes ~~11.80~~ **9.90**
- * Couches-culottes Pampers Baby Dry Megapack de Midi à Junior** **56.90**
- Couches-culottes Pampers Baby Dry, Premiums, Playtimes et Sensitive sauf Pampers Premiums New Baby Newborn**
p.ex. Pampers Baby Dry, maxi les 62 ~~32.90~~ ~~26.90~~ **6.-**
de moins!
- CHARBON DE BOIS**
- ** Charbon de bois**
duo, 2 x 4 kg ~~11.-~~ **8.-**

* En vente dans les grands supermarchés Coop
** et dans les Brico + Loisirs

JUMBO

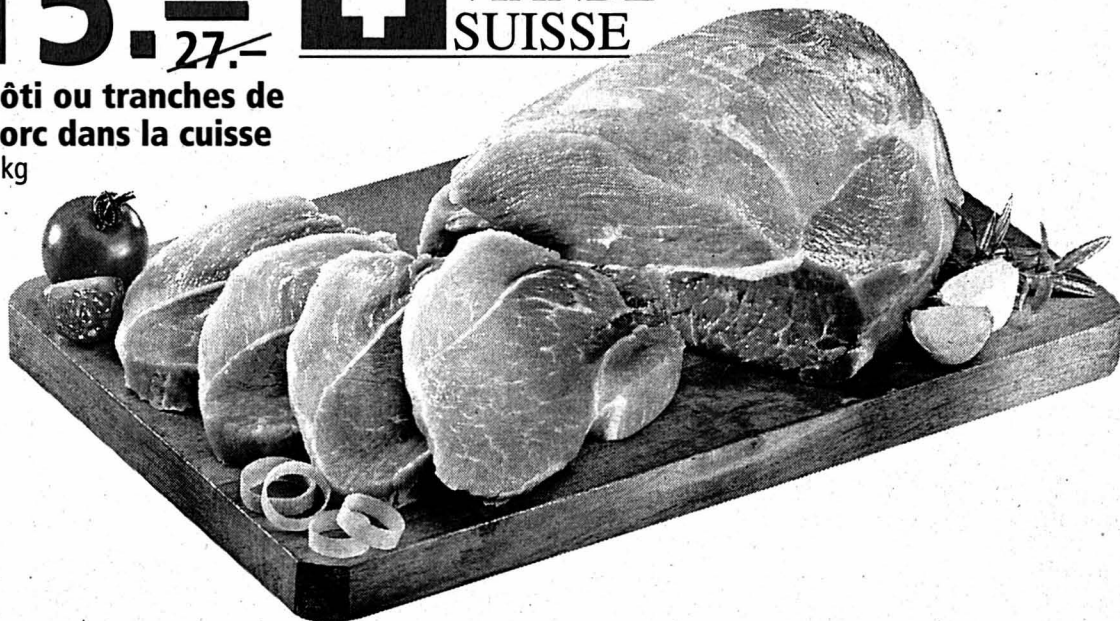
Du mercredi 11 juillet au samedi 14 juillet 2001

semaine 28

15.-
~~27.-~~

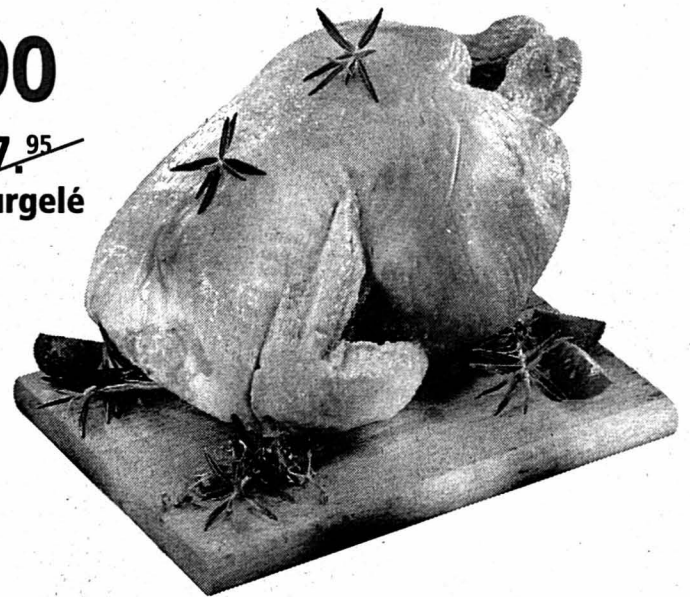
**+ VIANDE
SUISSE**

Rôti ou tranches de
porc dans la cuisse
1 kg



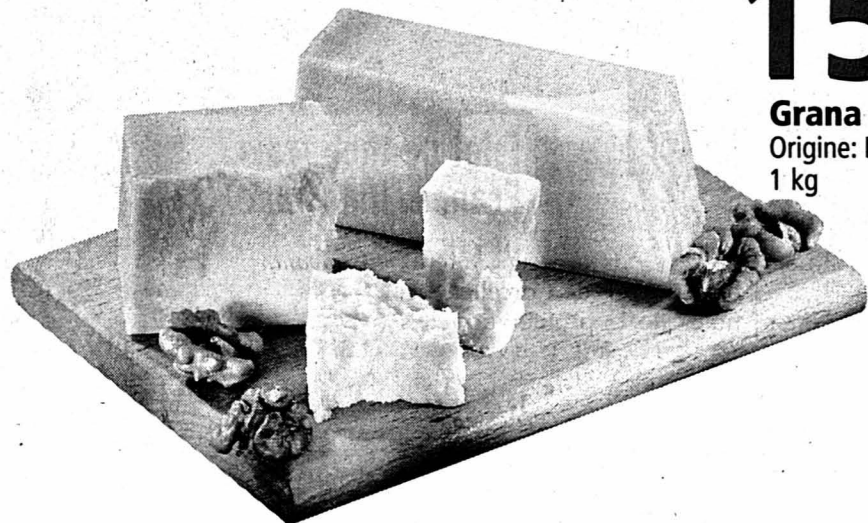
4.90
~~7.95~~

Poulet surgelé
1.1 - 1.4 kg
Prix au kilo



15.-
~~19.-~~

Grana Padano
Origine: Italie
1 kg



**SENSATION DE LA
SEMAINE**

99.-

Soft Ice Machine SI 168

Machine à glace à l'italienne SI 168
garantie 2 ans

- Préparation en seulement 15 minutes
- simple d'utilisation
- Contenance 0,6 litre

garantie 2 ans

JUMBO
Nouveauté



4.95
~~7.35~~

Concombres
Chirat
1.6 kg ou
Cornichons
800 g



7.90
~~12.50~~

Sauce rôti Maggi
500 g

LISTE DES MAGASINS

JUMBO
HYPERMARCHÉ

Hypermarché Jumbo 2304 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/927 11 45
Hypermarché Jumbo 1752 Villars-sur-Glâne Tél. 026/407 77 77
Hypermarché Jumbo 1964 Conthey Tél. 027/345 38 80
Jumbo Blandonnet 1214 Vernier Tél. 022/306 08 38
Jumbo Grossmarkt 3627 Heimberg Tél. 033/437 59 54

Jumbo Sud SA 6952 Canobbio-Lugano Tél. 091/940 11 51
Jumbo Grossmarkt 3930 VISP Tél. 027/948 03 11
Jumbo Grossmarkt 8340 Hirwil Tél. 01/938 39 00
Jumbo Grossmarkt 8305 Dietlikon Tél. 01/805 69 69
Jumbo Grossmarkt 3322 Schönbühl Tél. 031/859 06 72

NEUCHÂTEL

Centrale laitière vendue

Inoccupé depuis fin 1999, le bâtiment qui abritait la Centrale laitière, à Neuchâtel, a trouvé un repreneur. Ou plutôt deux: deux tiers des locaux ont été achetés par Christian Gutmann, directeur de l'entreprise de transports du même nom (basée actuellement à la rue du Crêt-Taconnet), le tiers restant par l'Eglise apostolique évangélique (sise à la rue de l'Orangerie). Construit en 1956 par la Fédération laitière neuchâteloise, le bâtiment, en 1998, était tombé dans les mains de la société Swiss Dairy Food. Nous reviendrons sur cet achat dans une prochaine édition. /PHO

COUVET

Camp musical à Champ-Petit

Les Jeunesses musicales de Delémont et leur directeur Jean-Claude Beuchat sont fidèles au Val-de-Travers. Cette semaine se tient, à la colonie de Champ-Petit, sur Couvet, le 22e stage pour instruments à vent. Une semaine de répétitions intensives qui sera couronnée d'un concert public.

«Nous avons cette année quinze participants, car nous avons eu quelques défections, pour sept professeurs, c'est du luxe. C'est toutefois l'occasion de faire les choses plus en détails, de travailler plus à fond en petites formations de musique de chambre, sans pour autant négliger le big band», explique Jean-Claude Beuchat. Les musiciens, âgés de quinze ans, viennent en majorité de France. Les professeurs également sont essentiellement français. Nous avons aussi un Roumain, professeur de cor. Quant à moi, je suis le dernier rescapé suisse», conclut le directeur.

Concert vendredi, à 20h30, à la chapelle de Couvet (entrée libre, collecte). /mdc

Deuxième open air, mode d'emploi

Cinéma ■ Où acheter des billets, quel bus prendre, que faire en cas de pluie? Tout ce qu'il faut savoir pour de belles soirées entre un Nid-du-Crô et l'autre

Par

Jean-Michel Pauchard

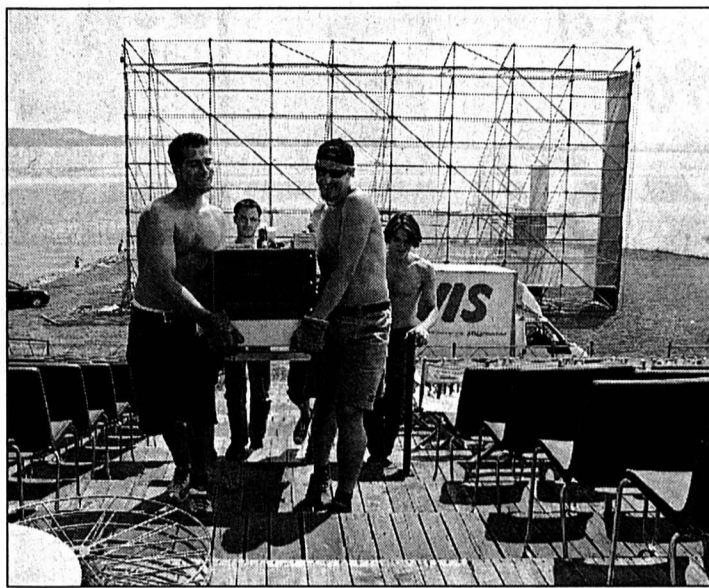
Animation inhabituelle, ces jours, dans la zone verte qui borde le lac entre le port et les piscines du Nid-du-Crô: empêché par le chantier d'Expo.02 de s'installer au sud de l'Ecole supérieure de commerce, le deuxième Cinéma open air de Neuchâtel, qui commence demain avec «Save the Last Dance», de Thomas Carter, a trouvé ses quartiers au pied de la colline du Mail. Plus décentrée que la première édition, la manifestation ne devrait pas souffrir de problème de stationnement, puisque le parking des piscines se trouve juste derrière la levée de terre qui marque la limite nord du terrain choisi. Mais on peut parfaitement venir en bus: l'arrêt Saars 17 de la ligne 1 donne directement sur la passerelle

qui conduit de la rue des Saars à la nouvelle rive. L'accès au site a été placé tout près de l'extrémité sud de cette passerelle.

Aussi sur internet

Comment se munir du ticket donnant droit à l'une des 1200 places assises de la tribune? On peut d'abord les commander au 0900 57 10 10 (86 centimes la minute). Sponsor principal de la manifestation, La Poste fait une fleur à ses clients: les titulaires d'un compte jaune les plus rapides à passer commande auront droit à l'une ou l'autre des 80 places numérotées des loges jaunes (les autres places ne sont pas numérotées).

Sur internet, on peut commander des billets sous www.helloyellow.ch, www.cinema24.ch ou www.boutik24.ch. Enfin, on peut se déplacer aux postes princi-



Travaux de montage, hier, sur le site du deuxième Cinéma open air de Neuchâtel.

PHOTO MARCHON

pales de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, à la poste de la gare de Neuchâtel, ainsi qu'aux cinémas Scala, à La Chaux-de-Fonds, et des Arcades, à Neuchâtel.

Sur place, les caisses et les portes s'ouvriront chaque soir à 20 heures, et les projections commenceront «à la tombée de la nuit», soit à «environ 21h30».

Elles auront lieu par tous les temps, sauf en cas de tempête. Dans le doute, on peut écouter la radio cantonale RTN ou appeler la hotline 0848 333 123.

Pas de parapluie

En cas de météo incertaine ou pluvieuse, les organisateurs recommandent de prendre des habits contre la pluie, mais pas de parapluie, qui peut gêner les autres spectateurs.

Enfin, un autre sponsor de la manifestation, Sunrise, met, chaque soir et gratuitement, trois baby-sitters à disposition des parents. Pour bénéficier de cette prestation, il convient de réserver un ticket pour la soirée en question, d'habiter au maximum à 15 kilomètres du site de la manifestation et d'appeler au minimum trois jours à l'avance le numéro gratuit 0800 007 117. /JMP

Gr(o)incements de dents

Corcelles-Cormondrèche ■ Trop nombreux, les sangliers sont peu discrets. Au détriment des promeneurs et des agriculteurs

Un hiver plutôt doux a fait le bonheur des sangliers neuchâtelois. Mais pas celui de plusieurs promeneurs et d'agriculteurs des environs de Corcelles, victimes de la prolifération des porcs sauvages. Une situation contre laquelle le Conseil d'Etat a réagi, en augmentant notamment le quota de tir de sangliers lors de la prochaine saison de chasse.

«Il y a un mois, je me trouvais dans la forêt au-dessus de l'Ensa, sur le chemin botanique, raconte une promeneuse. Je tenais mon chien en laisse, quand il s'est arrêté près d'un taillis et a humé l'air. Un gros sanglier mâle est sorti et il s'est mis devant nous. Il ne nous a pas attaqués, mais il s'est «pris de bec» avec mon chien pendant un instant, puis il est retourné dans le taillis. Je suis revenue ensuite dans ce coin à plusieurs reprises, et j'y ai revu ce gros mâle, ainsi qu'une femelle qui est

venue contre nous. Ce qui m'a surpris, c'est que je vais me promener là depuis des années, mais je n'y avais jamais vu de sangliers auparavant.»

En laisse

Plusieurs rencontres de ce genre se seraient ainsi produites ces derniers temps. La rumeur évoque même le cas d'un husky qui aurait été tué par des sangliers, mais Arthur Fiechter, l'inspecteur cantonal de la faune, ne la confirme pas: «Je ne suis pas au courant. Par contre, il y a apparemment des femelles qui ont attaqué des personnes avec des chiens. Elles ont voulu protéger leurs petits. Pour les gens qui ne connaissent pas les sangliers, c'est vrai que c'est impressionnant de se trouver en face d'une bête qui peut peser entre 60 et 100 kilos. Mais, s'ils attaquent, ce sont les chiens et pas les personnes. A priori, ils ne foncent pas contre les promeneurs.» Que faire

lorsque l'on se trouve en face d'un sanglier? «Partir.» Conservateur au Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel, Blaise Mulhauser indique que «le sanglier a une agressivité plus forte vis-à-vis du chien, car il a pu être confronté à des chiens en liberté». Il ajoute que, «parmi nos quelques espèces indigènes, le sanglier est celui qui insiste le plus quand il a des petits. Le reste du temps, il a plutôt tendance à s'éclipser.» Pour le conservateur, tenir son chien en laisse diminue le risque d'un combat entre les deux espèces. «Le sanglier, comme le chevreuil, a plus tendance à se méfier d'un chien non attaché.»

Groins ravageurs

Cette prolifération des sangliers, le garde-forestier de Corcelles-Cormondrèche Pierre-André Bourquin l'a aussi constatée: «On en voit beaucoup plus que les autres

années. Ils nous laissent tranquilles et n'ont pas peur de nous, mais on essaie d'éviter les endroits où ils se trouvent. Ça nous fait plaisir d'en voir: on ne va pas se plaindre parce qu'il y a de la faune. De plus, ils font peu de dégâts aux forêts.» Avec leur groin, ils en font davantage aux terres agricoles. Dans un communiqué, l'Agence d'information agricole romande chiffre à 55.000 francs les dégâts dans le canton, «amplifiés aussi peut-être par l'humidité des champs».

Agriculteur à Serroue, sur le territoire de Montmollin, Philippe Leuba a vu ses champs saccagés. «Dans le coin, nous sommes plusieurs paysans à avoir eu pour des milliers de francs de dégâts. Et nous ne sommes pas ou peu remboursés.» Ne cachant pas une certaine colère, Philippe Leuba ne se dit pas moins «heureux» de croiser autant de sangliers. /FDM

LA BONNEVILLE

Moyen-Age à la carte

Le premier camp organisé par l'association La Bonneville, sur son site de fête sous Engollon, fait la part belle à l'initiative individuelle. Les familles qui y participent depuis lundi ont en effet tout le loisir de faire valoir leurs envies, et les organisateurs mettent ainsi sur pied les activités souhaitées par le plus grand nombre. Un système à la carte qui a le mérite de motiver chacun.

Ainsi, les 25 participants à ce camp ont pu s'atteler lundi après-midi à la confection de costumes médiévaux.

Le camp travaille avec les artisans qui ont illuminé le site pendant le dernier week-end. Artisanat, contes, musique grâce aux troubadours d'Abraaxas, initiation à la danse folk, le Moyen-Age se décline sur tous les tons pour ce premier camp de La Bonneville. /phc

Pas de nouvel impôt!

La fortune est déjà taxée en Suisse.

La Suisse taxe depuis longtemps la fortune des citoyens.

Aucun pays ne taxe à la fois la fortune et les gains en capital.

Un impôt sur les gains en capital constituerait un deuxième impôt sur la fortune.

COMITE «NON A UN NOUVEL IMPOT», WWW.NOUELIMPOT-NON.CH

NON
A UN NOUVEL
IMPOT
SUR LES GAINS
EN CAPITAL

RESP. P. EPERON, CASE POSTALE 3033, 1211 GENEVE 3

118-734081/ROC

Réduction de prix!

Cigarettes: prix les plus bas 47.65

p. ex.: Marlboro Box
cartouche de 10 paquets

Prix indicatif: 47.-

EPA
nouveau:

FILTER CIGARETTES

Marlboro

Pommery Royal brut
75 cl



36.90
33.50

17.50

19.90

Veuve
Alice Margot, 75 cl



5.95
7.30
duo-pack
AJAX
salles de bains antibacté-
rien recharge, 2 x 500 ml

5.25
pack de 3
DANNY
liquide
vaisselle
au citron
3 x 750 ml

4.50 5.80
LEISI
pâte Quick
2 x 230 g

3.70
HILCONA
mini pizza
au jambon
fraîche
200 g

PALMOLIVE
douche
7 sortes
2 x 250 ml
duo-pack
5.70
7.60

9.90
7.90
ELSEVE
shampooing
9 sortes
2 x 250 ml
duo-pack

4.50
CLASSICO
en grains
ou moulu
500 g

5.30
6.70
SUTTERO* jambon cru des Grisons
barquette
maxi
100 g

5.95
4.95
ELSEVE
rinçage
traitant
5 sortes
200 ml

17.90
NIVEA sun
mixpack
lait solaire
PS20, 200 ml
et après soleil
200 ml gratuit

12.90
9.90
CIF
chiffon
micro-
fibres
1 pièce

Fendant 2000
Chanoines
75 cl
8.95
6.95
Dôle 2000
Gloire
du Rhône
75 cl
9.50 7.50

9.80
7.50
Féchy
2000
75 cl

KNORR Legumetti
paprika et
provençale
65 g
2.80
2.20

5.90
8.-
pack de 5
MUNZ
assortiment
de tablettes
de chocolat
5 x 100 g

RIVELLA
verte
bleue ou
rouge
6 x 50 cl
8.10
6.80

1.95
7.50
MILLER
Genuine
Draft, 50 cl
canette

3 PACKS
TRIDENT
chewing-
gum, 80 g
4.60
5.70

7.45
1.95
LOLLIES
FIZZERS
Double
Lollies
90 g

KRESSI
vinaigre
aux herbes
1 l
2.65
2.15

3.45
2.95
FLORIN
huile de
tournesol
1 l

Hit Shopping-Card!

Avec votre carte,
c'est moins cher!



WERNLI
Choco
Petit Beurre
Assortl
ou Au lait
3 x 125 g
9.60

CHEQUE
EPA
Bonification
4.-

EPA
www.epa.ch

La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel

*Disponible uniquement dans les succursales pourvues du rayon correspondant.

IMMOBILIER

La Chaux-de-Fonds

Contact:
Marie-Claude Müller
mim@livit.ch, 032 722 31 00

Sur la place du Marché...

... nous vendons un immeuble
administratif et commercial à
rénover. Possibilité de modification
d'affectation. Volume 10'280 m³.

Immeuble administratif
et commercial
Prix de vente:
Fr. 1'350'000.-

Livit
www.livit.ch Régie Immobilière



SOUHAITEZ-VOUS INVESTIR
DANS L'IMMOBILIER?
NOUS VOUS PROPOSONS:
UN IMMEUBLE À VENDRE

à La Chaux-de-Fonds,
très bien centré.
Composé de 6 appartements,
de 5 studios
et d'un local commercial.
Toutes les unités sont louées.
Bon rendement.

Pour renseignements et notice,
sans engagement s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
© 032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

Cernier

Contact:
Marie-Claude Müller
mim@livit.ch, 032 722 31 00

Charme d'une ancienne
ferme neuchâteloise...

A 2 minutes du centre, nous
vendons une superbe ferme
neuchâteloise mitoyenne de 4
appartements. L'ensemble a été
entièrement rénové. Cet objet
s'adresse aussi bien à un investis-
seur qu'à un privé désireux d'y
créer un appartement de 180 m²
en joignant deux unités.
Joli jardin au Sud.

Superbe ferme
neuchâteloise
Prix de vente Fr. 920'000.-

Livit
www.livit.ch Régie Immobilière

URGENT, RECHERCHONS

Villas, propriétés, terrains,
appartements, locaux
commerces, PME, PMI
Etudions toutes propositions
ACCI: 032/724 24 25
Internet: www.mci.fr

Vente et achat entre particuliers

132-097687



GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42
www.berset-gerance.ch

IMMOBILIER

À LOUER
Aux Brenets

1 appartement de luxe, 335 m²,
sur 3 niveaux, 5 pièces, cheminées de salon,
garages, places de parc, jardin.
Fr. 2000.- + Fr. 320.- de charges.

A La Chaux-de-Fonds, centre ville

1 appartement de 135 m²,
2e étage, 6 pièces. Agencé.
Fr. 1400.- + Fr. 220.- de charges.

Au Locle, centre ville

600 m² de locaux
pour des bureaux. Prix à discuter.

1 appartement de 2 pièces refait
Fr. 600.- + Fr. 100.- de charges.

Ecrire sous chiffres P 132-97685 à Publicitas S.A.,
case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

132-097685

G À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS
Appartements
de 1 et 2 pièces

avec cuisine semi-agencée,
salle de bains et WC. L'immeu-
ble possède un ascenseur, une
lessiverie et des dépendances.
Libres tout de suite ou pour
date à convenir.
Situation: Rue de la Charrière.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE
UNPI

132-097653



A louer
Léopold-Robert 32
à La Chaux-de-Fonds

► Bel appartement de 3 pièces

- Cuisine agencée
- Au cœur du centre ville
- Parking public à proximité

► Libre de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds - 032/913 26 55

L'annonce, reflet vivant du marché

A vendre
région Sanetsch,
rive droite Valais
chalet d'époque
rénové avec goût,
3 chambres, salon,
avec terrasse, barbe-
cue, bordure de forêt,
1000 m² de terrain,
Fr.145'000.-,
éventuellement à
discuter.
Fonds propres:
Fr. 30'000.-,
Tél. 079/447 42 00

A louer à la rue
Jacob-Brandt 6
à La Chaux-de-Fonds
Appartement
1½ meublé
TV. Libre de suite.
Fr. 450.- charges
comprises.
Gérance Peruccio
Tél. 032/931 16 16

LA CHAUX-DE-FONDS

À LOUER

STUDIOS

> Rue du Locle: studio composé de
coin cuisine avec buffets et frigo,
ouverte sur la chambre, hall, salle de
douches-WC. Libre de suite. Loyer de
Fr. 463.50 c.c.

> Rue de la Confédération:
studio meublé, composé de cuisine
avec frigo et cuisinière, 1 grande
chambre, salle de douches-WC. Libre
01.10.01. Loyer Fr. 460.- c.c.

1½ PIÈCE

> Av. Léopold-Robert: grand stu-
dio lumineux composé de cuisine
agencée ouverte sur petit salon,
1 grande chambre, salle de bains-
WC. Libre au 01.10.01.

2 PIÈCES

> Rue de la Charrière petit loge-
ment avec cuisine, 2 chambres,
salle de douches-WC.
Libre au 1er octobre.

MEMBRE
UNPI

SAINT-IMIER

Une collecte qui marche

A l'occasion de la dernière séance tenue par le Conseil général, Stéphane Boillat, maire, a notamment fourni des informations chiffrées concernant l'expérience de collecte des appareils électriques, effectuée le 30 mai dernier dans la localité.

Gratuite, cette collecte a permis de ramasser un total impressionnant d'objets divers. Qu'on en juge: 47 postes de télévision, 628 kilos d'appareils audio et vidéo, 1361 kilos de matériel informatique et 667 kilos d'appareils ménagers essentiellement. De quoi se convaincre que l'opération répondait à un besoin réel et même criant!

Une ou deux fois par année?

Ajoutant que les coûts de cette collecte ont correspondu à ce que l'on prévoyait, le maire conclut que rien ne semble s'opposer à ce que la Municipalité instaure définitivement un tel service, toujours de manière gratuite. Et d'imaginer qu'un ramassage pourrait être mis sur pied une ou deux fois par année.

La commission des Travaux publics, compétente pour ce genre de décision, se penchera sur la question. /dom

L'agriculture en trois ans

Formation ■ Le canton de Berne souhaite moderniser très rapidement l'apprentissage agricole et des métiers dits verts

I l'est prévu de moderniser l'apprentissage professionnel agricole en adoptant un nouveau système dualiste combiné, sur trois ans. Le canton de Berne entend réaliser les réformes nécessaires très rapidement et de concert avec les efforts entrepris au niveau national. Actuellement, les apprentis du secteur agricole accomplissent d'abord deux années d'apprentissage auprès d'un maître agriculteur, tout en suivant les cours parallèles de l'école professionnelle, puis une troisième année de cours à plein temps à l'école d'agriculture. Ce système a fait son temps et, avec la nouvelle loi sur la formation professionnelle, la formation agricole devrait être alignée sur les autres métiers. En outre, on œuvre au niveau national à la création d'un secteur commun à tous les métiers dits verts. Dans le canton, la directrice de l'Economie publique, Elisabeth Zölch, a chargé ses spécialistes de soumettre la formation agricole à une étude approfondie.

Les maîtres bernois sont très pressés

Au plan national, le modèle qui semble rallier tous les



La formation dans les métiers de l'agriculture subira sans doute très rapidement une modernisation importante dans le canton de Berne. PHOTO A

avis est l'apprentissage sur trois ans avec parcours dualiste. Il présente l'avantage notable de pouvoir uniformiser l'enseignement durant les deux premières années, pour l'ensemble des «métiers verts», et le diversifier en troisième année pour

chaque groupe professionnel. Ce modèle a été très bien accueilli par les maîtres d'apprentissage agricole du canton, qui ont sollicité sa réalisation dès la volée 2002. Les travaux vont dès lors commencer sans tarder pour

pouvoir, en cas d'approbation, satisfaire leur désir. Il faudra toutefois coordonner ce changement avec le projet national pour les «métiers verts», sur lequel on en saura plus à fin août, car le canton de Berne n'entend pas faire cavalier seul. /oid-réd

MONT-CROSIN

Versant nord fermé

D es travaux d'amélioration induiront la fermeture à toute circulation du versant nord de la route menant au Mont-Crosin, probablement depuis aujourd'hui à 13h et jusqu'à demain à 22 heures.

Ultime étape des travaux, entrepris voici quelques années le long de cette route, la pose de la couche de roulement, sur un tronçon de trois kilomètres, doit s'effectuer incessamment. Et comme la largeur de la chaussée ne permet pas de travailler sur une seule voie, la route entière demeurera fermée. La direction des travaux a fixé l'opération à aujourd'hui et demain, espérant achever le chantier jeudi soir. Cependant, la pose d'un tel revêtement n'est pas possible en cas de mauvaises conditions météorologiques; aussi les travaux pourraient-ils être retardés au dernier moment. Des informations seraient alors dispensées par la radio.

Restaurants accessibles

Le versant sud de la route a, lui, déjà subi un sérieux lifting; aussi demeurera-t-il ouvert, sans interruption. Les restaurants de Mont-Crosin restent dès lors accessibles, en tout temps, depuis Saint-Imier. /réd-oid

La décharge sera assainie

Bonfol ■ L'excavation des déchets et l'exportation vers une usine d'incinération française ou allemande est envisagée

L e comité stratégique, constitué par le Gouvernement jurassien, qui comprend notamment les experts Walter Wildi et Marcos Buser, a étudié les projets d'assainissement de la décharge chimique de Bonfol proposés par BMG, bureau mandaté par la chimie bâloise (BCI).

Il préconise d'extraire les déchets, de les trier et de les incinérer dans des usines spécialisées en France, en Allemagne ou en Hollande. Les terrains contaminés seraient traités sur place ou hors du

site. Il recommande d'étudier plus à fond cette solution. Celle-ci est celle que souhaite aussi la commune de Bonfol, qui entend que les déchets soient extraits de la décharge et exportés ou incinérés ailleurs. Toute solution retenue devra recevoir l'aval de la commune, propriétaire du terrain.

Le comité souhaite toutefois que d'autres solutions soient étudiées aussi: la vitrification des déchets sur place sans excavation, l'incinération sur place ou encore l'extraction et la vitrification sur place.

Le comité a examiné ces quatre solutions et émet une kyrielle de recommandations dans chaque cas. Les points dominants sont le potentiel technique de réalisation, la sécurité des travailleurs et de la population, la prise en compte des risques de transport. La mise au point de la méthode retenue durera environ deux ans. La durée des travaux qui suivront dépendra de la méthode choisie. L'ensemble des travaux reste évalué entre 200 et 240 millions de francs. Pour l'assainissement de la

décharge, découlant d'une convention conclue entre la BCI et l'Etat du Jura, avec l'accord de la commune, le consensus entre tous les partenaires est nécessaire. En cas de désaccord, l'obligation d'assainir pourrait être imposée à la BCI, en fonction des dispositions de l'ordonnance fédérale sur les sites contaminés.

Avantages et inconvénients

Toute solution présente à l'évidence des avantages et des inconvénients. Ceux de la vitrification sont le manque d'expérience de cette méthode nouvelle. Les autres solutions comportent, elles, des manipulations des déchets, ou un tri sur place et des transports qui créent des risques supplémentaires. Le tri sur place n'est pas exempt de dangers non plus.

Le choix de la méthode résultera donc de la prise en compte de nombreux paramètres, qui sont aujourd'hui déjà mis en évidence par le comité stratégique. Ce dernier et le Gouvernement jurassien espèrent aboutir à une entente entre tous les partenaires, de manière que la solution retenue ait l'aval de la population et des experts. Il est possible qu'il faille recourir à des prélèvements préalables dans un des six compartiments de la décharge afin d'évaluer les risques de telle ou telle solution. /VIG

FRANCHES-MONTAGNES

Les concours chevalins de l'automne

L e Syndicat chevalin des Franches-Montagnes organisera une nouvelle fois les concours d'automne. L'inscription doit se faire avant le 15 juillet auprès de Petra Renn, à Saignelégier, au tél. (079) 444 08 12. Les concours présentent en priorité les juments suitées. Les jeunes poulains sont jugés par plusieurs experts sur l'extérieur, l'allure ou l'impression générale. Les jeunes chevaux de 18 mois et 2 ans et demi pourront être présentés et seront aussi jugés par les experts. Les éleveurs doivent se munir du papier d'identification et du certificat d'origine de la jument. /vig

TOUR DE FRANCE

Circulation perturbée en France voisine

L a police cantonale jurassienne rappelle que le Tour de France se rendra dimanche de Colmar à Pontarlier. La circulation sera perturbée en France voisine, de 11h à 15h, en Alsace et dans le Territoire de Belfort. La frontière restera ouverte à Delle, mais il ne sera pas possible de se rendre à Belfort-Audincourt ou en Alsace. Les coureurs passeront à Altkirch - Seppois - Courcelles-Delle - Beaucourt - Audincourt - Maîche - Morteau - Pontarlier. Le site internet officiel www.letour.fr fournit toutes les indications utiles. On pourra se rendre à Bâle par la douane de Beurnevésin et Ferrette. /vig

L'ARÉGIION PRATIQUE

URGENCES

JURA

■ Ambulances de Saignelégier: 144 ou 952 12 12.
■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12.

■ Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour tout renseignement.

■ Dépannages Centrale, 955 14 12.
■ Taxis: piquet de nuit 951 21 18.

JURA BERNOIS

■ Police: 117.
■ Ambulance et urgences sanitaires: 144.
■ Feu: 118.
■ Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55.

PHARMACIES DE SERVICE

■ Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, Schneeberger, 487 42 48, jusqu'au 13.7. La Neuveville, pharmacie Centrale, 751 46 61, jusqu'au 15.7.
■ Planning familial: tél. 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES

■ Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

MÉDIATHÈQUE

■ Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

PISCINES

JURA

■ Piscine du Centre de loisirs de Saignelégier: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 951 24 74.

JURA BERNOIS

■ Saint-Imier: piscine de plein air: tous les jours 9-20 heures. Bassin de natation fermé jusqu'au 26 août. Tramelan: piscine communale: tous les jours 9-20 heures.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ Audition d'élèves des classes de musique de chambre de Dirk Börner, Carsten Eckert, Christine Ragaz Teodor Anzellotti, Conradin Brotbeck et Rada Petkova, Haute école de musique de Bienne, grande salle, 18h et 19h 30, entrée libre, collecte pour le fonds de bourse.

ENBREF

SAIGNELÉGIER ■ Animations estivales au café du Soleil. Vincent Vallat chantera au café du Soleil de Saignelégier samedi 21 juillet. Dimanche 22 juillet, la compagnie lausannoise Heureuse jouera en plein air «La meilleure façon d'aimer», farce contemporaine de Julien Barroche, qui se rit de nos jeux amoureux et des égarements de la vie moderne. L'atelier du Soleil propose aussi un cours de xylogravure du 6 au 10 août, ouvert à tous dès 14 ans. Renseignements: Sylvie Aubry au tél. 953 15 05. La galerie du Soleil présente quant à elle des sculptures d'Arthur Jobin jusqu'au 5 août. /vig

LE NOIRMONT ■ Succès de la Fête des vacances. Malgré un temps maussade, la fête des vacances a connu un beau succès au Noirmont. Elle a commencé en musique, par le concert de la fanfare vendredi soir, et les rythmes entraînants des jeunes musiciens, samedi et dimanche à l'apéritif, grâce à la clique Les Toetchés. Dans les cantines des sociétés, les menus ont été fort appréciés: fondue, paella, côtelettes, crêpes, filets de truite. Les joutes sportives, courses de caisses à savon, de trottinettes et de rollers, ont aussi connu une belle animation, commentée par Jean-Luc Perriard. /hqz



Immobilier à vendre



CHÉZARD, splendide appartement 4 pièces remis à neuf. Fr. 229 000.-. Tél. 032 853 19 12. 028-316169

COLOMBIER, directement du propriétaire, villa individuelle rustique de haut standing. Surface habitable environ 250 m², sous-sol excavé et aménagé, piscine, vue Alpes et lac. Construction traditionnelle. Matériel d'excellente qualité. Parcelle de 1074 m². Prix élevé justifié à discuter. Tél. 079 467 72 68. 028-314084

CORNAUX, 3 1/2 pièces + attique, 3ème étage d'une petite PPE. Quartier très calme, en bordure de forêt. Cuisine agencée, cheminée de salon, garage + place de parc. Disponible tout de suite ou à convenir. Tél. 032 757 28 72. 028-316211

LA CHAUX-DE-FONDS, ancienne maison typique, un appartement, garages et annexe. Prix à discuter. Tél. 032 842 19 85. 028-316233

LA CHAUX-DE-FONDS, terrain (environ 2000 m²). Convientrait pour ensemble de 2 maisons. Prix à discuter. Tél. 032 842 19 85. 028-316231

LE LANDERON, maison individuelle de 5 chambres + cuisine + 2 salles d'eau. Sous-sol + garage. Terrain de 734 m². Tél. 032 751 19 77. 165-773942

Immobilier à louer



BOUDRY, Gare 27, 3 1/2 pièces, entièrement rénové, cuisine agencée et habitable, balcon, Fr. 1090.- + Fr. 130.- de charges. DHR Gérance Immobilière S.A. Tél. 079 371 39 54. 022-219964

CRESSIER, appartement de 4 pièces, mansardées, cuisine agencée, centre village, libre début octobre. Fr. 1020.-, charges comprises. Tél. 032 757 36 41, dès 18 heures. 028-316180

CORMONDRÈCHE, studio 30 m², Fr. 450.-, charges comprises. Tél. 079 358 19 92. 028-316243

FONTAINEMELON, 3 1/2 pièces avec cuisine agencée, place de parc, Fr. 1065.-, charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. Pour visiter tél. 079 327 99 74. 132-097234

GORGIER, studio avec cachet, dès mi-août. Tél. 078 746 45 31. 028-316155

HAUTERIVE, Rouges-Terres 9, proximité bus, appartement de 2 pièces. Fr. 764.-, charges comprises. Libre dès le 01.08.2001. Tél. 032 753 35 12 - 032 725 11 55. 028-316100

LA CHAUX-DE-FONDS, Industrie 14, 3 pièces rénové avec cuisine aménagée, loyer avantageux. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-096994

LA CHAUX-DE-FONDS, Fritz-Courvoisier 24, studio avec cuisinette agencée, idéal pour étudiants, ascenseur, loyers intéressants. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-097014

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement 4 1/2 pièces, pour le 1er octobre, Fr. 1300.-, charges comprises, cheminée, cuisine agencée, salle de bains équipée, WC séparés, lave et sèche-linge, place de parc. Tél. 032 731 71 96. 028-316207

LA CHAUX-DE-FONDS, Temple-Allemand 109, appartement de 4 pièces comprenant 3 chambres, cuisine agencée ouverte sur salle à manger, 1 salle de bains avec WC + WC séparés. Cave, ascenseur et garages à disposition. Tél. 079 243 29 05. 011-708928

LA CHAUX-DE-FONDS, proximité gare, appartement duplex 200 m², impeccable, grande terrasse et grand jardin privatifs. 5 chambres à coucher possible. Fr. 2600.-, charges comprises. Tél. 032 914 31 04. 132-097704

LA CHAUX-DE-FONDS, Paix 19. Studio meublé, tout de suite ou à convenir. Fr. 500.-, charges comprises. Tél. 032 913 69 80. 132-097665

LA CHAUX-DE-FONDS à louer appartements 3 pièces, Fr. 873.- et 4 pièces, Fr. 1245.-, charges comprises, dont à déduire Fr. 150.- à Fr. 225.- de subvention fédérale selon revenu imposable et situation familiale, pas de garantie. Possibilité d'avoir un 7 pièces. Tél. 079 319 34 29, le soir. 132-097700

LA NEUVEVILLE, 4 pièces, cuisine agencée, garage, loyer actuel Fr. 1000.-, dès 1er août. Tél. 032 751 52 40. 011-708938

LES HAUTS-GENEVEYS, studio agencé, 70 m² avec mezzanine et cheminée. Libre tout de suite. Tél. 079 637 27 13. 028-316186

LES VERRIÈRES, appartements de 2 et 3 pièces, Fr. 550.-, charges comprises. Tél. 032 857 21 01. 028-316273

LES VERRIÈRES, très joli bar avec appartement, Fr. 1500.-, charges comprises. Tél. 032 857 21 01. 028-316268

CASH CONVERTERS

GAGNEZ PLUS

CASH CONVERTERS, CE N'EST PAS CHER et si vous achetez, payez encore moins!!!

-15%

du lundi 09 juillet au samedi 14 juillet 2001

Nous achetons encore (presque) tout

Tous les jours, à Neuchâtel, Moulins 51, près du parking du Seyon, Tél. 032 724 88 44

NEUCHÂTEL, 3 pièces, Fr. 1160.-, charges comprises, libre 01.09.01, vue, balcon, cuisine agencée habitable, bain/WC, possibilité de louer un garage, Fr. 110.-. Dime 109. Tél. 032 720 51 77 ou 032 753 23 28, soir. 028-315584

NEUCHÂTEL, avenue du Mail, 2 pièces, mansardé, rénové, avec beaucoup de cachet, cuisine agencée, petit balcon, vue sur le lac et les Alpes. Libre le 1er août, Fr. 960.-, charges comprises. Tél. 032 721 34 63 ou 079 237 86 85. 028-316209

NOIRAIGUE (20 minutes de Neuchâtel), pour tout de suite, magnifique appartements de 2 1/2 et 3 pièces, magnifiquement rénovés, tout confort. Tél. 032 729 11 03, heures de bureau. 028-315785

NEUCHÂTEL, fbg de l'Hôpital 16, appartement de 1 1/2 pièce, cuisine partiellement agencée, douche-WC. Libre tout de suite. Loyer Fr. 950.-, charges comprises. Tél. 032 729 11 03, heures de bureau. 028-315788

NEUCHÂTEL, Brévard 3, appartement de 3 pièces, cuisine agencée, bain/WC. Libre tout de suite. Loyer Fr. 1200.-, charges comprises. Tél. 032 729 11 03, heures de bureau. 028-315793

PESEUX, avenue Fornachon 17, dans villa locative, appartement 5 pièces, duplex, mansardé, cheminée, salle de bain + WC séparés, balcon, vue, 2 places de parc. Libre au 01.10.2001, location Fr. 1850.-, charges comprises. Tél. 079 240 27 11. 028-316197

ROCHFORD, appartement de 2 1/2 pièces avec terrain, Fr. 700.- + charges. Tél. 079 387 80 76. 022-207104

Immobilier demandes de location



CHERCHE À LOUER à La Chaux-de-Fonds, garage quartier début rue de la Paix-Jardinère-Parc. Tél. 032 913 99 57 ou 079 611 34 18. 132-097683

JEUNE COUPLE, avec chien silencieux, cherche appartement au moins 4 pièces, avec jardin ou terrasse, environ Fr. 1500.-. Tél. 032 835 18 56 ou 076 569 90 73. 028-316217

Animaux



JE PRENDS SOIN des oiseaux dont vous ne voulez plus. Tél. 032 731 59 04. 028-312197

VOUS AVEZ UN CHIOT? apprenez à le connaître, nos cours de socialisation vous aideront. Moniteur avec brevet SCS. Sté Cyno. Val-de-Travers. Tél. 032 861 26 69. 028-294434

Cherche à acheter



UNE CARTE EASY SWISSCOM avec ou sans crédit. Tél. 032 968 24 48. 132-097697

A vendre



VOILIER cabine, long 6.50m, sans place. Prix Fr. 18 000.-. Tél. 079 331 47 54. 132-097698

BATEAU WINDY 27 CC, 10 places, cuisine. Antifouling VC17. Place d'amarrage lac de Neuchâtel. Place et taxes 2001 payées (TBE). Prix Fr. 29 500.-. Tél. 032 941 44 06, heures repas. 132-097703

COIFFURE. Cause transformations, agencement récent. Tél. 079 477 34 00. 028-316177

MAGNIFIQUE BATEAU DE PLAISANCE type Soling, 4 places avec moteur. Fr. 2500.-. Tél. 032 724 58 12. 028-316245

NOMBREUX BIBELOTS, ainsi que petites tables, petit canapé 2 places, table de salle à manger 6 chaises, morbier, vitrine. Tél. 079 664 55 46. 028-316208

Perdu Trouvé



PERDU chatte gris/anthracite, Pied-du-Crêt, Le Locle. Tél. 032 968 66 94 ou 032 968 35 19. 132-097672

Rencontres



JEUNE AFRICAINE de 34 ans, libre, sérieuse, chaleureuse, désire fonder foyer avec homme de la quarantaine à la cinquantaine, sincère, honnête. Sous chiffres F 132-097674 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

UN CÂLIN CE SOIR? Hors agences : Tél. 032 566 20 20, www.ligneducœur.ch. 022-207104

Vacances



CASLANO, lac de Lugano. Maisonnettes et appartements de vacances à louer. Tél. 091 611 80 81. 024-277428

SUD FRANCE, à louer maisonnette 6 personnes, tout confort, terrasse, à 500 m. de la mer. Libre du 28.07 - 11.08.2001. Tél. 079 458 52 18. 028-315909

Demandes d'emploi



À BON PRIX, je nettoie appartements après déménagement. Plus débarras, etc. Tél. 079 414 95 93. 028-304219

APPRENTI-DESSINATEUR en génie civil, 2ème année, cherche nouvelle place d'apprentissage. Ecrire sous chiffres L 028-316220 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

DAME cherche heures de repassage ou ménage. Tél. 079 319 29 85. 132-097690

DAME garderait à son domicile à Haute-rievre, enfants de 2 1/2 à 4 ans. Tél. 032 753 17 79 ou 078 770 75 66. 028-316157

GENTILLE DAME, soigneuse, cherche heures de ménage. Tél. 032 841 61 66. 028-316226

Offres d'emploi



CHERCHE JEUNE FILLE qui pourrait s'occuper de 2 enfants le matin, à partir du mois d'août. Tél. 032 753 46 24. 028-316242

ENTREPRISE DU VAL-DE-RUZ, cherche dessinateur(-trice) DAO, urgent! Ecrire sous chiffres Q 028-316221 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

FAMILLE À NEUCHÂTEL, cherche pour 1 année, fille ou dame aimant les enfants, pour garder fillette de 2 ans, à commencer début ou mi-août. Tél. 032 725 61 39. 028-316081

QUELLE PERSONNE pourrait dispenser cours d'anglais, conversation débutant à chefs de cuisine, l'après-midi. Tél. 079 356 23 64. 028-315595

RESTAURANT, cherche une sommelière, une extra. Dimanche congé régulier. Tél. 032 724 71 11, après 14 heures. 028-316246

Véhicules d'occasion



CAMPING-CAR, Peugeot J5 Diesel, 1ère main, 64 000 km, expertisé du jour, 6 places, Fr. 14 900.-. Tél. 032 863 34 53 ou 079 640 22 85. 028-316212

CARAVANE Burstner, 5 mètres, chauffage. Fr. 2500.-. Tél. 032 931 26 45. 132-097695

CHEVROLET Camaro 350 LT blanche, 1973, parfait état, 104 000 km, prix à discuter. Tél. 032 937 16 40. 132-097692

FIAT CROMA LINEA 2.0 I.E., climatisation, année 92, 124 000 km + 4 jantes avec pneus hiver. Prix à discuter. Tél. 032 842 67 29. 028-316213

FORD FIESTA 1.1, 90 000 km, noire, expertisée, Fr. 3200.-. Tél. 079 301 38 82.

PEUGEOT 306 CABRIOLET 1.8, 1996, 35 000 km, vert métal, expertisée, superbe, Fr. 15 500.-. Tél. 079 301 38 82.

PORSCHE 911 TARGA Oldeimer, violette, année 01.01.76. Tél. 032 913 01 58 ou 079 643 70 87. 132-097678

SUPERBE HONDA CIVIC noire, Joker 1.4i, 1999, 59 000 km, climatisation. Garantie totale 10 mois. Fr. 11 700.-. Tél. 079 362 37 45. 028-316191

VW GOLF III VR6, 1992, 175 000 km, gris métallisé, cuir, climatisation, etc., expertisée du jour. Fr. 7000.-. Tél. 079 653 06 58. 028-316227

Divers



BONNE CAVE À VIN à louer à La Chaux-de-Fonds. Fr. 110.-/mois. Tél. 079 362 37 45. 028-316190

INSTITUT ELLE, Grand-Rue 1a - Neuchâtel. Massage relaxant, sportif, esthétique. Tél. 078 767 22 14. 028-316888

PHOTO MODÈLE, jeune fille est recherchée pour photos artistiques et création. Nus, portrait, ambiance. Adresser coordonnées et photo à Hassel Création, C.P. 118, 2205 Neuchâtel 5. 028-316228

RÉNOVATION DE FAÇADES maçonnerie, carrelage, peinture, forages. Devis gratuit, prix intéressants. Tél. 078 657 71 13. 132-097113

CRÉPI PROJÉTÉ façades et intérieur, maçonnerie, carrelage, chapes liquides, devis gratuit. Tél. 079 408 75 54. 132-097348

SOS FUTURES MAMANS fermera son vestiaire du 12.07 au 20.08. En cas d'urgence tél. 032 842 62 52. Un grand merci aux généreux donateurs. Bonnes vacances. 132-097707

Avec une annonce, vous donnez de l'élan à votre manifestation sportive. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

Henri Miserez Sous d'autres Cieux



Franz décide d'écrire dès le lendemain à Ferdy (c'est le diminutif qu'il donnait toujours à ce dernier); mais à l'instant, sa femme aperçoit au dos d'une lettre le numéro de téléphone du cousin. Elle propose de téléphoner, plutôt que d'écrire, on gagnera du temps. Son mari ne demande pas mieux, car, même s'il a suivi les écoles en Suisse allemande, il craint que son orthographe ne soit lamentable. (Son cousin n'a aucune notion de français).

Satisfaits de leur long entretien, ils retournent à la cuisine où, malgré les regards interrogateurs des enfants, ils ne les mettent pas au courant de leur décision, de crainte de les perturber en leur causant une fausse joie. Si les voisins sont compréhensifs, leurs camarades d'école le sont moins, car ils les blessent souvent par des allusions désobligeantes sur leur pauvreté

actuelle. Eux aussi aspirent à un changement: partir à l'étranger les arrangeraient bien! Après un contrôle des devoirs, la famille monté se coucher. Longtemps, les enfants entendent leurs parents chuchoter; cette petite marmaille avait remarqué les visages sereins du couple. Eux aussi échangent leurs impressions. Malgré la bise qu'ils entendent souffler sous les portes (prémices de l'hiver), ils s'endorment heureux.

Ce samedi, Franz n'a travaillé que le matin, et c'est d'un pas rapide qu'il s'en retourne pour le repas de midi. Tout en marchant, il repasse dans son esprit la future communication téléphonique qu'il aura, en allemand, avec son cousin. Quand il pénètre dans la cuisine, tout le monde est déjà à table. Son épouse a avancé le dîner, pressée qu'elle est de régler l'affaire avec le

cousin. Le repas est particulièrement gai, le rire est contagieux et fuse de toutes parts.

Avant de se rendre chez les voisins pour y accomplir sa tâche habituelle, Franz téléphone à son cousin. En l'entendant s'exprimer dans le dialecte alémanique, Eva a un sourire moqueur. C'est l'épouse de Ferdinand qui répond. Bien qu'elle soit Suédoise, elle s'exprime parfaitement en allemand. Lorsqu'elle reconnaît son interlocuteur, elle exulte mais, devant la difficulté du dialecte, renonce à converser et dévie l'appel dans le bureau de son mari qui entend avec émotion la voix de son cousin. Ce dialecte lucernois le touche profondément et il en profite aussitôt pour s'exprimer dans sa langue maternelle.

primo visavis



Vin de France
Amselkeller 1999
• Vin de Pays de l'Aude rosé
• Vin de Pays de l'Aude

Vin rouge d'Italie
Montepulciano d'Abruzzo 1998/99
«Disegno»

75 cl **4.95**
50 cl **3.50**

Tomates Ramato suisses aromatiques

3.50 kg

Wernli Choco Petit Beurre Assorti

4.95 DUO 2x125 g

Virgin Ice Tea
• Lemon
• Pesca

1,5 litre **1.60**

Abricots d'Italie **3.50** Panier 1 kg

Poires Guyot succulentes, France/Espagne **2.20** kg

Café Kingdor
• en grains
• moulu, sous vide

500 g **4.95**

Tilsit rouge vert
45% MG/ES

100 g **1.40**

Bonbons Ricola
• aux herbes, sans sucre
• Citron-Mélisse

DUO 2x75 g **3.95**

Regina
• Cornichons, 230 g
• Concombres, 430 g

2.15

Dish Lav
• 2 en 1 Poudre, 50 lessives
• 20 Tabs 2 en 1
• 16+4 Tabs 3 en 1

1,5 kg **5.95**
DUO **9.95**

Shampooing Fructis

250 ml **4.20**

Sana Jeunesse/Sanette
Serviettes hygiéniques, 10 pièces/
Protège-slips, 30 pièces

paquet **2.60**

Luxana
Papier hygiénique, 3 couches

8 rouleaux **3.95**

Persil
• Megaperls Color
• Megaperls 18 lessives

DUO 2x1,35 kg **18.50**

Aeschbach Vinaigre
• de pommes
• herbes fraîches
• de vin blanc

1 litre **2.40**

Persil
• Poudre 25 lessives

3,05 kg **12.95**

Sinalco

1,5 litre **1.70**

Ovo Drink

1/4 litre **1.15**

Sheba
Pour votre chat

4x100 g **3.80**

Toni Vitactiva
Yogourt 0,1% de graisse

150 g **0.80**

Trinca
Pâtes fraîches avec farce

500 g **5.90**

Steak de porc bûcheron assaisonné

1 kg **16.90**

Tavarotti
Saucisses de veau

2x130 g **3.40**

Pierrot Lusso
Solero Exotic

Multipack 4x95 ml **5.30**

OFFRES D'EMPLOI

MEISTER benelux
s.a.

Notre société est un des leaders européens spécialisé dans le décolletage en grande série de composants de sécurité pour le secteur automobile.
Elle participe aujourd'hui très activement aux développements des nouvelles technologies

- de freinage (ABS)
- de contrôle de stabilité (ESP)
- de contrôle d'anti-patinage (ASR)
- de l'injection directe (Common Rail) essence et diesel
- de la commande électronique de la boîte de vitesse

Très présente sur les marchés français, allemand et américain, notre société possède plusieurs sites de production en Europe.
Dans le cadre de son développement, notre groupe désire s'adjoindre en Belgique les compétences d'un (h/f)

DIRECTEUR INDUSTRIEL GROUPE

VOTRE OBJECTIF
Assurer la rentabilité et la performance des différentes usines en Belgique, France et Tchèque.

VOS MISSIONS

- Rapportant directement à l'administrateur délégué, vous définissez et appliquez une stratégie industrielle groupe.
- En rapport avec les impératifs des marchés, vous créez les plans de production en tenant compte des spécificités et compétences techniques des différentes usines. Vous accompagnez les directeurs de sites dans leur plan de réalisation et êtes garant de leur juste application.
- Vous êtes responsable de la politique d'investissements conjointement avec la direction technique du groupe.
- Maîtrisant parfaitement les différents processus du décolletage (coûts, qualité, capacités...), vous êtes responsable de la faisabilité des études de prix et engagez la responsabilité industrielle du groupe.

VOTRE PROFIL

- Vous avez une parfaite connaissance de l'ensemble des techniques liées au décolletage, aux opérations annexes de traitement thermique, de rectification, de hontage, etc. et vous possédez une longue expérience dans les pièces de sécurité.
- Vous êtes familiarisé avec les normes ISO 9000 et QS9000.
- Vous êtes organisé, rigoureux, impliqué, curieux et passionné par les nouvelles technologies.
- Vous savez et aimez coordonner les idées traduites en actions et conduisez vos projets en joignant le sens de l'autonomie à la capacité de travailler en équipe.
- Vous maîtrisez le français, l'anglais et l'allemand et acceptez les voyages d'affaires.

VOS AVANTAGES
Nous vous offrons l'environnement professionnel d'un groupe en pleine croissance, performant, où la qualité et l'amélioration continue se conjuguent au quotidien, ainsi qu'un package salarial à la hauteur de vos compétences, assorti d'avantages extra-légaux.

Si vous souhaitez rejoindre notre groupe, merci de transmettre votre candidature manuscrite accompagnée d'un CV et d'une photo récente à

MEISTER BENELUX S.A.
ZA de Cornemont
B.4141 SPRIMONT BELGIQUE
à l'attention de M^{me} Nancy LEONARD
Tél. 0032/4/360.03.11 Fax 0032/4/360.02.97
E-mail: nancy.leonard@meistergroupe.com

160-736312/4x4

UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

FACULTÉ DES SCIENCES

Un poste de

Professeur ordinaire de physique expérimentale de la matière condensée

est mis au concours à l'Institut de physique.

De préférence, le/la candidat(e) choisi(e) devra conduire des recherches dans le domaine des propriétés électroniques et structurales des surfaces et des interfaces ou dans celui de la physique des matériaux ayant des propriétés électroniques originales. Il aura accès aux laboratoires nationaux de recherche tels que SLS et SINQ.

Il/elle participera à l'enseignement en physique générale et en physique expérimentale (premier et deuxième cycles).

Entrée en fonctions: 1^{er} octobre 2002.

Traitement et obligations: selon les conditions légales.

Les postes mis au concours à l'Université de Neuchâtel sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès du directeur de l'Institut de physique, rue A.-L.-Breguet 2, CH-2000 Neuchâtel. (e-mail: hans.beck@unine.ch ou à l'adresse web: <http://www.unine.ch/phys/>).

Les candidatures doivent être présentées avec curriculum vitae, liste des publications, projets de recherche et trois références au Département de l'Instruction publique et des affaires culturelles, Service de l'enseignement, Château, CH-2001 Neuchâtel, jusqu'au 30 octobre 2001.

028-316133/2DUO

SGF

Pour la crèche DEZALINA à Berne Ausserholligen, nous cherchons à partir de septembre 2001 ou selon accord:

1 éducateur/trice de la petite enfance – responsable de groupe
(Taux d'occupation: 80%).

Si vous avez quelques années d'expérience, êtes une personne responsable, prête à assumer une charge de travail importante et aimez travailler en équipe, vous trouverez chez nous une activité indépendante et variée.

Langues: bilingue (français/allemand), éventuellement anglais.

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature par écrit à l'adresse suivante:

SGF, Schweizerischer Gemeinnütziger Frauenverein, Sektion Bern, Ressort Kindertagesstätten, Geschäftsleitung, Zähringerstrasse 15, 3001 Bern.

121-732106

Travail fixe et temporaire

VediorNewjob

VediorNewjob SA, Av. Léopold-Robert 64, Case postale 1540, 2301 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 032 / 910 55 55, Fax 032 / 910 55 59
www.vediornewjob.ch, Membre de l'USSE

Nous cherchons pour des postes fixes:

Opérateurs CNC
Bonnes connaissances des instruments de mesures et lecture de plans
Bénéficiant d'une bonne expérience dans le domaine
Personnes dynamiques, stables et motivées
Horaires d'équipes 2x8 et horaire normal
Très bonne ambiance de travail

Intéressé(s)? Alors, n'hésitez pas à prendre contact avec Daniel Balsalobre ou faites-lui parvenir votre dossier de candidature qui sera traité en toute confidentialité.

028-316238
Daniel Balsalobre, dbalsalobre@vediornewjob.ch

DIVERS

Solution du mot mystère: CAILLOU

L'annonce, reflet vivant du marché

OFFRES D'EMPLOI

BAR LE PACHA

cherche **barmaid** de bonne présentation. Bonne rémunération. Congé dimanche et lundi. Entrée tout de suite ou à convenir. Sans permis s'abstenir. Prendre rendez-vous au 032/913 94 33 ou 078/673 52 53 dès 11 heures.

132-087702

Trois titres incontournables

Jeux vidéo ■ Possesseurs de la GameBoy Advance, partez en vacances en emportant «Super Mario» dans votre poche!

Par Pascal Tissier

C'est en 1989 que l'on vit apparaître pour la première fois la petite console grise avec le jeu «Tetris». Douze ans déjà, et la GameBoy se porte comme un charme avec ses 110 millions d'unités vendues à travers le monde. Aujourd'hui, la GameBoy Advance est prête à reprendre le flambeau. Le fait que la machine soit compatible avec tous les jeux GameBoy et GameBoy Color est un atout de poids pour fidéliser le plus grand nombre de possesseurs de GameBoy.

Catalogue attrayant

Qui dit console, dit jeux. Ceux qui ont acheté une GameBoy Advance ne l'ont pas fait pour s'amuser avec les jeux monochromes de la bonne vieille portable. Mais, pas de souci à se faire au niveau de la logithèque: de nombreux éditeurs japonais, américains et européens se sont immédiatement associés au projet. Du coup, la nouvelle portable de Nintendo dispose déjà

d'un catalogue intéressant. Parmi les premiers titres disponibles, le plus spectaculaire est sans aucun doute «Rayman Advance», un magnifique jeu de plate-



formes édité par Ubi Soft (voir notre édition du 20 juin).

De leur côté, les éditeurs japonais ont également ressorti leurs classiques pour les accommoder à la sauce Advance. Pas étonnant dès lors de retrouver le mythique «Super Mario» parmi les titres les plus vendus. Pourtant, techniquement parlant, ce Mario est un peu décevant: sa réalisation n'exploite pas le potentiel de la machine, et le

plombier est presque microscopique à l'écran. Heureusement, la durée de vie est proportionnelle à la taille des niveaux à vi-

siter: gigantesque. Les nostalgiques de Mario apprécieront.

Mal au pouce

Il y a dix ans, les courses futuristes de «F-Zero» avaient largement contribué au succès de la Super Nintendo. Pour ce titre, Shigeru Miyamoto et son équipe de développeurs avaient mis au point un système (surnommé Mode 7) qui donnait l'impression de voir un jeu en 3D. Pour la version Advance, inti-

tuée «F-Zero Maximum Velocity», les concepteurs ont réutilisé cette astuce graphique et le résultat est vraiment convaincant: l'image est superbe et la sensation de vitesse est grisante. Mais attention, après quelques courses et des milliers de changement de direction, le pouce gauche devient douloureux, à se demander pourquoi Nintendo n'a pas opté pour un stick analogique au lieu de cette maudite croix directionnelle.

Autre titre mythique qui fait sa réapparition sur GameBoy Advance: «Castlevania» (Konami). Le scénario de ce fabuleux jeu de plateformes vous entraîne inévitablement à la poursuite du comte Dracula: une quête longue et passionnante dans les dédales d'un immense château envahis de serpents, de chauves-souris et autres créatures d'outre-tombes. «Mario Advance», «F-Zero» et «Castlevania»: trois titres incontournables sur la nouvelle console portable de Nintendo, mais attention, ces trois cartouches ne contiennent pas de filtre solaire. /PTI

L'intimité dans l'arène du Loft

Société ■ Eclairage sur une Story révélatrice

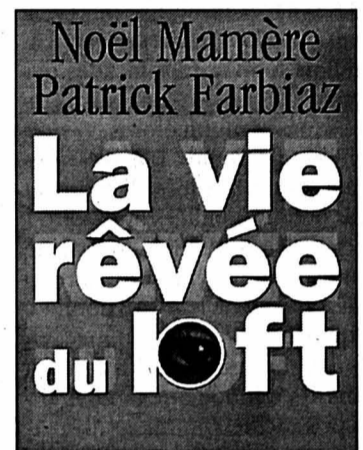
«Dans les rues, le métro, le supermarché, les caméras sont partout. Pourquoi n'exploreraient-elles pas aussi notre intimité?», se demandent Noël Mamère et Patrick Farbiaz, les auteurs de «La vie rêvée du loft». Un petit ouvrage estival du genre coup de gueule, qui n'a pas attendu la proclamation des «gagnants» de Loft Story, les nouveaux gladiateurs, pour tenter d'éclairer un phénomène de société, et qui s'ouvre par une phrase célèbre d'Andy Warhol: «A l'avenir, tout le monde sera célèbre pendant cinq minutes». Quitte à retomber dans l'anonymat encore plus vite, après s'être livré en pâture au regard du bon peuple souverain.

Mais attention, dans ce que d'aucuns regardent un peu comme «La vie des animaux», «le voyeurisme généralisé n'est que l'envers de la transparence» avertissent les auteurs, un «fascisme rampant», selon Jérôme Clément, PDG de la chaîne Arte, bien loin d'engranger les retombées financières de M6. Mais, il est vrai, les deux concurrents ne se battent pas sur le même terrain.

Que tout s'achète et tout se vende n'est pas nouveau, que tout se montre et tout se voit l'est un peu plus. «La vie est devenue une marchandise. Loft Story n'est est que l'expression la plus médiatique et la plus sophistiquée. On promeut bien les OGM, le clonage, la vente des organes, pourquoi ne vendrait-on pas ses pensées les plus secrètes, sa manière de vivre, pourquoi ne mettrait-on pas aux enchères sa propre vie?» tonnent Mamère et Farbiaz, notant qu'à l'inverse des 38.000 candidats lofteurs, «on peinait à trouver des candidats cobayes pour tester le vaccin du sida».

Cousin de la webcam poussant la perversité à l'extrême, Big Brother qui n'a pas osé dire son nom, Loft Story, ou le nouveau jeu du cirque qui donne au téléspectateur le pouvoir de jouer démocratiquement, ou

du moins en apparence, la vie de fauves prisonniers d'une cage de 225 mètres carrés + annexes, «est plus complexe que la pauvreté de son langage télévisuel peut le laisser croire. L'émission annonce une nouvelle époque de la télévision où celle-ci se croit toute-puissante, dépasse ses limites, explose comme une bombe de sentiments à fragmentation. Cette nouvelle ère de la néo-télévision va envahir nos écrans». La télévision d'une société de l'ennui qui s'illusionne



«Ces gars et ces filles ont la chance de faire quelque chose d'exceptionnel qui peut donner un sens à leur vie», relève une étudiante –, dont les promoteurs tirent les ficelles non pas pour distraire ou gérer le lien social, mais pour s'enrichir dans une guerre sans merci entre chaînes concurrentes. La télévision dont Loft Story «n'est qu'un avatar de la société de contrôle dans laquelle nous sommes entrés de plain-pied», tendant à «régir et à régler la vie sociale dans ses moindres détails».

Très clairvoyants et sévères dans leur analyse fouillée de la télévision à «odeur de pourriture», Mamère et Farbiaz appellent à la résistance contre la «précarisation et la marchandisation de la vie». Sans ignorer la réalité, sans vivre par procuration, sans se prêter au jeu de l'élimination qui rend complice de l'exclusion. /SOG

«La vie rêvée du loft», Noël Mamère, Patrick Farbiaz, éd. Ramsay, 2001.

AU QUOTIDIEN

VACANCES ■ Halte au stress. Sur la route des vacances, il est indispensable de faire des pauses à intervalles réguliers, toutes les deux ou trois heures si les enfants sont du voyage. La pause est propice à la détente, rappelle la Winterthur Assurances, mais elle ne doit pas endormir la vigilance: les aires de repos sont en effet un terrain d'action privilégié pour les voleurs. Veillez donc à ne laisser aucun objet de valeur dans le véhicule et à ranger dans le coffre les



équipements coûteux. Pour échapper au stress, il est important aussi de bien préparer son départ: établissez votre itinéraire avec précision et renseignez-vous sur les règles de circulation en vigueur dans les pays visités. Bonnes vacances! /sp-réd

DEUX-ROUES ■ Boguet quadragénaire. Il y a 40 ans, la catégorie des cyclomoteurs, également appelés vélomoteurs ou «boguets», était introduite en Suisse. Pendant les années de boom, entre 1961 et 1980, des dizaines de milliers d'exemplaires de ces deux-roues pratiques et économiques ont trouvé preneur chaque année. Aujourd'hui, vélos et scooters ont détrôné le bon vieux boguet qui, néanmoins, résiste encore et toujours: en Suisse, le parc total atteint près d'un quart

de million d'unités. Bon marché à l'achat et à l'entretien, peu gourmand, maniable et pas plus encombrant qu'un vélo, «catalysé» donc peu polluant: armé de ces avantages, le vélomoteur a encore de beaux jours devant lui... /sp-réd



LATV DU JOUR «Le genre humain...», mercredi 11 juillet, 20H05 TSR1

Les grandes étapes de la vie

Documentaire ■ Hommes et femmes sont inégaux devant les rites de passage

Le quatrième volet du «Genre humain: l'histoire naturelle des hommes et des femmes» se concentre sur les grandes étapes de la vie. Pour marquer celles-ci, l'être humain a inventé des rituels très diversifiés. Nombreux sont ces rites qui élargissent le fossé entre les sexes. Dans de nombreux pays en effet, on célèbre allègrement la naissance du garçon mais motus et bouche cousue pour la fille! De Grèce en Thaïlande en passant par le Yémen et l'Angleterre, ce documentaire réalisé et présenté par Desmond Morris explore les rites et les célébrations de différentes sociétés.

Pour les sociétés nomades dont les membres sont sou-

vent séparés durant de longues périodes, retrouvailles rime avec ripailles. Transporté au cœur du désert, le téléspectateur assiste au rite de partage de la viande «fournie par les hommes», précise le documentaire. Les autres fêtes ou célébrations présentées dans ce volet relèvent des grands passages de l'existence humaine. A commencer par le baptême. Dans la tradition orthodoxe, l'identité des sexes s'imprime en négatif pour les bébés filles. Tandis qu'à l'église, les petits garçons sont portés jusqu'à l'intérieur du sanctuaire, les filles restent au seuil: leurs menstruations futures les rendant impures, elles

n'ont pas leur place dans l'endroit le plus sacré... Pour de nombreuses cultures, la puberté féminine est synonyme de danger. Dans une tribu colombienne, par exemple, les jeunes filles sont isolées parfois jusqu'à trois ans dans une petite hutte. Ainsi recluses, elles passent leur temps à confectionner des hamacs. Pour la majorité des jeunes filles musulmanes, les premières règles impliquent l'acquisition de leur premier voile. Parmi les grands rites d'initiation figure la circoncision. Vingt pour cent de la population masculine dans le monde se plie à cette pratique. En Thaïlande, la séparation des sexes après la



Le mariage, l'un des rites explorés par Desmond Morris.

PHOTO A

petite enfance est marquée, pour les adolescents mâles, par la vie monacale pendant un an. En priant Bouddha toute la journée, ils aident leur famille à atteindre le plus haut degré de spiritualité. Autre rite exploré par Desmond Morris: l'armée. Selon lui, la tonte des cheveux signale qu'on met un terme à la liberté de l'enfant pour

passer au conformisme de l'adulte. Fiançailles, enterrement de la vie de garçon ou de jeune fille, mariage et deuil sont également au programme de cette émission qui s'achève sur le sort des veuves en Inde. Celles-ci sont encore nombreuses à se tondre pour s'enlaidir et à implorer les dieux pour rapidement leur mari le plus rapidement possible. /sp-réd.

ZAPPING

CINÉMA ■ Un classique. «Le monde est pourri»: c'est Xavier Maréchal, orgueilleux et pourchassé, qui le dit dans ce film de Georges Lautner où Alain Delon partage l'affiche avec Ornella Muti, Maurice Ronet, Stéphane Audran et Klaus Kinski. Polar dialogué par Michel Audiard, «Mort d'un pourri» (1977) jette les flics de la DST et de la PJ au cœur d'un embrouillamini politique... A (re)voir à 20h25 sur TSR2. /sp-réd

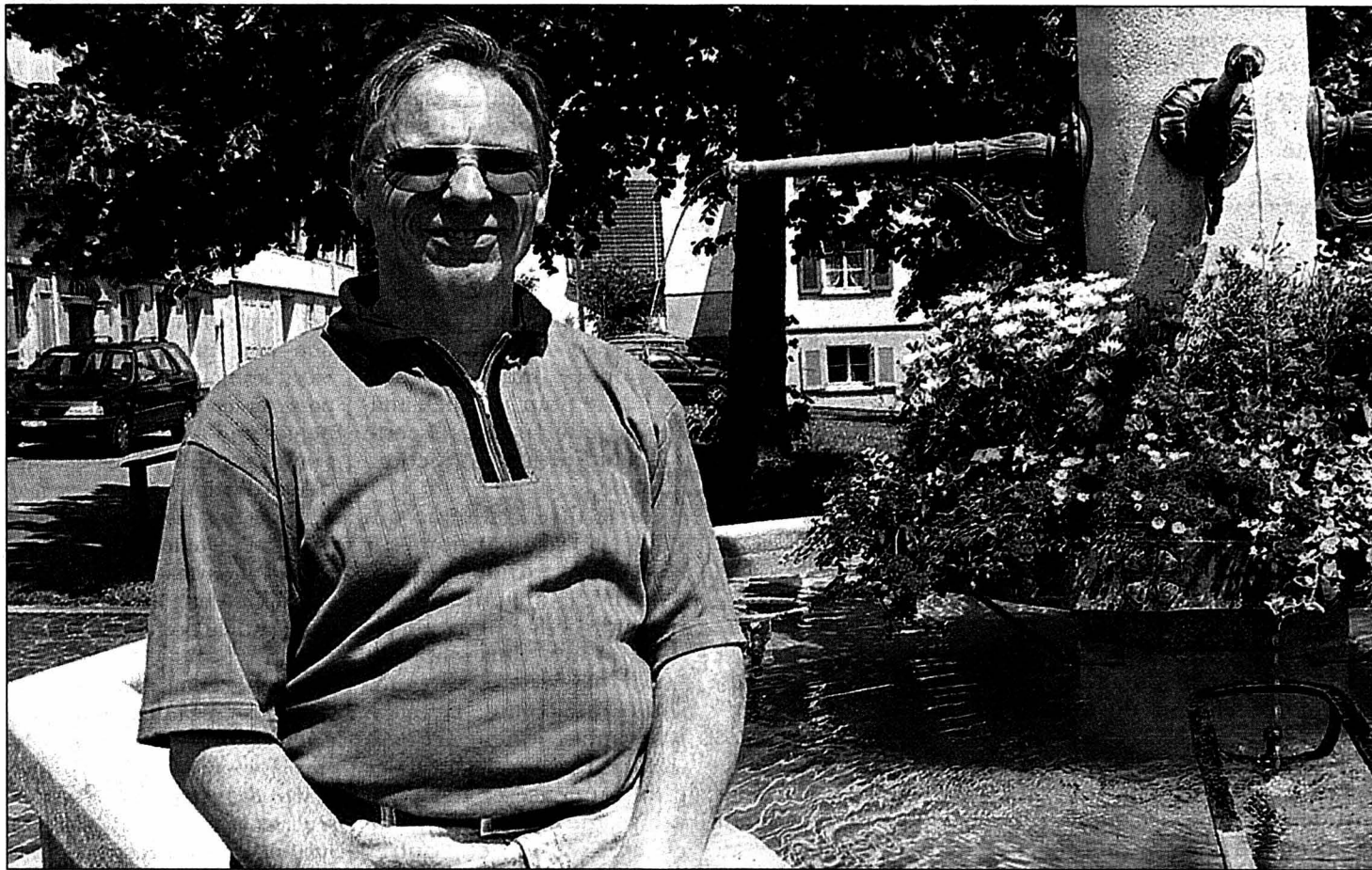
HISTOIRE ■ Ille Reich. Après «Hitler: un inventaire» et de «Les complices d'Hitler», deux séries diffusées en 1996 et 1997, Guido Knopp propose une nouvelle enquête sur les hauts dignitaires du Ille Reich. Qui furent «Les guerriers d'Hitler», autrement dit ceux qui établirent la puissance nazie à l'extérieur de l'Allemagne? Réponse en six épisodes, à suivre dans «Les mercredis de l'histoire», à 20h45 sur Arte. /sp-réd

De la tradition à l'hédonisme

Appenzell Rhodes-Extérieures ■ Selon Jean-Claude Lièvre, la ferveur industrielle des habitants de Rhodes-Extérieures s'estompe depuis quelques années

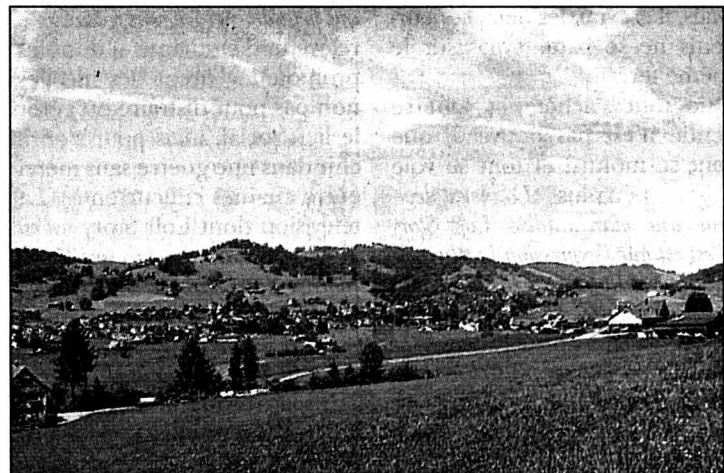
Par Mathieu Grégoire-Racicot

Appenzell Rhodes-Extérieures pourrait ravir à l'Angleterre le surnom de «terre verte et plaisante». Ses petites maisons cossues, serrées les unes contre les autres, font de petites taches de couleur dans les étendues vallonnées. Au loin, perdues dans les nuages, «les Alpes se dressent en gigantesques vagues figées par la main de Dieu»*. Dans le village de Gais, à quelques kilomètres de Herisau, la coquetterie des Appenzellois se lit sur les façades des maisons. Les volets aux arabesques multicolores encadrent de petites fenêtres. Les allées sont bordées de fleurs et les pelouses taillées avec soin. Jean-Claude Lièvre, d'origine jurassienne, a choisi de faire sa vie dans ce cadre douillet. Après avoir bourlingué en Suisse orientale pendant vingt ans, il y a fondé une famille. Il y a pris racine. C'est le travail qui l'a amené du Jura en Appenzell Rhodes-



Jean-Claude Lièvre a fait sa vie en Appenzell Rhodes-Extérieures par le biais de la Musikgesellschaft de Gais.

PHOTOS MGR



Le demi-canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures pourrait ravir à l'Angleterre le surnom de «terre verte et plaisante».

Extérieures. Selon Jean-Claude Lièvre, les Appenzellois sont fiers de leur assiduité. Ils disent leur mépris du boulot exécuté avec légèreté. «Les Welsches ne savent pas travailler», entend-on quelques fois à l'usine ou dans les bistros.

Travailler moins pour vivre mieux

Tout ça laisse Jean-Claude Lièvre de glace. «On arrive au même résultat par des chemins différents», assure-t-il. L'hédonisme gagne du terrain sur la ferveur industrielle des Appenzellois. «Depuis une di-

zaine d'années, beaucoup de mes collègues réduisent leur temps de travail à quatre-vingts pourcent ou prennent le vendredi après-midi de congé», remarque Jean-Claude Lièvre.

Un relâchement des mœurs? «Peut-être ne veulent-ils pas mourir sans avoir vécu», sert-il en guise d'explication.

Sur la route, des jeunes et des moins jeunes le saluent, sourire aux lèvres. «Les copains de la fanfare», glisse-t-il.

La participation de Jean-Claude Lièvre à la vie locale a passé par la Musikgesellschaft de Gais. «Il faut aller à la ren-

contre des gens sinon ils ne viennent pas à nous», conseille-t-il. Mais la fanfare n'est pas la panacée. «Pour moi, ça a été la fanfare, ça aurait pu être le bistrot ou une autre association», soutient-il.

Et Jean-Claude Lièvre a été accueilli à bras ouverts dans son village. «Je les imaginai fermés. C'est faux. Les Appenzellois sont chaleureux», assure-t-il.

Une intégration plus que réussie

Bien que les vingt ans passés en Suisse orientale aient laissé des traces – les intonations al-

Appenzell RE



- Population : 53 737 habitants en 1999. 0,7 % de la population de Suisse.
- Etrangers : 14,1 % en 1999.
- Superficie : 243 kilomètres carrés.
- Densité : 221 habitants au kilomètre carré.
- Communes politiques : 20 au 1er janvier 2000.
- Revenu national brut : 36 207 francs par habitant.
- Taux de chômage 1,4 %.
- Confession : protestants, 58 % ; catholiques, 32 % ; autres ou sans confession, 11 %.
- Médecins : 149,8 par 100 000 habitants, 40 de moins que la moyenne nationale.
- On comptait en 1985 195 naturopathes.

lemandes ont gagné sur son accent jurassien – Jean-Claude Lièvre revendique ses origines. Et il les affiche.

«La presse alémanique a longtemps colporté une image terrible du Jura. Bien des gens d'ici croyaient qu'on y tabassait les germanophones», constate-t-il. C'est pourquoi à plusieurs reprises, avec les membres de sa fanfare, il a organisé des concerts dans sa terre natale. «Les musiciens et leur famille ont bien vu que c'était un canton calme, paisible comme les autres», ajoute-t-il.

Appartenance ou pas, Jean-Claude Lièvre a adopté cette terre comme elle l'a adopté. Ses deux filles parlent allemand. Sa petite maison de bois se confond parmi les autres demeures.

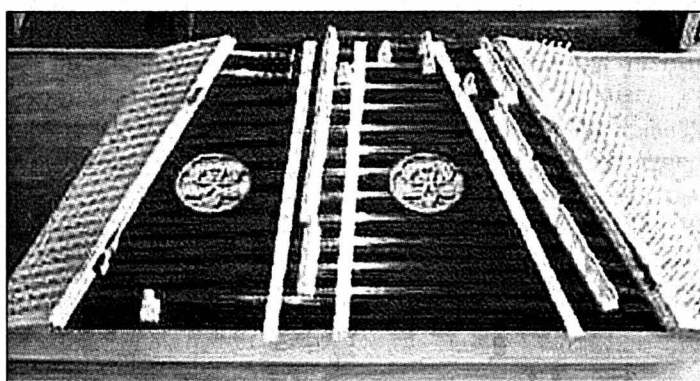
*Victor Hugo.

Le tympanon a été importé en Appenzell RE par les Tziganes

La musique traditionnelle est jalousement conservée en Appenzell Rhodes-Extérieures. Elle a gagné en popularité au cours des années septante. Le violon y mène généralement la danse – valse, mazurka, marche et polka – accompagné du yodel, du cor des Alpes et plus récemment de la contrebasse et du piano. Leur spécialité est toutefois un instrument plus méconnu : le tympanon.

Cet instrument inusité, généralement accompagné d'un accordéon, a des sonorités orientales. Selon un luthier de Gais, Andreas Fuchs, le tympanon a été importé en Suisse et en Appenzell au XVIIe siècle par les Tziganes. Le plus vieil exemplaire connu de tympanon a été retrouvé en Irak. Sa forme trapézoïdale soulève la curiosité. L'instrument est construit à partir d'une caisse en travers de laquelle sont ten-

dues des cordes métalliques. Le joueur de tympanon frappe sur les cordes à l'aide de baguettes. Les longues cordes donnent des sons graves alors que les cordes courtes produisent des sons plus aigus. Plusieurs autres cantons alémaniques, le Haut-Valais notamment, l'utilisent. Mais les Appenzellois de Rhodes-Extérieures utilisent des baguettes spécialement recourbées. (mgr)



Les Appenzellois des Rhodes-Extérieures ont adopté le tympanon ou hackbrett vers le XVIIe siècle.

Expo.02

Le demi-canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures participera en musique à Expo.02. Dans le cadre des Journées cantonales, en compagnie d'Appenzell Rhodes-Intérieures et du canton de Neuchâtel, les musiciens et les choristes seront ses ambassadeurs. L'ensemble des formations est désigné sous le nom de Multipack. Les différentes prestations auxquelles elles se prêteront auront lieu sur l'Arteplage neuchâteloise les 25 et 26 mai 2002. /mgr

La Suisse des cantons

Concours d'été 2001

N'en déplaise aux grincheux, L'Expo 02 ouvrira ses portes dans quelques mois. L'occasion idéale avant ce grand rendez-vous festif et fédérateur de (re)découvrir notre pays au travers des vingt-six entités historiques qui le composent : les cantons. Un périple passionnant auquel vous invitent cet été les six quotidiens de Romandie Combi (ROC), soit Le Nouvelliste, La Liberté, L'Express, L'Impartial, le Quotidien Jurassien et le Journal du Jura, à l'enseigne de «La Suisse des cantons». Autant de regards originaux puisque chaque canton sera examiné à l'aune d'un «juge étranger», en l'occurrence les impressions d'un hôte venu d'ailleurs, d'une autre région du pays ou d'une autre partie du monde. L'essentiel est qu'il réside depuis plusieurs années dans le canton concerné. Les vingt-six étapes journalistiques de ce périple estival feront de surcroît l'objet d'un concours. Pour y participer, il vous suffit de répondre à la question posée chaque jour ci-contre. Réponse qu'une lecture attentive du texte vous permettra de découvrir aisément. N'envoyez pas chaque coupon séparément. Rassemblez l'ensemble des réponses de la semaine, glissez-les dans une enveloppe et faites-les parvenir à votre journal jusqu'au mardi suivant. Chaque semaine, une montre Tissot sera offerte au vainqueur d'un tirage au sort parmi les bulletins-réponses exacts. Le nom du gagnant sera publié dans l'édition du samedi suivant. Enfin, tous ces bulletins participeront au tirage au sort final du concours de l'été Romandie Combi. Six très beaux prix offerts par Suisse Tourisme, en collaboration avec ses organisations cantonales et régionales, seront attribués à cette occasion. Bonne lecture et bonne chance à tous!

Bulletin-réponse

La Suisse des cantons

Reportage du 11 juillet 2001

La question du jour est la suivante:
Comment s'appelle l'étrange instrument que les Appenzellois de Rhodes-Extérieures utilisent?

Réponse: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ NPA/Lieu: _____

Envoyez les bulletins-réponses des cinq concours quotidiens de la semaine à:

Concours «La Suisse des cantons»
L'Express, 39, rue de la Pierre-à-Mazel, 2002 Neuchâtel
ou
L'Impartial, 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds

Avec le soutien de

Suisse
Tourisme



TISSOT
MONTRES SUISSES DEPUIS 1853

Erik Zabel et la bête

Cyclisme ■ L'Allemand remporte sa deuxième victoire. Le travail de Telekom fut aussi impressionnant que son sprint. Lance Armstrong est averti

De notre envoyé spécial
Christian Michellod/ROC

Le Tour est lancé. Le grand. Celui des gros braquets. Des favoris. Des têtes chercheuses d'or. Les ardentes Ardennes et ses bosses rendues célèbres par Liège-Bastogne-Liège ont fait hausser le ton. Hisser les fortiches aux avant-postes. Paradoxalement, un sprinter s'est imposé à Seraing. Mais pas n'importe lequel:

Erik Zabel. Dimanche à Boulogne-sur-Mer, il n'avait eu besoin de personne pour sa neuvième victoire d'étape et le record allemand de succès français. Hier, impressionnante unité recrée par-dessus les batailles intestines, l'équipe Telekom voulut faire éclater à la face du monde sa puissance, son homogénéité, son intelligence, sa férocité. Oui, Jan Ullrich se rapproche de Lance Armstrong. Par sa propre force et par les mollets de sa «Mannschaft». Le duel aura bien lieu.



Le fil rose

On a cru, un instant d'affabulation, que la course avait pris deux jours d'avance. Qu'elle avait anticipé le contre-la-montre par équipes programmé demain, entre Verdun et Bar-le-Duc, sur soixante-sept kilomètres d'efforts collectifs. Entre la côte des Forges et celle de Sart-Tilman-Tilff, les Telekom rosirent l'avant du peloton revenu sur un groupe de treize, chiffre qui porta malheur à Marc Wauters irrémédiablement largué. Ils étaient tous là, en tête et en file allemande, preuve par neuf cou-

reurs que la formation de Rudy Pevenage n'avait plus de plomb dans l'aile mais un tigre dans le moteur.

«D'accord, ce fut une démonstration de force, expliqua Erik Zabel. Un coup d'éclat bon pour le moral de l'équipe. Mais la veille, on a v a i t aussi essayé de revenir sur un groupe. Sans y parvenir. Dès lors, je ne crois pas que Lance Armstrong, cet homme si fort de caractère, se laissera influencer par cette impression.» Rien n'est moins sûr.

Dans l'ultime côte, de troisième catégorie seulement, courte mais pentue, l'Américain était déjà presque isolé. Du moins seul en tête de son équipe de laquelle disparurent Kjaergaard et Hincapie (2'49" à l'arrivée), Vandeveld (4'54"), Rubiera (6'36") et Ekmov (11'10")! Un, ça va. Mais cinq, bonjour les dégâts! Certes, certains Telekom se déplumèrent aussi. Sans pour autant en devenir poulets prêts à rôtir. Et avec les circonstances d'une prise de vent coûteuse d'énergie. Guerini termina la montée finale avec 45" de défi-

cit, Bolts et Wesemann avec l'48". Les autres, les six autres donc, franchirent la ligne en tir groupé. Oui, Telekom a marqué des points. Et Zabel put lever ses bras, son vert de maillot et sa bière à la santé de Jan Ullrich, coéquipier modèle dans ce final à vallons.

Défi lancé au Tessin

Au-delà des circonstances de course qui permirent à Stuart O'Grady d'enfin sourire jaune,

le coup gagnant de Zabel était programmé de longue date. «C'est un soir du Tour de Suisse, dans un hôtel de Bellinzzone, que l'idée a germé. Pevenage analysa le parcours de cette étape belge et me lança: «Elle est pour toi. Et si tu la gagnes, c'est que tu es vraiment bon!» Avait-il besoin de ce défi, le directeur sportif, pour en être persuadé? Le sprinter allemand n'avait-il pas déjà remporté seize victoires en la seule année 2001?



Erik Zabel et son directeur sportif avaient préparé leur coup depuis longtemps.

PHOTO KEYSTONE

CLASSEMENTS

Tour de France. Troisième étape, Anvers - Seraing (198,5 km): 1. Zabel (All) 4 h 34'32 (43,383 km/h), bonification 20". 2. Magnien (Fr), bon. 12". 3. Garzelli (It), bon. 8". 4. Baldato (It). 5. Simon (Fr). 6. Mikhailov (Rus). 7. Capelle (Fr). 8. Bouyer (Fr). 9. Baguet (Be). 10.

Armstrong (EU). 11. Moreau (Fr). 12. J.E. Gutierrez (Esp). 13. Ullrich (All). 14. Beloki (Esp). 15. Boogerd (Ho). 16. Kivilev (Kaz). 17. Mancebo (Esp). 18. Sevilla (Esp). 19. Rous (Fr). 20. Roux (Fr). **Puis:** 31. O'Grady (Aus). 35. L. Jalabert (Fr). 40. Montgomery (S). 57.

Schnider (S). 75. Atienza (Esp-S) tous m.t. 119. Casagrande (It) à 4'54". 152. Wauters (Be) à 6'36". 166. Bertogliati (S) à 11'10".

Général: 1. O'Grady (Aus) 14 h 15'44". 2. Moreau (Fr) à 17". 3. Verbrugghe (Be) à 18". 4. Voigt (All) à 20". 5. I. G. Galdeano (Esp) m.t. 6. Julich (Eu) à 21". 7. Armstrong (EU) m.t. 8. Zabel (All) à 23". 9. Ullrich (All) à 24". 10. Brard (Fr) m.t. 11. Botero (Esp) à 27". 12. Beloki (Esp) à 30". 13. Sastre (Esp) à 31". 14. J.E. Gutierrez (Esp) à 33". 15. Rous (Fr). 16. Brochard (Fr). 17. Casero (Esp) m.t. 18. Gonzalez (Esp) à 34". 19. Jaksche (All) à 35". 20. Tosatto (It) à 36". **Puis:** 25. L. Jalabert à 39". 52. Schnider (S) à 56". 81. Montgomery (S) à 1'10". 133. Atienza (Esp-S) à 7'38". 176. Bertogliati (S) à 17'36".

Aux points: 1. Zabel (All) 75. 2. N. Jalabert (Fr) 10. 3. Durand (Fr) 10.

Par équipes: 1. Crédit Agricole 42 h 45'39". 2. Festina à 10". 3. ONCE à 39"./si



Petit instant de répit pour les coureurs du Tour de France...

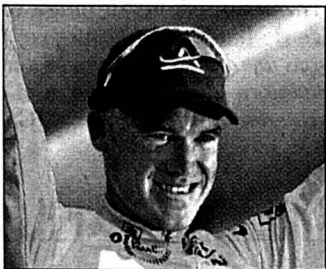
PHOTO KEYSTONE

Il n'en revient pas

Deux jours de féroce lutte pour rien. Un dimanche et un lundi noirs. De quoi faire une chute de moral. «On avait tout essayé. On a raté. Je n'avais pas bien dormi. J'étais vexé. Moralement détruit. Comme le gars qui manque un penalty en finale de Coupe du monde!» Stuart O'Grady n'en revient pas d'être en jaune pour la deuxième fois de sa carrière. La première, ce fut en 1998, Tour maudit, maillot enfilé le jour même de l'arrestation de Bruno Roussel, alors direc-

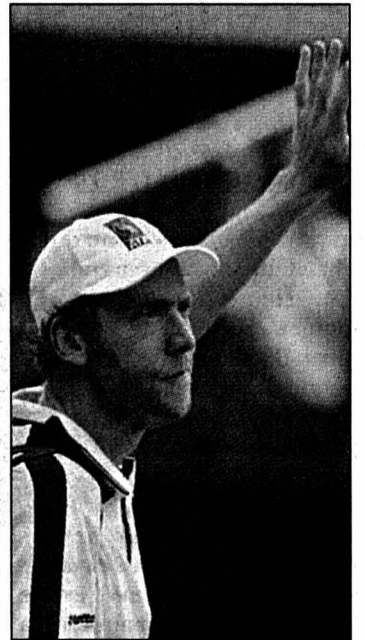
teur sportif de Festina. «Les médias avaient alors peu parlé de moi. Ce fut quand même le plus beau jour de ma vie.» Cette victoire-ci, le silence sera rompu. «Chez moi, en Australie, les gens dorment maintenant. Mais je m'attends à des interviews jusqu'à trois heures du matin. Il faudra gérer!»

C'est à 25 km de l'arrivée à Seraing que le rêve reprit un coup de jaune. «Roger Legeay, mon directeur sportif, m'a alors signalé que Wauters était lâché.» L'équipe du Crédit agricole rassembla ses forces. Jusque sur la plus haute marche du podium. Payante ténacité. «Nous allons essayer de garder ce maillot au moins jusqu'à demain.» Possible. Ce ne l'est plus pour Francesco Casagrande, désigné favori parisien par la paire Armstrong-Ullrich, et qui se pointa à 4'54" de Zabel. A l'arrière, l'écrémage a commencé./MIC-ROC



Stuart O'Grady a retrouvé le sourire. PHOTO KEYSTONE

TENNIS Mardi noir à Gstaad



Les Suisses ont connu une journée noire hier à Gstaad. A l'image de Marc Rosset (photo Keystone), ils ont pour la plupart été éliminés. Seul rescapé: Michel Kratochvil.

■ page 23

FOOTBALL

Gros trou à Lausanne

Les dirigeants de Lausanne ont joué cartes sur table hier: ils leur manquent deux millions pour boucler le budget de la saison 2001-02. Rapo, Lombardo et Kuzba sont sur le mar-

■ page 23

LA SUISSE ET LE MONDE

IRLANDE DU NORD

Enlèvement à Weston Park

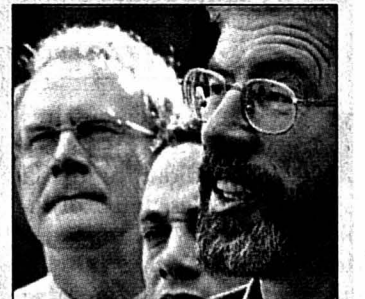


PHOTO KEYSTONE

Les discussions entre protestants et catholiques se poursuivaient hier soir à Weston Park. Sans grand espoir d'une conclusion positive. Gerry Adams a brossé un sombre tableau de la situation.

■ page 32

POLOGNE

Repentir pour un pogrom



PHOTO KEYSTONE

Le président polonais Aleksander Kwasniewski a solennellement demandé pardon aux juifs hier, 60 ans après le massacre de 1600 israéliens par des Polonais. Un monument a été inauguré à Jedwabne.

■ page 32

Festina risque de se retirer

Cyclisme ■ Si le groupe horloger quittait le peloton, une page se tournerait.
«Ce n'est pas lié aux affaires», assure Yvon Sanquer, le directeur sportif

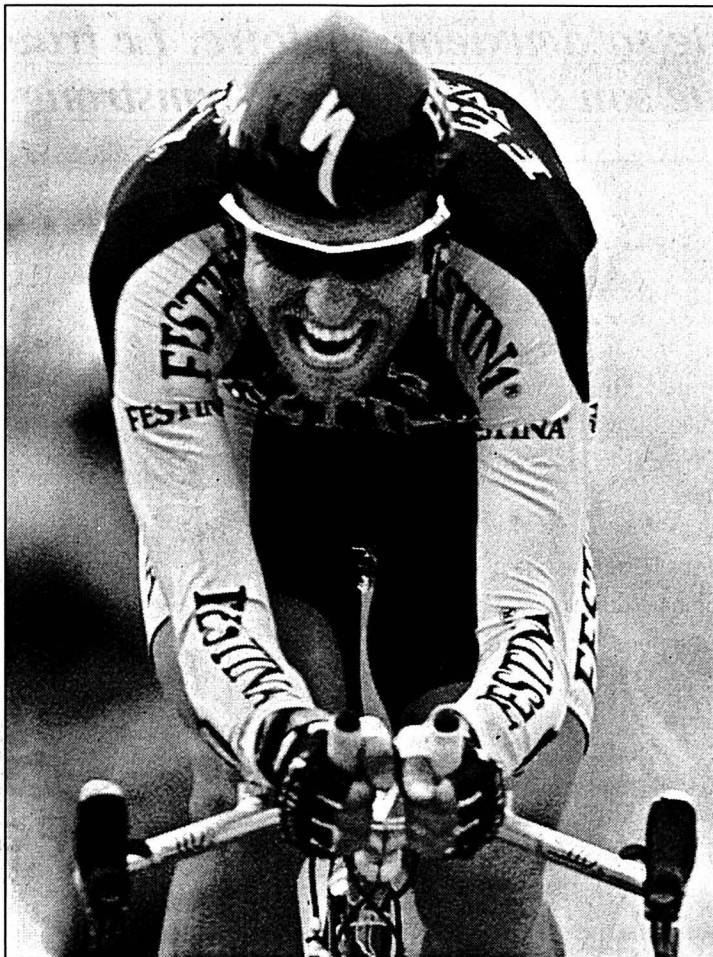
De notre envoyé spécial
Jérôme Gachet/ROC

Yvon Sanquer est un directeur sportif heureux. Heureux, mais inquiet. Surtout inquiet d'ailleurs. La bonne nouvelle, c'est le maillot jaune porté durant deux étapes par Christophe Moreau. «En onze ans de présence de Festina dans le peloton, c'est la première fois que ça arrive», exulte Yvon Sanquer. La mauvaise, la très mauvaise, c'est que l'équipe Festina risque purement et simplement de disparaître au terme de la saison. «Une réflexion au sein de l'entreprise est en cours pour savoir si Festina va poursuivre ou non son implication dans le vélo l'année prochaine», confirme Sanquer qui a pris les devants en se mettant tantôt en quête de nouveaux sponsors. Il est à la recherche de 6,5 millions de francs suisses environ, soit le budget actuel. «On va étudier toutes les possibilités», s'empresse-t-il d'ajouter. Le verdict est attendu à la fin du Tour. Suspense.



La plus connue

Les raisons de ce possible retrait? Pas les résultats en tout cas. Car après une traversée du désert de près de deux ans après 1998, l'équipe cartonne à nouveau. Deuxième du Tour de Romandie, troisième du dernier Tour de France, Joseba Beloki avait entamé la remontée l'an dernier. L'Espagnol parti à la Once, c'est désormais le Jurassien d'adoption Christophe Moreau qui porte les couleurs de la société d'Andorre à l'avant du peloton. Après deux ans et demi de bons et loyaux services, Yvon Sanquer pourrait la trouver saumâtre. «On est dans une situation précaire, mais il faut l'accepter. En tout cas, on fait le maximum sur le plan sportif. Sans tomber dans l'autosatisfaction, je crois que nous n'avons rien à nous reprocher. Espérons que ça incitera Miguel (réd: Rodriguez, le patron de Festina) à



Les bonnes performances de Christophe Moreau permettent-elles à l'équipe Festina de survivre encore une année?

PHOTO KEYSTONE

continuer encore un peu.» Paradoxal: l'équipe est menacée de mort au moment même où elle ressuscite. La faute aux affaires de dopage? Non, certifie Yvon Sanquer. Ce n'est pas non plus

du côté de la notoriété qu'il faut chercher le hic. Rarement sponsor n'a obtenu d'aussi bons résultats. En France, par exemple, près d'une personne sur deux a mémorisé le nom de

la marque, ce qui en fait – et de loin – l'entreprise la plus connue parmi les sponsors cyclistes. La notoriété est d'abord montée en flèche avec les succès dans les années 1996-97 de Virenque, Dufaux et compagnie. Mais si le cyclisme en a pris un coup en ce fameux mois de juillet 1998, Festina n'y a pas perdu de plumes. Au contraire. On ne parla jamais autant de Festina.

Fondée à La Chaux-de-Fonds

La société pouvait difficilement espérer mieux et c'est bien là le problème. «Festina hésite à changer de communication», reprend Yvon Sanquer. Car qui dit notoriété, ne dit pas forcément image. Festina est désormais archi-connue et c'est désormais le produit – et plus seulement le nom – qu'il faut promouvoir. «L'année prochaine, le groupe fêtera ses 100 ans (réd: l'entreprise a été fondée à La Chaux-de-Fonds). La direction va peut-être profiter de l'événement pour effectuer cette réorientation», explique Yvon Sanquer.

Avec le possible retrait de Festina, une page du cyclisme risque de se tourner. Car l'équipe a marqué l'histoire du vélo, de la Grande Boucle en particulier. Elle a été l'emblème de ce cyclisme glorieux, populaire, mais aussi le symbole d'un sport gangrené par le dopage./JGA

Coueurs prévenus

Voulant jouer franc jeu avec les actuels membres de l'équipe Festina, le directeur sportif les a mis au parfum. «Les coureurs ont aussi été prévenus», précise Yvon Sanquer. Il n'est pas question de les gêner, car si on n'est pas capable de continuer, c'est légitime qu'ils puissent négocier la suite de leur carrière dans les meilleures conditions.» Voilà une preuve de fair-play./JGA-ROC

Le CIO pris en otage

Olympisme ■ Des parlementaires américains attaquent la candidature de Pékin

Des parlementaires américains, opposés à la candidature de la Chine pour les Jeux olympiques de 2008 au nom des droits de l'Homme, ont accusé le Comité international olympique (CIO) d'être pris en otage par des intérêts financiers et politiques. Le CIO doit choisir, le 13 juillet, la ville hôte des Jeux olympiques de 2008 entre Paris, Toronto, Osaka, Istanbul et Pékin. La plupart des anciens organisateurs des Jeux de Sydney estiment que Pékin, battue de justesse par la ville australienne pour les JO

2000, est favorite pour ceux de 2008. Mais les critiques américains de cette candidature font valoir que la Chine ne mérite pas d'être candidate en raison des violations flagrantes des droits de l'Homme dans ce pays et que le lui permettre servirait uniquement à donner du crédit au gouvernement. Sécurité renforcée

Le CIO, alerté par les autorités russes, a décidé d'annuler un millier d'accréditations pour la presse pour en fabriquer de nouvelles avant le dé-

but de la 112e Session, demain à Moscou. Selon Me François Carrard, directeur général du CIO, les autorités russes se sont inquiétées de la possible réapparition à Moscou de laisser-passer destinés aux photographes de presse qui se sont perdus entre Lausanne et Moscou. Entre dix, selon les Russes, et une centaine d'accréditations, selon le CIO, ont disparu. Outre la désignation de la ville d'accueil des JO 2008, les 120 participants à la 112e session éliront le successeur de Juan Antonio Samaranch à la présidence du CIO./si

EN BREF

TENNIS ■ Sampras sort du top ten. Pour la première fois depuis le 27 août 1990, Pete Sampras ne fait plus partie du top ten du classement mondial. L'Américain, éliminé par Roger Federer en huitièmes de finale à Wimbledon, ne figure plus qu'au douzième rang du classement ATP (-7 rangs). Meilleur Suisse, Federer a gagné un rang pour occuper la quatorzième place./si

Défaite de Mikaelian. Marie-Gaïané Mikaelian (WTA 176) ne rejoindra pas Patty Schnyder au deuxième tour du tournoi de Vienne, doté de 170.000 dollars. Issue des qualifications, la Vaudoise d'origine arménienne n'a jamais été en mesure d'inquiéter l'Argentine Paola Suarez (ATP

25), victorieuse en deux sets, 6-3 6-1. /si

Gagliardi rechute. Les tournois se suivent et ne se ressemblent pas pour la Genevoise Emmanuelle Gagliardi (WTA 80). Après avoir atteint le troisième tour à Wimbledon, en éliminant notamment l'Américaine Kristina Brandi, Gagliardi a perdu face à la Russe Evgenia Koulikovskaya, 229e joueuse mondiale, au premier tour du tournoi de Palerme. La Genevoise s'est inclinée en trois sets, 6-1 1-6 6-0./si

CYCLISME ■ Laukka chez Delatour. Le Finlandais Joonas Laukka (29 ans) rejoindra l'an prochain l'équipe Jean Delatour, a annoncé le groupe dirigé par Michel Gros en marge du Tour de France./si

LU, VU, ENTENDU



Vu: que Marc Wauters, vainqueur de l'étape d'Anvers, n'était pas au bout de ses surprises. Après avoir reçu son diamant de la taille d'un bel abricot, le matin sur le podium du départ, il est donc passé dans son village de Lummen. Choc! Durant la nuit, ses amis avaient repeint sa maison en jaune, couleur de son maillot de leader! Et ses supporters avaient imprimé des T-shirts. Mieux vaut tôt que jamais. A Seraing, Wauters perdit 6'36"...

Lu: que la Belgique est plus que jamais en proie aux conflits internes. Notamment ceux qui divisent Flamands et Wallons. «Nous ne revendiquons rien d'autre que de pouvoir redevenir nous-mêmes. Nous nous tournons vers le Sud qui est le nôtre» clamait un tract distribué par le Mouvement wallon pour le retour vers la France. L'inspecteur Barnabé était content: «Pour une fois que des gens aimeraient perdre le nord...»

Entendu: l'accueil réservé à tous les coureurs du peloton, hier matin, dans la superbe vieille ville d'Anvers. Le public était partout: dans les ruelles, sur les arbres, les balcons, les toits et les nombreux clochers. Un véritable hymne aux cyclistes entonné, selon la maire de ce quatrième port du monde – après Rotterdam, Singapour et Hong-Kong – par 500.000 spectateurs. Les coureurs se dopent? Le monde s'en fout! /MIC-ROC

MÉTIERSDUTOUR



Sophie, attachée de presse: Attachée de presse? Côté des coureurs, vivre le quotidien d'une équipe pro, organiser quelques interviews... La planque, quoi. Sauf qu'à l'US Postal, le poste n'est pas toujours enviable. Récemment engagée – elle a fait ses débuts au Tour de Suisse – Sophie Boulet aurait pu espérer une entrée en matière moins chahutée. Dimanche déjà, la tempête s'abatait sur Armstrong, avec les révélations sur ses liens avec le Dr Ferrari. En première ligne, il y avait la frêle Sophie. «On s'y attendait. David Walsh, l'auteur de l'article, avait fait une interview tendancieuse de Lance il y a quelques temps. Le problème, c'est qu'une vingtaine de journalistes a débarqué à l'hôtel vers 21 h, pensant que Lance donnerait une conférence de presse pour s'expliquer. Or, il n'en était rien. Certains sont devenus agressifs.» Aujourd'hui, le calme est revenu ou presque. «Un boulot très intéressant, d'autant que les gars sont sympas», explique la jeune Française, seule femme de l'équipe. Sa principale mission: «Servir d'intermédiaire entre la presse et toute l'équipe de l'US Postal, c'est-à-dire les coureurs, les directeurs sportifs, le cuisinier qui fait aussi l'objet d'interview.» Intermédiaire? Lorsqu'il s'agit de Lance Armstrong, elle ferait plutôt office de barrage. «Chaque jour, je reçois une dizaine de demandes d'interview en tête-à-tête. Lance n'en a pas encore accepté une seule.» /JGA-ROC

AUJOURD'HUI

Mercredi 11 juillet: quatrième étape, Huy (Be) - Verdun, 215 km.

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Demain à Enghien Prix de la Porte de Charenton (trot attelé, Réunion 1, course 4, 2875 m, 15 h 54) 	1 Gradivus	2875	O. Bouchez	M. Bouchez	30/1	0a6a5a	11 - Bien en ligne ces temps-ci.	Notre jeu 11* 8* 13* 12 3 5 15 14 *Bases Coup de poker 14 Au 2/4 11 - 8 Au tiercé pour 16 fr 11 - X - 8 Le gros lot 11 8 9 4 15 14 13 12
	2 Guizeh	2875	L. Coubard	L. Coubard	20/1	1aDa5a	8 - Le savoir-faire Lenoir.	
	3 Trond's-Mari	2875	H.-W. Langeweg	H. Langeweg	11/2	5a0a2a	13 - Il semble revenir au mieux.	
	4 Gosse-De-Chérence	2875	E. Lefranc	E. Lefranc	13/1	Aa4a2a	12 - C'est une chance ré-gulière.	
	5 Grand-Frère	2875	J. Verbeeck	V. Goetz	10/1	DaDa3a	3 - Un très bon engagement.	
	6 Fort-Worth	2875	S. Peltier	S. Peltier	30/1	0aDaDa	5 - S'il reste sage sera dangereux.	
	7 Funny-Joy	2875	M. Bouchez	M. Bouchez	40/1	0a9aDa	15 - Il ne doute de rien en ce moment.	
	8 Galatane	2875	M. Lenoir	M. Lenoir	17/1	4a6a0a	14 - Grosses références sous la selle.	
	9 Facy	2875	B. Piton	B. Enguerrand	25/1	4a3a7a	LES REMPLAÇANTS:	
	10 Gaborio	2900	O. Bizoux	O. Bizoux	41/1	0a3a6a	9 - Une limite du recul respectable.	
	11 Fairfax-Bourbon	2900	J.-M. Bazire	F. Cornière	15/1	2a1a0a	4 - Ménagé, il peut repar-tir du bon sabot.	
	12 Fox-Trot-Ardrais	2900	O. Raffin	J. Raffin	12/1	6a3a4a		
	13 Lovart-Sund	2900	J.-W. Hallais	J.-C. Hallais	13/2	9a7a1a		
	14 Gairos-De-Pitz	2900	L.-C. Abrivard	L.-C. Abrivard	8/1	2m2m1m		
	15 Gamin-Du-Scion	2900	J.-F. Popot	J.-F. Popot	5/1	1a8a7a		
	16 Franciscaine	2900	A. Laurent	A. Laurent	9/1	7a4a8a		
	17 Fou-Du-Chêne	2900	Y. Dreux	H. Daougabiel	28/1	8a7a0m		
	18 Genoa's-Pride	2900	P. Vercausse	P. Vercausse	12/1	0a7aRa		

Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch
Seule la liste officielle du PMU fait foi

CREDIT
SUISSE

Conseillers/-ères Clientèle Privée

La dimension sociale est votre atout

La gestion personnalisée d'un portefeuille de clients privés et son développement vous motivent tout particulièrement.

Vous agissez activement sur le marché de la clientèle privée, par une recherche de nouveaux contacts et des visites régulières. Vous offrez un conseil financier global ainsi que des prestations bancaires de premier ordre.

De formation de base bancaire ou commerciale, vous bénéficiez de plusieurs années d'expériences réussies dans le domaine du conseil. Vos compétences sociales sont reconnues, vous avez le sens de l'initiative et êtes capable d'agir de manière autonome. Vous aimez participer à des manifestations et savez saisir les opportunités de créer des relations.

Ces postes de travail sont offerts à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds. Si vous êtes intéressé(e) par cette perspective de carrière, adressez votre dossier de candidature complet (en précisant le lieu de travail de votre choix) à:

CREDIT SUISSE BANKING, M. André Pautre, Human Resources,
Rue Pichard 22, 1002 Lausanne, Téléphone 021/340 10 50,
E-Mail: andre.pautre@credit-suisse.ch
Pour de plus amples informations relatives à Credit Suisse: www.credit-suisse.ch

D'autres postes à pourvoir sur: www.credit-suisse.com/fr/jobs

CREDIT SUISSE et WINTERTHUR, une équipe gagnante en bancassurance

043-114494

INFO abonnés

Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir par écrit 6 jours ouvrables à l'avance. Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour des durées inférieures à une semaine.

Frais: - pour la Suisse: Fr. 3.-
- pour l'étranger (Europe de l'Ouest): Fr. 3.-
+ Fr. 1,40 par jour pour les frais postaux.
- tarifs pour autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Paiement en timbres poste, ou inclus sur votre prochaine facture.

DOMICILE ACTUEL
(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Date: Signature:

NOUVELLE ADRESSE DÉFINITIVE

ADRESSE VACANCES
du au inclus

Hôtel/Chez:

Rue et no:

NP/Localité:

Pays/Province:

A retourner à: L'IMPARTIAL, service de diffusion, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

L'Impartial

www.limpartial.ch

Hôtels, restaurants, campings,
administrations communales
et commerçants dynamiques...

Passez commande (sans frais pour vous)
du guide touristique

Pays de Neuchâtel

à L'Express, tél. 723 53 00 ou
à L'Impartial, tél. 911 23 11

... et vous aussi, lecteurs
des quotidiens neuchâtelois,
si notre édition du vendredi
1^{er} juin 2001 vous a échappée!

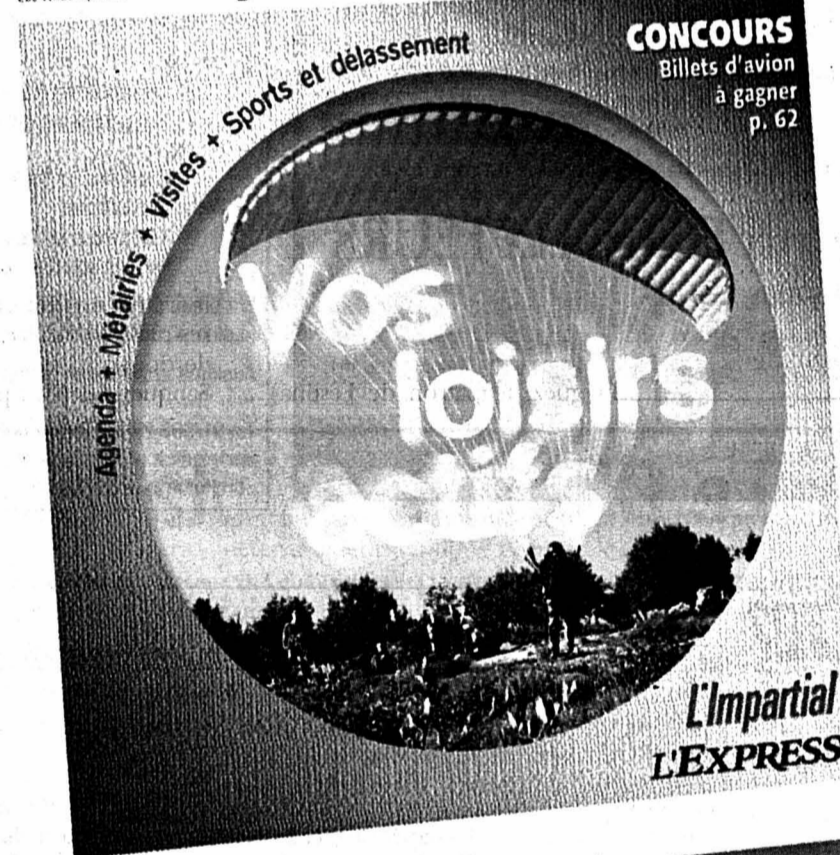
No 1

été 2001

le GUIDE

Pays de Neuchâtel

Ce supplément ne peut
être vendu séparément



64 pages

de découvertes, d'idées originales
pour des loisirs actifs.
Une autre manière de passer l'été
dans votre région.

Retrouvez le contenu du
Guide du Pays de Neuchâtel 2001
sur Internet:

www.lexpress.ch
www.limpartial.ch

Un supplément de

L'EXPRESS

et de **L'Impartial**



A company of the SWATCH GROUP

Oscilloquartz SA est une société du Swatch Group, active depuis plus de 50 ans dans l'équipement professionnel des télécom.

Pour notre secteur réglage, nous recherchons un(e)

Régleur(euse) à 100%

Le poste:

Réglage et dépannage de composants électroniques dans le domaine des télécommunications (électronique analogique, digitale et microprocesseur).

Votre profil:

- 20 - 35 ans
- CFC d'électronicien ou équivalent
- Anglais de base
- Autonomie, précision, application
- Convivialité, facilité d'intégration

En cas d'intérêt, merci d'envoyer votre dossier complet à notre responsable RH:

Chantal Cornaz
Oscilloquartz SA
Rue des Brévards 16
2002 Neuchâtel 2
Tél. 032/722 55 55 / Fax. 032/722 55 56
cornaz@oscilloquartz.com / www.oscilloquartz.com



A company of the SWATCH GROUP

006-344360/DUO

OFFRES D'EMPLOI

028-316232/DUO



Rue des Moulins 51 • 2004 Neuchâtel • Tél. 032 / 727 70 00
Fax 032 / 727 70 09

E-mail: profilsrh@bluewin.ch

Mandatés par d'importantes entreprises du canton, nous recherchons:

• QUATRE DECOLLETEURS à Cames et CNC

Entrée en fonction de suite ou à convenir.

Vous êtes intéressé par ce poste et vous vous reconnaissez dans ce profil? Alors n'hésitez plus faites-nous parvenir votre dossier complet qui sera traité en toute confidentialité ou prenez contact avec M. L. Mantoan.

GILBARCO SUISSE AG

Betankungstechnik

Unsere Verkaufsabteilung sucht einen **technischen Verkäufer Aussendienst für die Suisse romande**

und die angrenzenden Gebiete der deutschsprachigen Schweiz.

- **Sind Sie:**
Zweitsprachig französisch/deutsch, oder französischer Muttersprache mit guten Deutschkenntnissen?
- **Haben Sie:**
Erfahrung im Verkauf AD im technischen Sektor?
- **Wenn Sie zudem:**
Kenntnisse im Anlagen-/Rohrleitungsbau besitzen, sollten wir uns sofort kennen lernen.

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem pulsierenden Unternehmen an.

Auskunft erteilt Ihnen gerne:
Herr Theodor Sigrist, Geschäftsleiter und Verkaufsleiter,
Tel 01/908 27 27. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte **vertraulich** an: Personaladministration, Gilbarco Suisse AG, Zürcherstrasse 30, 8604 Volketswil.

010-726228/FOC



LTV Media SA
30, route des Avouillons
1196 Gland
Tel.: 022 999 60 00
E-mail: service@ltv.ch

Une société de PUBLIGroupe

Division PUBLIDirect

Woulez
vous
waincre

avec nous?



Partenaire de directories

La société leader en Suisse dans le domaine des annuaires téléphoniques papiers et électroniques, donne la chance à de jeunes gens dynamiques et ambitieux d'orienter leur carrière en qualité de

Conseiller/ère en publicité

Votre rayon d'activité serait le suivant:

La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel

Après une période de formation, nous vous confions un portefeuille de clientèle existante ainsi qu'à développer. Vous conseillerez votre clientèle sur les meilleures possibilités de placer leur publicité. Pour cela, vous disposerez d'une palette de produit complète et efficace.

Vous êtes une personne dynamique et positive, Suisse ou en possession d'un permis C et d'un véhicule, âgée de 20 à 35 ans et vous possédez une âme de vendeur/euse.

Nous vous offrons un poste, rémunéré 100% à la commission, où vous pourrez planifier votre temps, jouir de votre succès et en fonction de votre engagement, influencer directement vos gains!

N'attendez plus et prenez votre futur en main en envoyons votre dossier complet à notre chef de vente: M. Hofer, Chanet 34 à 2014 Bôle, qui reste aussi à votre disposition au 079 607 82 42 pour vos éventuelles questions au sujet des postes à repourvoir.

022-215156/DUO

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS DE L'ADMINISTRATION CANTONALE:

Collaborateur(trice) administratif(ve)

à temps partiel (50%)

pour le Service des mineurs et des tutelles, Office des tutelles.

Activités: Travaux administratifs et de secrétariat; réception téléphonique et accueil; collaboration avec les assistants sociaux de l'office et avec d'autres services des administrations communales et cantonales; écoute et orientation des clients du service social; travaux liés à l'organisation générale d'un secrétariat.

Profil souhaité: CFC d'employé(e) de commerce ou titre équivalent; connaissance et pratique des outils bureautiques (Windows, Word, Excel); maîtrise de la langue et de l'orthographe française; sens de l'organisation; discrétion liée à la gestion; intérêt pour l'accueil d'adultes en difficulté.

Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds

Entrée en fonction: septembre 2001 ou à convenir

Délai de postulation: 25 juillet 2001

Renseignements: M. Philippe Monard, directeur-adjoint au Service des mineurs et des tutelles, tél.: 032 / 919 66 46 ou e-mail: Philippe.Monard@ne.ch

Informaticien(ne) en bureautique

à temps partiel (80%)

pour le Service du traitement de l'information, secteur support utilisateur.

Activités: Support utilisateur pour les outils bureautique (Word, Excel, Powerpoint, Exchange, Internet Explorer); développement de macros et de standards bureautiques; rédaction de manuel utilisateurs; publication sur le Web; aide, soutien et formation individuelle des utilisateurs; participation à la permanence téléphonique du service.

Profil souhaité: CFC d'informaticien ou en bureautique (CBA ou GSB); maîtriser les outils bureautique de Microsoft (MS-Office); avoir de bonnes connaissances de l'environnement PC sous Windows; entretient et connaissance de l'anglais; avoir de l'intérêt pour le travail d'équipe tout en étant capable de travailler de manière indépendante.

Lieu de travail: Neuchâtel

Entrée en fonction: à convenir

Délai de postulation: 25 juillet 2001

Renseignements: M. Jean-Luc Abbet, chef du Service du traitement de l'information, tél.: 032 / 889 64 70

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes. Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante: Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel.

028-316141



LE LOCLE SUISSE

Entreprise de mécanique de précision, fabriquant des équipements pour l'industrie automobile, navale et horlogère, cherche pour compléter son département vente:

2 VENDEURS JUNIORS

pour nos marchés allemand et européen.

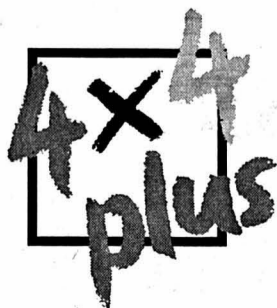
Votre profil: de base mécanique ou technique désirant s'orienter vers le technico-commercial ou possédant déjà une expérience à un poste similaire. Vous maîtrisez parfaitement l'outil informatique, la langue allemande et (ou) anglaise (éventuellement une langue latine).

Après une formation technique, mécanique et commerciale de nos produits, vous serez appelés à développer les relations avec nos clients. De caractère dynamique et responsable, vos compétences feront de vous un interlocuteur reconnu au sein du département de vente.

Les offres avec les documents usuels sont à envoyer à:

PIBOMULTI SA • JAMBE-DUCOMMUN 18
2400 LE LOCLE

132-097643/DUO



UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!

L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL DU JURA

ENBREF

FOOTBALL ■ Jeanneret blessé. Zurich a perdu pour six semaines Sébastien Jeanneret, qui s'est blessé au genou face à Servette. En outre, le club zurichois a engagé l'Argentin Francisco Gabriel Guerrero (24 ans). L'ex-attaquant d'Independiente de Buenos Aires - le club de l'ex-sélectionneur national Enzo Trossero - a signé un contrat de quatre ans avec la formation zurichoise.

Sion plutôt que NE Xamax. Six mois après avoir quitté la Suisse pour Lucchese et la série C italienne, Piero Costantino (23 ans) effectue son retour sur les pelouses helvétiques. L'ex-attaquant de Carouge, Servette et Yverdon a été prêté par le club italien à Sion jusqu'en décembre prochain. «J'avais également une offre de Neuchâtel Xamax mais le défi sportif à Sion m'a semblé plus alléchant», a estimé Costantino./si

Sforza encore blessé. Ciriaco Sforza (31 ans), l'international suisse du Bayern Munich, s'est à nouveau blessé. Le milieu de terrain du club allemand a été contraint de quitter ses coéquipiers, en camp d'entraînement à Rotenburg-Wümme, alors que son genou droit avait enflé au cours de la nuit./si

Concordia au Rankhof. Néopromu en LNB, Concordia Bâle devra évoluer à domicile au stade du Rankhof, et non pas dans son traditionnel Leichtathletikstadion St Jakob, au cours de la saison 2001-02. Une autorisation exceptionnelle a toutefois été accordée par la LN à Concordia pour lui permettre de disputer les rencontres de juillet au stade d'athlétisme, avant son déménagement en août prochain./si

Comme des petits pains. Plus de 300 maillots du Real Madrid frappés du nom du Français Zinédine Zidane ont été vendus en quelques heures lundi, le jour de la présentation au public du plus cher transfert de l'histoire du football. L'an dernier, 300.000 maillots «Figo» et 150.000 «Raul» ont été vendus par les boutiques officielles du club à 100 francs pièce qui vont à 50-50 au club et à la marque du fabricant./si

Un Costaricain à Udinese. L'attaquant Winston Parks, international costaricain des moins de 20 ans, a signé un contrat de cinq ans en faveur de l'Udinese. Parks, joueur de Limon, modeste équipe de première division du Costa Rica, s'est illustré lors du dernier championnat du monde des moins de 20 ans en Argentine./si

La «Coupe de la paix». La Colombie a mobilisé 25.000 policiers pour assurer le succès de la Copa America, baptisée «Coupe de la paix» afin de mettre entre parenthèses dès aujourd'hui une sanglante guerre civile de 37 ans. Le tenant du titre de ce tournoi organisé tous les deux ans depuis 1916 est le Brésil. La finale doit avoir lieu au stade El Campin de Bogota le 29 juillet. La Fédération argentine n'a toujours pas décidé si elle envoyait ou non une sélection. Environ 3300 journalistes, dont 1200 étrangers, sont accrédités pour assurer la couverture de l'événement./si

Une véritable hécatombe

Tennis ■ Journée noire pour la Suisse à Gstaad. Michel Kratochvil seul rescapé. Roger Federer, Marc Rosset, Lorenzo Manta et Ivo Heuberger à la trappe

Michel Kratochvil, difficile vainqueur de l'Espagnol Oscar Burrieza, est le seul Suisse à avoir survécu au premier tour de l'édition 2001 de l'Open de Gstaad. A l'issue d'une deuxième journée-marathon, Roger Federer, Marc Rosset, Lorenzo Manta et Ivo Heuberger ont en effet rejoint George Bastl dans les rangs des éliminés.

Quatre sur quatre

Roger Federer n'a jamais trouvé le bon rythme face au Croate Ivan Ljubicic (ATP 70). Battu 6-2 6-1, Roger Federer s'est même empressé d'aller s'excuser de sa piètre performance auprès de Jacques Hermentjat, directeur du tournoi. Si elle a déçu autant ses supporters que lui-même, la défaite de Federer était néanmoins attendue. «Je suis fatigué autant physiquement que mentalement», expliquait le quart de finaliste de Wimbledon. Le Bâlois a ainsi subi sa quatrième défaite au premier tour, pour sa quatrième participation à l'épreuve bernoise. «Je n'aurais pas joué cette semaine si le tournoi ne s'était pas déroulé en Suisse»,

avait après coup la tête de série no 5.

Rosset continue

Marc Rosset a gâché bien trop d'opportunités face à Gaston Gaudio (ATP 42). Le Genevois s'est notamment procuré dix balles de break dans la pre-

mière manche, dont sept à 4-4. Dans le jeu suivant, à 15-40, il commettait une double-faute, offrant le gain du set à l'Argentin. Le Genevois continua sur sa «lancée», et il offrit un nouveau break au demi-finaliste de l'édition 2000, en commettant trois double-fautes consécutives

dans le deuxième jeu du second set. La suite ne fut qu'un long chemin de croix. Alors qu'il avait annoncé sa retraite à Wimbledon, Marc Rosset a décidé de prolonger quelque peu son aventure tennisistique. Le champion olympique de 1992 s'alignera à Stuttgart et Sopot ces deux prochaines semaines. «Je vais essayer de bien jouer ces deux tournois, avant de m'offrir un break nécessaire», annonça-t-il. Le Genevois a également expliqué qu'il renoncerait à l'US Open s'il devait passer par les qualifications. De son propre aveu, le mal dont il souffre dépasse largement le cadre sportif.

Dans la douleur

Premier Suisse en lice dans cette journée, le Zurichois Lorenzo Manta a pour sa part été sorti en deux manches, 6-4 6-4, par l'Equatorien Nicolas Lapentti. Finaliste à Gstaad en 1999, Ivo Heuberger n'a lui eu aucune chance face au tenant du titre Alex Corretja (6-3 6-2). Michel Kratochvil aura souffert pour remporter son premier simple à Gstaad. Après deux premiers sets accrochés, le Ber-



Michel Kratochvil a sauvé l'honneur helvétique à Gstaad. PHOTO KEYSTONE

RÉSULTATS

Open de Gstaad. Tournoi ATP (600.000 dollars). Simple messieurs, premier tour: Corretja (Esp-4) bat Heuberger (S) 6-3 6-2. Ljubicic (Cro) bat Federer (S-5) 6-2 6-1. Kratochvil (S) bat Burrieza (Esp) 6-4 6-7 (3-7) 6-1. Gaudio (Arg) bat Rosset (S) 6-4 6-3. Lapentti (Equ) bat Manta (S) 6-4 6-4. Balcells (Esp) bat Safin (Rus-1) 6-4 6-7 (4-7) 6-4. Ferrero (Esp-2) bat di Pasquale (Fr) 6-4 7-6 (7-3). Grosjean (Fr-3) bat Calatrava (Esp) 7-5 6-2. Novak (Tch) bat Coria (Arg-7) 6-2 6-4. Clavet (Esp) bat Arazi (Mar-8) 6-1 7-6 (8-6). Eschauer (Aut) bat Costa (Esp) 6-0 7-6 (7-3). Boutter bat Radic (Cro) 7-5 7-6 (7-1). Pioline (Fr) bat Koubek (Aut) 6-2 3-6 6-3. **Double, premier tour:** Barnard-Suk (Ais-Tch) battent Kratochvil-Bastl (S) 6-1 6-7 (3-7) 6-1. **Aujourd'hui. Court central. Dès 11 h:** Grosjean (Fr-3) - Lapentti (Equ), suivi de Ferrero (Esp-2) - Boutter (Fr), suivi de Novak-Rikl (Tch-1) - Lobo-Rosset (Arg-S), suivi de Hill-Tarango (Aus-EU-3) - Heuberger-Pioline (S-Fr)/si

«Le dieu du tennis»

Split ■ Accueil triomphal pour Goran Ivanisevic

La ville de Split, deuxième ville de Croatie par la population, a réservé un accueil triomphal à Goran Ivanisevic, revenu fêter, dans sa ville natale, sa victoire à Wimbledon. Bien avant l'arrivée du champion, quelque 150.000 personnes s'étaient agglutinées sur le quai du port de Split, au centre de l'agglomération, pour acclamer le joueur, baptisé par les commentateurs «le dieu du tennis». Accueilli à sa descente d'avion par les membres de sa famille et par la mère du joueur de basket défunt Drazen Petrovic, auquel il avait dédié sa victoire, Goran Ivanisevic devait rejoindre par la mer à bord d'un catamaran le port où l'attendait ses supporters. «Hier, c'était le plus grand jour de ma vie et aujourd'hui ça continue», a déclaré le joueur à son arrivée. Parmi les spectateurs, certains portaient un T-shirt imprimé dans la nuit portant les mots: «Goran, le génie». Le

drapeau croate était omniprésent et déployé sous un hélicoptère qui survolait le port. «Il n'y a que ceux qui sont au cimetière qui ne sont pas venus», déclare un habitant. Pour respecter les consignes du maire, le port était envahi d'une foule de petites embarcations qui donnaient à la fête un cachet supplémentaire. Beaucoup s'étaient installés sur les toits pour essayer d'entrevoir le champion croate. La scène dressée pour l'occasion portait, en grandes lettres: «Goran, Split t'aime». Retransmise en direct par la télévision, l'arrivée d'Ivanisevic a été diffusée en clair sur une chaîne satellite d'habitude cryptée. La fête devait se prolonger tard dans la nuit par des sauts en parachute et des feux d'artifice. Ivanisevic a indiqué lui-même qu'il comptait finir la nuit en discothèque avec ses meilleurs amis et les footballeurs de l'Hajduk Split, dont le Croate est un supporter./si



Goran Ivanisevic au milieu de ses fans: la nuit a été longue à Split. PHOTO KEYSTONE

Les ambitions d'Yverdon

Football ■ La lutte s'annonce ouverte en LNB. Delémont moins bien loti qu'Yverdon et Carouge

Deux des trois formations romandes engagées dans le championnat de LNB, Etoile Carouge et Yverdon, nourrissent des ambitions légitimes. Celles de Delémont sont plus limitées. La lutte pour les quatre places qualificatives au tour de promotion s'annonce très ouverte. Finaliste de la Coupe de Suisse mais relégué en LNB, Yverdon peut envisager un prompt re-

tour au sein de l'élite. Certes défensivement, Philippe Perret est confronté à certaines difficultés, mais il a conservé les excellents attaquants que sont Gohouri et Gil. Après avoir redouté le pire, Etoile Carouge a finalement bien mené sa campagne des transferts. Gérard Castella a surtout obtenu le meneur de jeu qu'il recherchait avec le Français et ex-Xamaxien Hoy.

Michel Renquin est moins bien loti que son homologue carougeois. Une politique d'austérité, devenue une nécessité absolue, freine les ambitions sportives de Delémont. Après de nombreux départs importants, l'entraîneur tente de rebâtir une équipe avec le concours de quelques anciens (Doc Bui, Hushi, Sahin) tout en espérant l'écllosion de nouveaux talents./si

Un trou de deux millions

Lausanne ■ Bernard Jatton a joué cartes sur table. Rapo, Lombardo et Kuzba sur le marché

Successeur de Waldemar Kita à la tête de Lausanne, Bernard Jatton a joué cartes sur table lors d'une conférence de presse tenue à la veille du premier match de championnat à La Pontaise ce soir face à Young Boys. «Nous avons un trou de deux millions de francs dans notre budget pour cette saison 2001-02», explique-t-il. Les dirigeants lausannois tendent leurs efforts vers trois directions pour équilibrer leurs comptes. Tout d'abord, le départ de trois joueurs, Eric Rapo, Massimo Lombardo et Marcin Kuzba, devrait alléger considérablement la masse salariale. «Eric Rapo ne sera plus à Lausanne à la fin de cette semaine, lâche Bernard Jatton. Quant à Massimo Lombardo, il a une offre concrète de Saint-Etienne, mais son agent explore une piste en Espagne». L'avenir de Marcin Kuzba est plus incertain. Werder Brême ne montre plus

d'intérêt pour l'attaquant polonais. «Chievo Verona est toujours intéressé à sa venue, poursuit Bernard Jatton. Mais depuis lundi, un club français de D1 est entré en matière pour un prêt d'une année». Ces trois joueurs ne seront pas remplacés. Le club espère également récolter les fruits d'une nouvelle politique dans le marketing. Désormais, un sponsor maillot se négociera autour des 250.000 francs au lieu de 400.000, une somme qui avait découragé bien des entreprises. Enfin, Bernard Jatton a noué des contacts avec des investisseurs étrangers. «J'ai deux touches, précise-t-il. Il faut concrétiser ses pourparlers si nous voulons transformer le club en société anonyme comme la ligue devrait nous l'imposer bientôt». Sur le plan financier, une participation à la Coupe Intertoto n'est pas une mauvaise affaire. Les indemnités versées par

l'UEFA (140.000 francs jusqu'ici) permettent à Lausanne de rentrer dans ses frais. /si

À L'AFFICHE

LNA							
Ce soir							
19.30	Bâle - Servette						
	Lausanne - Young Boys						
	Lugano - Sion						
Classement							
1.	Sion	1	1	0	0	8-1	3
2.	Saint-Gall	1	1	0	0	3-0	3
3.	Zurich	1	1	0	0	2-0	3
4.	Grasshopper	1	1	0	0	1-0	3
5.	Lucerne	1	0	1	0	0-0	1
	NE Xamax	1	0	1	0	0-0	1
7.	Young Boys	1	0	1	0	1-1	1
	Lugano	1	0	1	0	1-1	1
9.	Aarau	1	0	0	1	0-1	0
10.	Servette	1	0	0	1	0-2	0
11.	Lausanne	1	0	0	1	0-3	0
12.	Bâle	1	0	0	1	1-8	0
LNB							
Aujourd'hui							
17.30	Concordia - Wil						
19.30	Baden - Bellinzzone						
	Locarno - Delémont						
	Winterthur - Kriens						
	Yverdon - Etoile Carouge						



cherche à engager

mécanicien-électricien CNC pour entretien machines

Nous demandons: - aptitude à collaborer au sein d'une petite équipe;
- expérience souhaitée dans le service après-vente des machines;

Nous offrons: - ambiance de travail agréable;
- locaux et machines très modernes;
- l'appui d'une équipe professionnelle motivée;
- salaire en rapport avec les capacités.

Domaine d'activité: - éléments de bracelets haut de gamme.
Entrée en fonction: à convenir.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus au numéro de téléphone 032 957 6565.

Les offres de service manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et certificats doivent être adressées à **DETECH S.A., Clos-Frésard, 2340 Le Noirmont.**

14-62553/4x4



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Dans notre usine à Grenchen, nous vous offrons au sein du département Développement de l'unité commerciale Swatch une place en tant que

Product Manager / Chef de projet

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

Vos tâches

Grâce à vos aptitudes à communiquer et à votre expérience en tant que dirigeant, vous prenez la direction et la coordination d'un ou de plusieurs groupes de projets pour le développement, le lancement et le soutien des produits actuels ainsi que des nouveaux produits Swatch. Vous servez de lien pour coordonner l'ensemble des activités du développement jusqu'à la réalisation de nos montres.

Votre langue maternelle est le français ou l'allemand et vous disposez de bonnes connaissances de l'autre langue. Des connaissances d'anglais seraient un avantage. Votre capacité à vous imposer, votre manière systématique et indépendante de travailler ainsi que votre initiative personnelle sont les aptitudes fondamentales pour réaliser les améliorations et changements nécessaires.

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Franco Del Negro ou de lui téléphoner. Il vous renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen
Téléphone 032 655 71 11
Télécopie 032 655 71 12
e-mail: franco.del.negro@eta.ch

Nous vous offrons

Une activité intéressante et indépendante où vous avez également la possibilité d'apporter vos idées et de vous épanouir, des perspectives d'évolution individuelle ainsi que des conditions d'engagement attrayantes.

Votre profil

En tant qu'ingénieur HES ou technicien ET d'une branche technique, vous apportez vos connaissances professionnelles et votre expérience dans la gestion des produits et des projets.

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP
145-756201/4x4

Mandatés par plusieurs entreprises de renom, nous recherchons des

• **Secrétaires trilingues**
F/D/E

• **Employées de commerce**
Très bonnes connaissances d'allemand

• **Assistants RH (30 - 40 ans)**
Autonome, avec expérience de plusieurs années

Vous avez un permis valable, alors soumettez sans tarder votre dossier qui sera traité en toute confidentialité à **Martine Jacot**

Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

014-062699



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Pour notre usine à Grenchen, nous offrons dans le secteur des mouvements mécaniques (Haut-de-Gamme) une place en tant qu'

Ingénieur / Constructeur

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

afin d'allier l'art horloger traditionnel au savoir moderne d'ingénieur.

Vos tâches

- Le développement de mouvements mécaniques et de modules spéciaux
- La mise au point d'une construction adaptée à la fabrication
- Le suivi des projets du développement, de la phase d'essai jusqu'à la livraison des mouvements fabriqués

- Vous êtes créatif, communicatif et aimez travailler en équipe
- Vous avez du flair dans les domaines Microtechnique, Horlogerie ou Mécanique de précision

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Ulrich Fahrni ou de lui téléphoner. Il vous renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen
Tel 032 655 71 11, Fax 032 655 71 12
e-mail: ulrich.fahrni@eta.ch

Nous vous offrons

- De multiples tâches intéressantes et indépendantes dans le développement
- La collaboration à des projets fascinants
- Une occasion particulière de vous identifier à votre produit
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

Votre profil

- Vous êtes ingénieur diplômé dans la branche Microtechnique ou Construction de machines
- Grâce à votre talent de technicien, vous trouvez des solutions aux divers problèmes complexes

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

4x4/145-756131

CYBERIS S.A.

Dans le cadre du développement de nos activités, nous recherchons:

UN DÉCOLLETEUR MET

pour MISES EN TRAIN sur machines Tornos traditionnelles;

UN DÉCOLLETEUR

POUR ASSURER LE SUIVI DES PRODUCTIONS.
Ce poste est en équipes, du matin ou de l'après-midi.

Les candidatures, avec les documents usuels, sont à adresser à: **Cyberis SA, direction du personnel, Les Places 9b, 2855 Glovelier.**

014-062418



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Dans le département Mouvements Mécaniques (Haut-de-Gamme) à Grenchen, nous offrons une place comme

Chef de projet

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

Vos tâches

- Etablissement des documents à la base des décisions ainsi que des concepts de réalisation des nouveaux produits
- Réalisation de projets libérés et garantie de l'industrialisation ainsi que de la production
- Coordination entre les départements développement, industrialisation, production et assurance qualité
- Collaboration au développement de nouveaux mouvements

dante, communicative et un bon esprit d'équipe

- Vous êtes doté d'un réel talent d'organisation mis également à profit pour atteindre les objectifs fixés
- Vous pouvez mener des conversations en allemand et en français
- Des connaissances et/ou de l'expérience dans le domaine des montres mécaniques sont un avantage

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Ulrich Fahrni ou de lui téléphoner. Il vous renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen
Tél. 032 655 71 11
Télécopie 032 655 71 12
e-mail: ulrich.fahrni@eta.ch

Nous vous offrons

- Un domaine d'activité vaste, intéressant et indépendant
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

Votre profil

- Vous possédez un diplôme d'ingénieur en microtechnique HES.
- Vous avez une personnalité indépen-

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

4x4/145-756132

Emploi, immobilier, occasions, promotions et trouvailles... c'est toute une région qui parle affaires!

A 98 centimes par jour, ça vaut la peine de s'informer.

L'Impartial

www.limpartial.ch

Je m'abonne: annuel Fr. 298.- semestriel Fr. 158.-
98 cts le numéro trimestriel Fr. 84.-

Prix spéciaux sur demande: (1er mois gratuit pour les nouveaux abonnés)

• étudiants vivant hors du domicile familial
• AVS au bénéfice d'une aide complémentaire.

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

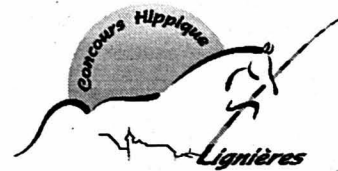
Téléphone: _____ Date: _____ Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement. A retourner à: L'IMPARTIAL, service des abonnements, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

HIPPISME

Une journée très Etter

La première journée du concours hippique de Lignières aura été marquée par une domination des cavaliers et des chevaux des écuries Etter de Monsmier. Heureusement, quelques représentants régionaux ont réussi à obtenir de bons résultats. A commencer par le cavalier local, Thierry Gauchat vainqueur d'un LII avec barrage sur «Olena». On signalera aussi les bons classements du Chaux-de-Fonnier Yann Gerber en LII et MI, alors que Thomas Balsiger et Philippe Schneider ont également obtenu de belles places d'honneur lors de la



troisième épreuve de cette journée d'ouverture. Dès ce matin, les détenteurs RI et RII se lanceront sur les parcours proposés par des organisateurs qui croisent les doigts pour que le temps se maintienne au beau fixe.

Classements

Epreuve 1, LII/A: 1. Franck Goubard (Monsmier), «Maya de la Taille CH», 50"58. 2. Sabine Prévost (Monsmier), «Topland Lady», 52"95. 3. Valentin Marcotte, (Monsmier), «Ilador du Bosco», 53"62. 4. Carl Hanley (Monsmier), «Hoberon du Ranch», 54"56. 5. Céline Stauffer (Avenches), «Hiona des Isles», 55"77.

Epreuve 2, LII/A avec barrage: 1. Thierry Gauchat (Lignières), «Olena», 39"50. 2. Roger Bourquard (Glovelier), «Guanabara Mi CH», 39"92. 3. Monique Hofer (Tschugg), «Mandoline de la Ferme», 41"97. 4. Yann Gerber (La Chaux-de-Fonds), «Condor VIII», 42"05. 5. Monica Schläpfer (Guin), «Helia des Sources», 42"18. Tous au barrage

Epreuve 3, MI/A: 1. Franck Goubard (Monsmier), «California VI CH», 61"10. 2. Sabine Prévost (Monsmier), «A Touch of Romance», 62"21. 3. Yann Gerber (La Chaux-de-Fonds), «Jules III», 62"52. 4. Thomas Balsiger (Corcelles), «Floris III», 62"52. 5. Philippe Schneider (Fenin), «Carisma II CH», 64"71.

Programme

Aujourd'hui, 7 h 30: épreuve 4, RI/A. **10 h:** épreuve 5, RI/A avec barrage. **13 h:** épreuve 6, MII/C. **16 h:** épreuve 7, MII/A avec barrage.

Demain, 7 h 30: épreuve 8, RII/C. **10 h:** épreuve 9, RII/A avec barrage. **13 h 30:** épreuve 10, RIII/C. **16 h:** épreuve 11, RIII/A avec barrage./réd.

ENBREF

CYCLISME ■ Début du Trophée du Doubs. Après la Jacques Jolidon Classique, le dynamique VC Franches-Montagnes se lance dès ce soir dans l'organisation de son Trophée du Doubs. Le départ de la première des cinq courses de côte sera donné à Biaufond, à 19 h 15, et l'arrivée jugée sept kilomètres plus loin et 500 mètres plus haut, aux Bois InscRIPTIONS à Biaufond, dès 18 h 15. Ouvertes à tous, les cinq étapes se déroulent selon le principe des épreuves avec handicap./AUy

L'appel des joueurs du HCC

Hockey sur glace ■ Tout le monde veut montrer l'exemple du côté des Mélézes. Les salaires ont été réduits de 15 pour cent et chacun a joué le jeu

Par Julian Cerviño

La démarche est originale et a le mérite d'être tout à fait originale. On rappelle les noms: Gilles Catella et Thierry Noël pour les gardiens; Olivier Amadio, Pascal Avanthay, Nicolas Bernasconi, Raphaël Brusa, Valeri Chiriaev, Mark Tschudy, Alexis Vacheron pour les défenseurs; Steve Aebersold, Jesse Belanger, Thomas Déruns, Jamie Heinrich, Vincent Léchenne, Claude Lüthi, Fabrice Maillat, Daniel Nakaoka, Michaël Neining, Kevin Romy, Lionel Schmid, Philippe Thalmann, Julien Turler pour les attaquants.

du côté de l'équipe. Ainsi, le HCC compte désormais 22 éléments sous contrat (13 attaquants, 7 défenseurs et 2 gardiens).

On rappelle les noms: Gilles Catella et Thierry Noël pour les gardiens; Olivier Amadio, Pascal Avanthay, Nicolas Bernasconi, Raphaël Brusa, Valeri Chiriaev, Mark Tschudy, Alexis Vacheron pour les défenseurs; Steve Aebersold, Jesse Belanger, Thomas Déruns, Jamie Heinrich, Vincent Léchenne, Claude Lüthi, Fabrice Maillat, Daniel Nakaoka, Michaël Neining, Kevin Romy, Lionel Schmid, Philippe Thalmann, Julien Turler pour les attaquants.

Ving-deux noms

«Tout le monde a joué le jeu, souligne le directeur sportif Jacques Noël. A commencer par moi et l'entraîneur Mike Lussier qui tenions à montrer l'exemple et qui avons également réduit nos prétentions salariales. Nous avons traversé la tempête ensemble.» Et personne n'a abandonné le bateau

Encore un défenseur

Devrait venir s'ajouter à ce contingent le nom d'un huitième arrière. Qui pourrait être le franco-suisse Sébastien Dermigny (20 ans), capitaine de l'équipe de France juniors, ou un certain Poularas (détenteur d'un passeport suisse). «Notre choix s'effectuera lors de notre camp



A l'image de Valeri Chiriaev, tous les joueurs du HCC ont joué le jeu. PHOTO A-MARCHON

d'entraînement avec Lugano au début août, précise Jacques Noël. Nous verrons lequel de ces deux

joueurs, ou éventuellement un autre, correspond le plus au profil de ce que nous cherchons pour venir compléter notre effectif. Cela se fera d'entente avec les dirigeants luganais qui nous ont déjà cédé Mark Tschudy.»

Bref, au bout du compte et des comptes la première équipe du HCC version 2001-02 devrait avoir une assez belle allure en LNB. En tous les cas, les joueurs semblent tous solidaires et prêts à faire les sacrifices nécessaires pour réussir une belle saison. /JCE

L'appel de l'équipe

Voici l'appel des joueurs diffusés hier par le service de presse du HCC: «Après l'assemblée générale du HCC La Chaux-de-Fonds SA, le manager, l'entraîneur et les joueurs tiennent à préciser que la réduction de salaire qu'ils ont acceptée dans la renégociation de leur contrat se monte à 15%. Ils souhaitent que cet effort financier, et ceux qu'ils sont résolus à faire sur le plan sportif au cours de la prochaine saison, soient compris comme une manifestation de leur volonté d'assurer au HCC ainsi qu'à l'en-

semble du hockey régional une saison réussie et les meilleures perspectives d'avenir. Ils espèrent vivement que tous les supporters du club, tous les sponsors acquis et potentiels, et le public en général se sentiront ainsi encouragés à faire preuve d'un même engagement. Ils lancent donc un appel à un soutien massif et durable du club par toute sa région: renforcez le capital en souscrivant aux nouvelles actions; complétez ses ressources en utilisant son potentiel publicitaire; apportez-lui votre présence, ma-

nifestez votre confiance, assurez une ambiance porteuse en achetant votre abonnement et en occupant votre place aux matches.

C'est tous ensemble que nous ferons vivre et gagner le HCC!»

Pour le HCC SA: Patrick Gaschen, membre du comité de gestion; Claude Lüthi, représentant des joueurs; Me Pascal Moesch, membre du conseil d'administration et Jacques Noël, directeur technique

AVOSAGENDAS

Supporters du HCC à vos agendas, car vous allez pouvoir noter les premiers rendez-vous avec votre équipe favorite. Après les retrouvailles fixées au 30 juillet, une évaluation physique prévue le 31 juillet et un camp d'entraînement avec Lugano au Tessin du 1er au 4 août, le HCC se présentera au public le 5 août dès 16 h. Du 6 au 11 août, un deuxième camp d'entraînement se déroulera au Sentier (avec un

match amical le 8 août contre Ambri-Piotta) et le 15 août les Mélézes accueillera le premier match amical (19 h 30 contre les Russes de Novokouznetsk). Les autres rencontres de préparticipation à La Chaux-de-Fonds auront lieu: le 17 août à 19 h 30 contre Chelyabinsk (Russie), le 22 août à 19 h 30 contre Litvinov (République Tchèque), le 24 août à 19 h 30 contre Pologne (Russie) et le 29 août à 19 h 30 contre Pori (Finlande). /réd.

Victoire de Béring

VTT ■ Fortunes diverses pour les Neuchâtelois à Fribourg

C'est Fribourg qui accueillait la troisième manche d'une série dédiée aux efforts de longue haleine (la Michelin Bike Classic). Sur un terrain vallonné, mais praticable malgré les récentes pluies, nos chers bikers ont diversement digéré l'obstacle.

Du très bon il y eut tout de même puisque Michael Béring a remporté le petit parcours tout comme Catherine Schulthess chez les dames. Si cela devient une habitude pour la Sagne, c'est en revanche une grande première pour le protégé du team Scott qui a effectué un beau cavalier seul. Sur le parcours principal de quelques 90 kilomètres, deux des favoris à savoir Philippe Pelot et Stéphane Benoit ont connu un jour sans qui a réduit à néant leurs espoirs de bien figurer au classement. Malgré cela, deux autres compétiteurs ont sauvé l'honneur neuchâtelois puisque Thierry Salomon et Jan Dubois terminent res-

pectivement aux 24e et 27e rangs.

Classements

Messieurs. Toutes catégories. 90 km: 1. Thomas Dietsch (Molsheim) 3 h 41'05". **Puis:** 24. Thierry Salomon (Neuchâtel) 3 h 56'40". 27. Jan Dubois (La Chaux-de-Fonds) 3 h 57'26" (4e U23). 49. Frédéric Fatton (Couvett) 4 h 11'15". 83. Michael Montandon (Bevaix) 4 h 18'53". 87. Roger Jéquier (Le Locle) 4 h 22'12". **35 km:** 1. Michael Béring (La Chaux-de-Fonds) 1 h 30'57". **Puis:** 7. Georges Luthi (Marin) 1 h 35'41". 9. Matthieu Magnin (La Chaux-de-Fonds) 1 h 36'02". 11. Jérôme Luthi (Marin) 1 h 37'15". 15. Yann Beyeler (Le Landeron) 1 h 38'39". 17. Pascal Bernasconi (Neuchâtel) 1 h 38'54". 20. Pascal Schneider (Chambrelieu) 1 h 39'17". **17 km:** 1. Nicolas Luthi (Marin) 50'01". 2. Paul Froidevaux (La Chaux-de-Fonds) 54'34". **Dames. Toutes catégories. 35 km:** 1. Catherine Schulthess (La Sagne) 1 h 45'56". **Puis:** 5. Sandy Dubois (La Chaux-de-Fonds) 1 h 51'24". 6. Joelle Fahrni (La Sagne) 1 h 53'43"/DPE

Jeunes foulées très efficaces

Course à pied ■ Près de 400 jeunes ont inscrit leur nom au classement. Des leaders solides

Après la quatrième manche de la Coupe des Jeunes Foulées lancée cette année par le Groupe de promotion des courses hors stade, à savoir le Cross de Bôle, bientôt près de 400 paires de jambes ont marqué des points. Ce sont parmi les plus jeunes (nés en 1992 et 93) que les actuels leaders ont obtenu le plus grand total de points: il s'agit d'Anouck Francillon de La Chaux-de-Fonds et de Théophile Puemi de Boudry. Ils sont suivis de très près par Tiffany Langel (1990-91). Par ailleurs, Timothy Langel, frère de Tiffany, accentue encore son avance en Ecoliers A. Tous seront désormais difficiles à déloger. Par contre, dans les autres catégories, rien n'est encore acquis. Prochaine manche: «La Combassone» aux Cernets-Verrières, le samedi 11 août dès 14 heures.

Les meilleurs

Ecoliers C (1992-93): 1. Anouck Francillon (La Chaux-de-Fonds)

610 pts. 2. Jocelyne Hostettler (La Chaux-de-Fonds) 268. 3. Lauraine Fattou (Noiraigue) 200. 4. Joana Giani (Neuchâtel) 137. 5. Jessy Jean-Mairet (Cortailod) 128,5. 6. Fanny Combe (Les Ponts-de-Martel) 116. **Ecoliers B (1990-91):** 1. Tiffany Langel (La Sagne) 590 pts. 2. Stéphanie Kull (Cornaux) 242. 3. Barbara Dell'Atti (Le Locle) 165. 4. Sorraie Gosteli (La Brévine) 106. 5. Julie Mella (Boudry) 74. 6. Lara Rossi (La Neuveville) 70. **Ecoliers A (1988-89):** 1. Morgane Mella (Boudry) 270 pts. 2. Audrey Virgilio (Fleurier) 223. 3. Maude Rohrer (La Sagne) 128. 4. Malika Jeanneret (Le Locle) 95. 5. Sarah Raemy (Boudry) 87. 6. Victoria Presello (Môtiers) 89. **Cadettes B (1986-87):** 1. Manon Racini (Courtelary) 190 pts. 2. Athalie Gosteli (La Brévine) 90. 3. Audrey Mermillon (La Chaux-de-Fonds) 83. 4. ex equo Melinda Casado (Couvett) et Mélanie Raymond (CEP Vernier) 35. 6. Christelle Huguenin (Les Bayards) 34. **Ecoliers C (1992-93):** 1. Théophile Puemi (Boudry) 600 pts. 2.

Sven Montandon (Cortailod) 243. 3. Robin Santoli (Noiraigue) 230. 4. Patrick Buehler (La Brévine) 200. 5. Loïc Cand (Les Verrières) 100. 6. Tibor Salus (La Chaux-de-Fonds) 67. **Ecoliers B (1990-91):** 1. Julien Mourot (Neuchâtel) 320 pts. Daniel Hostettler (La Chaux-de-Fonds) 293. 3. Jonathan Puemi (Boudry) 289. 4. Anthony Gumy (La Chaux-de-Fonds) 270. 5. Sébastien Wuthrich (Le Locle) 110. 6. Antoine Grisel (Vauxmarcus) 81. **Ecoliers A (1988-1989):** 1. Timothy Langel (La Sagne) 405 pts. 2. Yaëll Brunner (Les Verrières) 150. 3. Damiano Ciaccio (La Chaux-de-Fonds) 145. 4. Martin Feller (Dientigal) 110. 5. Dimitri Giani (Neuchâtel) 94. 6. Jonathan Amstutz (Les Sagnettes) 58. **Cadettes B (1986-87):** 1. Romain Jornod (Les Bayards) 140 pts. 2. Grégory Huguenin (Les Bayards) 70. 3. Gabriel Grünenwald (ALL Blacks) 50. 4. Paul Froidevaux (La Chaux-de-Fonds) 47. 5. ex-aequo Mehdy Vuille (Le Locle) et Michael Rohrer (La Sagne) 40./ALF

VOYAGE-LECTEURS *L'Impartial*

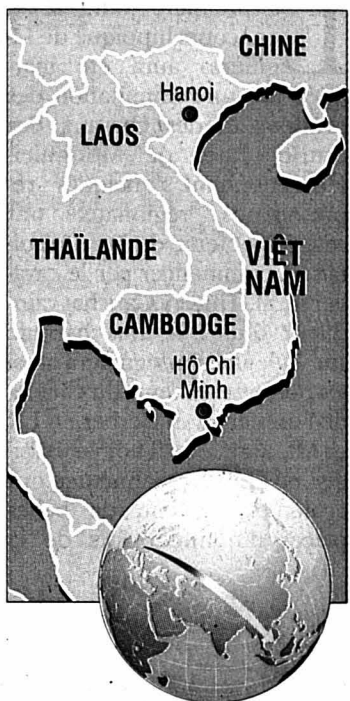
DU 6 AU 17 OCTOBRE 2001

Label *(bleu)*
Le club des abonnés de L'Impartial

Abonné
L'Impartial
Fr. 3750.-*
Non-abonné
Fr. 4200.-*

Viêt Nam

Le delta du Mékong et ses marchés flottants



l'aéroport pour vol de retour.
20 h 25: départ par vol de ligne AF 169.

Mercredi 17 octobre 2001

Paris - Genève
6 h 30: arrivée à Paris et changement d'avion.
10 h 00: départ par vol de ligne AF 1842.
11 h 05: arrivée à Genève.
13 h 02: arrivée à Neuchâtel.
13 h 42: arrivée à La Chaux-de-Fonds.

Programme de voyage «Viêt Nam 2001»

Samedi 6 octobre 2001

Genève - Paris
12 h 16: départ de La Chaux-de-Fonds pour l'aéroport de Genève.
12 h 57: départ de Neuchâtel pour l'aéroport de Genève.
15 h 00: Genève - enregistrement des bagages.
16 h 30: départ par vol de ligne AF 2143 pour Paris.

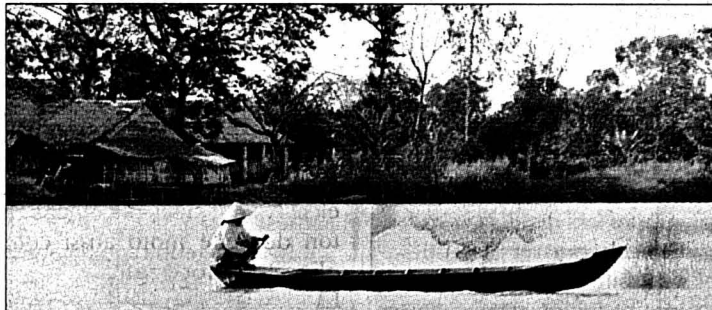
17 h 40: arrivée à Paris et changement d'avion.
19 h 40: départ par vol de ligne AF 162.

Dimanche 7 octobre 2001

Hô Chi Minh City
15 h 15: arrivée à Hô Chi Minh City. Accueil par notre représentant. Premier coup d'œil sur la ville. Logement et dîner à l'hôtel REX.

Lundi 8 octobre 2001

Hô Chi Minh City
Petit déjeuner et départ pour un tour de ville.



Dans le delta du Mékong.

Le matin, Cho Lon, la pagode «Thien Han» et le quartier chinois à pied.
Déjeuner au restaurant «No 13», puis suite de la visite à pied avec La cathédrale «Notre Dame» et l'hôtel de Ville.
Le soir, repas croisière sur la rivière Saigon.
Retour à l'hôtel REX.

Mardi 9 octobre 2001

Hô Chi Minh City - Cu Chi - retour
Après le petit déjeuner, départ pour les tunnels de «Cu Chi» qui se trouvent à 65 km de Hô Chi Minh City.
C'est là que 200 km de souterrains avaient été aménagés pour échapper aux bombardements améri-

cains, (tunnels, salles de réunions, écoles, hôpitaux...)
Repas de midi sur place dans un restaurant avec terrasses flottantes et cadre idyllique.
Visite du mémorial «Ben Duoc» bien décoré.
Retour à Hô Chi Minh City. Dîner au restaurant de «Hoang Yen».
Logement à l'hôtel REX.

Mercredi 10 octobre 2001

Hô Chi Minh City - Delta du Mékong - Vinh long - Can Tho
Après le petit déjeuner à l'hôtel, départ pour «Cai Be» situé à 105 km de Hô Chi Minh City.
Excursion en bateau, visite du marché flottant et de la fabrique artisanale de friandises. Puis, toujours en bateau, excursion sur l'île «Binh Hoa Phuoc» (province de Vinh Long), visite d'un jardin de bonsaïs. Déjeuner sur place, chez M. Giao. Continuation de la croisière jusqu'à «Vinh Long».
Dîner au restaurant «Ninh Kieu».
Logement à l'hôtel VICTORIA CANTHO.

Judi 11 octobre 2001

Can Tho - Cai Rang - Hô Chi Minh City
Après le petit déjeuner à l'hôtel, promenade en bateau sur le deuxième bras du Mékong.
Visite du marché flottant de «Cai Rang», le plus grand et impressionnant marché flottant du delta du Mékong. Visite du jardin des fleurs et d'arbres fruitiers au village «Cai Son». Dégustation de fruits.
Déjeuner à l'hôtel VICTORIA CANTHO.
En début d'après-midi, départ en bateau pour rejoindre «Hô Chi Minh City»
Dîner au restaurant «Le Mékong».
Logement à l'hôtel REX.

Vendredi 12 octobre 2001

Hô Chi Minh City - Phan Thiet (plage)
Le matin, après le petit déjeuner, transfert en car jusqu'à «Phan

Thiet» («Mui Ne»), logement au «Bambou Village» dans un bungalow «Deluxe», ayant vue sur l'océan ou «Superior», donnant sur le jardin.
Déjeuner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.
Après-midi, plage.
Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.
Logement au «Bambou Village».

Samedi 13 octobre 2001

Phan Thiet (plage)
Le matin, après le petit déjeuner à l'hôtel, différentes visites sont proposées: les dunes de sable, le ruisseau de Hong, le temple de Posanu et l'école de Duc Thanh.
Déjeuner dans un restaurant en ville. Après-midi, plage.
Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.
Logement au «Bambou Village».

Dimanche 14 octobre 2001

Phan Thiet (plage)
Le matin, après le petit déjeuner, visite d'un petit village de pêcheurs.
Déjeuner au village.
Après-midi, plage.
Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.
Logement au «Bambou Village».

Lundi 15 octobre 2001

Phan Thiet - Hô Chi Minh City
Le matin, après le petit déjeuner, transfert en car à Hô Chi Minh City. Déjeuner au restaurant de «Thanh Nien». L'après-midi: visite du marché central de «Ben Thanh» et shopping en ville.
Dîner au restaurant de «Binh Quoi».
Logement à l'hôtel REX.

Mardi 16 octobre 2001

Hô Chi Minh City - Paris
Journée et déjeuner libres.
En fin d'après-midi, transfert à



«Uncle Ho» devant l'hôtel de ville d'Hô Chi Minh City.

Bulletin d'inscription

Je désire faire le voyage «Viêt Nam» et verserai le montant de Fr. _____ à réception de la facture.

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ No: _____

NPA: _____ Localité: _____

Date de naissance: _____ Tél. privé: _____ Tél. prof.: _____

No d'abonné: _____

Je serai accompagné(e)s de _____ personne(s)

Nom: _____ Prénom: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Nom: _____ Prénom: _____

- Chambre à 1 lit Chambre à 2 lits
 Assurance annulation / SOS Assurance bagages
 Je suis / nous sommes déjà au bénéfice d'une assurance annulation / SOS Monde

Lieu / date: _____ Signature: _____

Bulletin à retourner sous enveloppe affranchie à: L'Impartial, service de promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds ou s'inscrire par Internet sur www.limpartial.ch

Abonné L'Impartial Fr. 3750.-*
Non-abonné Fr. 4200.-*
Supplément single Fr. 550.-*
*sous toute réserve (selon cours du dollar)

Compris dans le prix:

- Les vols aller - retour.
- Les taxes d'aéroports.
- Billets CFF gare de départ - aéroport de Genève et retour.
- Logement en chambre double.
- Les repas selon programme.
- Les excursions selon programme.
- Les services d'un guide local parlant français.
- Accompagnement d'un représentant des quotidiens neuchâtelois.
- Les transports en car climatisé et en bateaux.

Non compris dans le prix:

- L'assurance annulation (obligatoire).
- Les visas Fr. 80.-
- Les boissons.
- Les dépenses à caractère personnel.

Délai d'inscription: 15 août 2001

Crédit photo: Jacques Pochon

ORGANISATION

L'Impartial

Carlson
Wagonlit
Travel



Un bungalow au «Bambou Village».

C'est la moto la plus mythique

Honda Gold Wing ■ Le vaisseau amiral de la marque ailée renforce son statut de référence mondiale

Par
Christian Wolfrath

Depuis plusieurs années, l'équipe en charge de l'évolution de cette moto se heurtait sur la manière de la faire évoluer. Plutôt que de restyler légèrement ses contours et d'y ajouter un plus gros moteur, les ingénieurs y ont ajouté toutes les innovations que la marque a développées ces dernières années en ce qui concerne la sécurité et la protection de l'environnement.

Un nouveau moteur

Cela se traduit par la présence d'un nouveau système d'injection, d'un allumage électronique, de catalyseurs et de deux sondes Lambda qui optimisent constamment le ratio air/es-
sence.

De ceci, il ressort un nouveau six cylindres horizontaux et opposés de 1832 cmc. Il développe une puissance maximum de 119 ch avec un couple de 17 mkg sans que les plus strictes normes européennes sur les émissions polluantes, Euro-2, soient dépassées. Ce moteur est vraiment superbe, il est très souple et possède un punch remarquable malgré le poids important de l'engin qui peut dépasser largement les 500 kg, si l'on tient compte des passagers et de leurs bagages. Partir équipé pour plusieurs jours et rouler rapidement se marient parfaitement. Car en plus la tenue de route et le rayon de braquage sont excellents. Un cadre en alu, le moteur qui lui est solidement ancré et des suspensions performantes confèrent à ce résultat. Le seul en-

droit où cette moto montre ses limites se situe dans les petits déplacements en zone urbaine; là son important poids se fait ressentir. En plus, sur la boîte à vitesses, le neutre ne se trouve pas facilement, et comme il faut être sur cette position-là pour pouvoir utiliser la marche arrière électrique, son utilisation n'est pas aisée.

Une très grande routière

Il est vrai que sa vocation première est de parcourir les grands espaces sur plusieurs centaines de kilomètres car les équipements sont conçus dans ce but. En premier lieu, la contenance du réservoir, 25 litres, qui permet de réaliser facilement des raids de plus de 400 km sans devoir passer par la pompe. Ensuite, un système audio très complet, un régulateur



Des dimensions importantes permettent à cette Gold Wing d'offrir un confort maximum

PHOTO GALLEY



De multiples commandes d'instruments qui demandent un certain temps d'adaptation.

PHOTO GALLEY

de vitesse et plusieurs compartiments de rangement complètent le tout sans oublier les deux valises latérales et le coffre arrière.

Et cette liste n'est pas exhaustive en tenant compte aussi de tous les accessoires disponibles. Le seul bémol se situe au niveau du pare-brise qui peut se régler en hauteur, sur six positions, malheureusement manuellement; une commande électrique serait plus dans le ton de cette moto aussi complète et performante.

La revitalisation de la Gold Wing remplit parfaitement son contrat, elle a gagné en puissance, en confort de conduite et en sécurité. Elle va sûrement surprendre plus d'un motard car la bête a des ressources et elle ne se laissera pas intimider

par quelques accros inconditionnels de motos plus fines et plus sportives. La Gold Wing

1800 a vraiment gagné ses galons de noblesse du monde des deux roues. /CWo

Données techniques

Moteur: six cylindres à plat, 1832 cmc (74 x 71), refroidissement liquide, injection électronique, simple ACT.

Puissance: 119 ch à 5'500 tr/min

Boîte à vitesses: 5 rapports, transmission finale par arbre.

Suspensions: AV., fourche hydraulique de 41 mm avec TRAC, déb. 140 mm., AR., mono bras pro-Arm, système Pro-link avec système électronique de réglage de la précontrainte du ressort et deux

mémorisations, déb. 105 mm.

Freins: AV. double disque de 296 mm., étrier à triple pistons, dual CBS, AR., simple disque de 316 mm., étrier à triple piston Dual CBS

Pneus: AV, 130/70 R18, AR, 180/60 R16.

Réservoir: 25 litres.

Empattement: 1692 mm.

Hauteur de la selle: 740 mm.

Poids à vide: 363 kg

Coloris: rouge bleu ou noir.

Prix: Fr. 38'500.-

Déjà un nouveau modèle Yamaha

BT 1100 Bulldog ■ La marque japonaise innove en sortant des sentiers battus

Avec l'annonce de la venue prochaine de cette BT 1100 Bulldog, Yamaha a passablement surpris le monde de la moto. Comment, déjà un nouveau modèle alors que la saison bat son plein et que la marque aux trois diapasons est très présente en ce qui concerne les nouveautés? Un gros scooter, le T Max, une basique, la Fazer 1000 et une GT sportive, la FJR 1300 sont apparus cette année. En fin de compte, cela n'est pas surprenant de la part de Yamaha qui aime bien sortir des sentiers battus.

Ils mettent donc sur le marché une moto, non pas équipée d'un très gros moteur, tiré par exemple de la Wild Star et son 1600cmc, comme c'est un peu la tendance des concurrents, mais un 1063cmc issu de la Drag Star, cylindrée qui est quand même non négligeable. Pour la Bulldog, ce moteur affiche une puissance 65 CV à 5500 tr/min, possède un simple arbre à cames et il développe un couple de 9 mkg à 4500 tr/min. Une position de conduite assez naturelle. Avec ces données, on constate que cette moto est faite

pour de grandes ballades, seul ou à deux, à un rythme tranquille et sans grandes contraintes grâce au couple important. En plus la transmission est assurée par cardan. Le cadre à double poutre, les suspensions et les freins sont issus des meilleurs modèles de la marque, ce qui est un garant de qualité.

La position du motard est assez droite et naturelle par la combinaison guidon, repose-pieds et selle. Au-dessus du phare se trouve un saute-vent et derrière cette petite bulle on découvre le tableau de bord compact, ceci est illustré par la seule présence d'un cadran analogique qui comprend compteur de vitesse et en bas, en forme de demilune, le compte-tour. Moderne, simple et de moyenne puissance, cette BT 1100 Bulldog ne suit pas la mode, elle la crée. Elle semble avoir les atouts nécessaires pour plaire à des motards qui recherchent des sensations particulières autre que les grandes vitesses.

Elle sera disponible dès la mi-octobre et son prix devrait se situer en dessous de 15.000 francs. /CWo



Yamaha BT 1100 Bulldog: une ligne particulière, surtout par la forme prédominante du réservoir, ce qui rend un peu terne les contours du moteur.

PHOTO SP

fr **fondation la résidence**

Le Locle Home médicalisé, Foyer de jour et appartements pour personnes âgées

Désire engager:

**Un(e) infirmier(ère)-chef(fe)
d'unité de soins (ICUS)**

Nous recherchons une personne ayant:

- un intérêt marqué pour les personnes âgées;
- un diplôme de soins infirmiers reconnu par la Croix-Rouge suisse;
- un cursus de perfectionnement, diplôme d'ICUS souhaité ou prêt à l'acquiescer;
- des aptitudes à gérer et à motiver une équipe importante;
- expérience professionnelle et de gestion.

Nous offrons:

- la présence d'une équipe de collaborateurs compétents et motivés;
- un cadre et des moyens adaptés à la mission;
- la volonté de servir toujours mieux les besoins de la personne âgée;
- conditions de travail et salaire selon les normes ANEMPA (Association neuchâteloise des établissements et maisons pour personnes âgées).

Entrée en fonction: au plus vite ou date à convenir.

Les offres d'emploi avec curriculum vitae, copies de diplômes et certificats sont à adresser à M. Francis Kneuss, directeur de la Fondation la Résidence, case postale 405, 2400 Le Locle, jusqu'au 31 juillet 2001. Des renseignements peuvent être obtenus auprès de M. Manuel Rosa, infirmier-chef adjoint, tél. 032/933 21 11.

132-097681/DUO

JOWA

Pour notre boulangerie régionale à St-Blaise, nous recherchons un/e

**boulangier/ère
avec CFC**

prêt/e à travailler principalement de nuit.

Nous offrons les prestations sociales d'un grand groupe soit:

- ★ horaire de 41 h par semaine;
- ★ 5 semaines de vacances;
- ★ participation financière;
- ★ possibilité de formation.

Date d'entrée: dès que possible ou à convenir.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre à la responsable du personnel, Natalie Gerber:

Service du personnel
JOWA SA
Boulangerie St-Blaise
Av. des Pâquiers 1
2072 St-Blaise
tél. 032 755 01 11
e-mail: natalie.gerber@jowa.ch



028-316332/DUO



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

En tant qu'

Ingénieur de développement

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

vous êtes la personne idéale pour compléter l'effectif de l'unité commerciale Switec, laquelle développe, produit et vend des micromoteurs pas-à-pas destinés à l'industrie automobile.

Vos tâches

- Développement de nouveaux produits utilisant les technologies et le savoir-faire de Switec et des autres unités du Swatch Group
- Optimisation des produits au niveau des coûts de production, de la qualité et de la réalisation
- Gestion du développement des projets selon les normes de qualité QS9000
- Etablissement des plans pour la production des composants et leur montage dans le produit final

- Vous disposez de quelques années d'expérience dans le développement
- Vous avez une personnalité créative, autonome et dotée d'un esprit d'équipe

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Silvana Camenzind ou de lui téléphoner. Elle vous renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen
Téléphone 032 655 71 11
Télécopie 032 655 71 12
e-mail: silvana.camenzind@eta.ch

Nous vous offrons

- Un travail varié, à responsabilités dans un environnement en évolution constante
- Opportunité d'améliorer vos connaissances linguistiques en allemand et en anglais
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

Votre profil

- Vous possédez une formation d'ingénieur HES en microtechnique

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP 145-756197/4x4



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

En tant que

Technicien en construction

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

vous êtes la personne idéale pour compléter l'effectif de l'unité commerciale Switec, laquelle développe, produit et vend des micromoteurs pas-à-pas destinés à l'industrie automobile.

Vos tâches

- Participation au développement de nouveaux produits
- Prise en charge des modifications des produits existants dans un but d'optimisation
- Analyse de problèmes liés à la production
- Gestion des modifications selon les normes de qualité QS9000

allemand et en anglais seraient un avantage

- Vous êtes une personne capable de travailler de manière autonome et dotée d'un esprit d'équipe

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Silvana Camenzind ou de lui téléphoner. Elle vous renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen
Téléphone 032 655 71 11
Télécopie 032 655 71 12
e-mail: silvana.camenzind@eta.ch

Nous vous offrons

- Une place de travail moderne ainsi qu'une activité intéressante et variée au sein d'une petite équipe motivée et dynamique
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

Votre profil

- Vous êtes technicien ET ou titulaire d'un diplôme équivalent
- Des connaissances linguistiques en

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP 145-756198/4x4

VediorNewjob

VediorNewjob SA, Av. Léopold-Robert 64, Case postale 1540, 2301 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 032 / 910 55 55, Fax 032 / 910 55 59
www.vediornewjob.ch Membre de l'USSE

Industrie
Bravo à tous les nouveaux diplômés et diplômées!!

Opératrices de production

Vous avez envie d'une expérience dans l'horlogerie, vous êtes habile, n'avez pas de problèmes de vue, autonome, polyvalente et faisant preuve d'initiative.

Horlogers SAV

Employé(e)s de commerce FR et FR/ANG et FR/ALL

avec ou sans expérience
Connaissances des outils informatiques
Aimant travailler dans une équipe
Sans des responsabilités

Intéressé(s)? Alors, n'hésitez pas à prendre contact avec Katia Pesenti ou faites-lui parvenir votre dossier de candidature qui sera traité en toute confidentialité.

028-316235

Katia Pesenti, kpesenti@vediornewjob.ch



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Dans notre unité de service Recherche & Développement à Grenchen, nous offrons une place comme

horloger

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes) pour notre laboratoire microtechnique

Vos tâches

- Analyses, travaux de qualification de mouvements mécaniques
- Suivi et contrôle des tests de vieillissements (procédé d'huilage et d'épilage des composants)

Votre profil

- Vous possédez un CFC d'horloger-rhabeilleur
- Vous êtes de langue maternelle française ou allemande et avez de bonnes connaissances de l'autre langue
- Vous bénéficiez de quelques années d'expérience
- Vous avez des connaissances de base en informatique: Word & Excel
- Doté d'un bon esprit d'analyse, vous êtes autonome, soigneux et bien organisé

Nous vous offrons

- Un travail varié et intéressant au sein d'une équipe dynamique
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Karin Glauser (en indiquant le poste qui vous intéresse) ou de lui téléphoner. Elle vous renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen
Tél. 032 / 655 71 11, télécopie 032 / 655 71 12
e-mail: karin.glauser@eta.ch

145-756193

horloger

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes) pour notre laboratoire électronique

Vos tâches

- Qualifications de composants électroniques
- Travaux de montage précis
- Elaboration de rapports et de spécifications
- Soutien pour la formation des apprentis

Votre profil

- Vous avez un CFC d'horloger-rhabeilleur ou d'horloger micro-électronicien
- Vous êtes de langue maternelle française ou allemande et avez de bonnes connaissances de l'autre langue
- Vous avez déjà acquis une certaine expérience professionnelle
- Vous possédez de bonnes connaissances en informatique: Word & Excel
- Vous êtes consciencieux, précis et aimé le domaine de l'électronique

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP 145-756193/4x4

Nous cherchons une
Employée de bureau
Bilingue allemand / français
Travail à 80%

Ecrire sous chiffres O 132-97684 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-097684

TSR 1

7.00 Les Zap 8626324 7.55 Teletubbies 3281411 8.20 Top Models 7616633 8.45 Pensacola: Vertige; Coups bas dans le désert 9849148 10.15 Euronews 6862614 10.30 Les feux de l'amour 8045237 11.15 Providence 9653148 11.55 Grands gourmands: Jean-Pierre Xiradakis, Bordeaux 9835898 12.25 Affaires de goûts: La frite 28027169

12.45 TJ Flash 568459 12.55 Météo 2757430 13.00 Airline (3/6) 441527 Derniers adieux et nouveau départ

13.30 La vie de famille La fête des amoureux 603459

13.50 Questions pour un champion 592324

14.20 Cyclisme 78775817 4e étape. Huy - Verdun

17.20 Sous le soleil Un mystérieux secret 296169

18.10 Top Models 2152140

18.30 Météo 691140

18.35 La poule aux œufs d'or 2237492

18.45 Génération 01/Banco Jass 5293362

19.20 Tout sport 548695

19.30 T-J-Soir/Météo 942985

20.05

Génération 01



Pour garder l'esprit ludique annoncé par la grille d'été, une nouvelle émission animée par Noël Noël. Cinq jeunes gens de 20 à 30 ans exécuteront une série d'épreuves inédites et surprenantes...

23.08 Loterie à numéros 372639169

23.10 Aux frontières du réel: Un coin perdu 5994633 0.00 Histoires gay (1/2) 348305

2.00 TJ Soir 43620164

TSR 2

7.00 Euronews 54418362 7.45 Quel temps fait-il? 50355817 8.05 Questions pour un champion 98363237 8.30 Les Zap 24514324 10.30 Euronews 18613985 11.00 Tennis: Internationaux de Suisse. En direct de Gstaad 34131362

12.45 La saga des McGregor 82497237

13.45 Les Zap 12622140 Alice au pays des merveilles; Charlie; Inspecteur Mouse; Les Razmoket; Le petit monde de Jolibois; Renada; Il était une fois... l'homme; Bus et Compagnie; Batman; Pokémon

18.30 Teletubbies 15324275

19.00 Videomachine 75862463

19.25 L'anglais avec Victor 48570275 Investigation, a Burglary; A Wedding

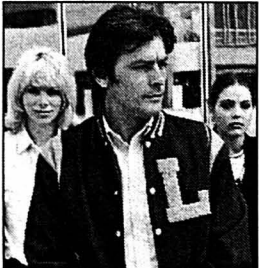
19.55 Banco Jass 58457072

20.00 Videomachine 74407879

20.25

Mort d'un pourri

Film de Georges Lautner, avec Alain Delon, Stéphane Audran



Par amitié, un homme accepte de fournir un alibi à son ami député, qui vient de lui avouer le meurtre d'un maître chanteur. Les policiers ne sont pas dupes...

22.30 TJ Soir/Météo 90523343

23.00 Loterie à numéros 57407904

23.05 Fans de sport Football 28076898

23.45 NZZ Format 52718140 La fascination de la vitesse

0.15 TextVision 10281473

France 1

6.15 Le secret du Loch Ness 44320091 6.40 Info/Météo 60349362 6.50 Jeunesse: Salut les toons 62899343 8.28 Météo 388815695 9.05 Jeunesse 97611237 11.00 Sydney Police 77095343 11.55 Tac O Tac Tv 81880411 12.05 Le juste prix 77304689

12.50 A vrai dire 54822879

13.00 Le journal 70755091

13.40 Météo 21051898

13.48 J'ai deux métiers 320914256

13.50 Les feux de l'amour 26250782

14.40 Tequila et Bonetti 91116614

15.30 Medicopter 66846362

16.20 Alerte Cobra 96059140

17.15 Sunset Beach 46955904

18.00 Sous le soleil 22242169

19.00 Le maillon faible 28846985

19.50 Météo 49593898

19.55 J'ai deux métiers 49592169

20.00 Le journal / du côté de chez vous 91831492

20.40 Les courses 18458430

20.45 Météo 18457701

20.50

Méditerranée (2/5)

Film de Henri Helman, avec Ingrid Chauvin

Marie est aux côtés de Sabine qui sort indemne de sa chute de cheval. Très vite, l'atmosphère se dégrade. Au domaine des Vallebone, la tension monte. Agnès décide de partir avec sa fille...

22.35 New York, unité spéciale 29247985 Meurtre sur papier glacé; Un coupable encombrant

0.10 Le maillon faible 43073183

0.55 Mode in France 83381522

1.55 TF1 Nuit 40526522

2.05 La joyeuse tribu 56710169 2.55 Reportages 57508782 3.30 Histoires naturelles 68104985 4.50 Musique 56222166 4.55 Notre XXe siècle 16927362

France 2

6.30 Télématin 64725053 8.35 Un livre 81307904 8.40 Des jours et des vies 93868695 9.00 Amour, gloire et beauté 12415904 9.30 Dktv.cool 61825782 11.05 Flash info 93961102 11.10 Les jours Euro 94311643 11.15 La gym des neurones 90437527 11.45 Les Z'Amours 10826140 12.20 Pyramide 54581461

12.55 Journal 36748879

13.45 Le Tour 76288072 La légende

14.20 Cyclisme 15832643 Tour de France. Huy - Verdun

17.20 Le Tour 97995614 Vestiaires

17.50 Un livre 66942966

17.55 La fête à la maison 39980508

18.25 Nash Bridges 43313035

19.15 Le Tour L'arrivée 82688140

19.45 Le tour des femmes 29225508

19.50 Un gars, une fille 49584140

19.55 Loto 49583411

20.00 Journal 91863091

20.45 Loto 69748898

20.55

Le choix d'une mère

Film de Jacques Malaterre, avec Isabelle Otero



Une jeune orphelin, psychologiquement fragile, s'attache à une jeune femme médecin dans l'humanitaire et la choisit pour mère...

22.35 La Mamma 39718409 Pièce d'André Roussin, avec Rosy Varte, Maurice Barrier

0.30 Journal de la nuit. Météo 51825904 0.55 Les mystères du corps humain. 33334140 1.40 Mezzo l'info 23513508 1.55 Emissions religieuses 97145962 3.10 Les Z'Amours 44774411 3.40 24 heures d'info 54118895 3.55 Pyramide 44790459 4.25 Outremers (R) 95761546

France 3

6.00 Euronews 97928140 7.00 MNK 54810850 10.50 Tour et détours 7359237 11.40 Bon appétit, bien sûr 35599546

12.05 Le 12/14 3442324

12.55 Le mondial de pétanque 125985

13.20 C'est mon choix 6492237

14.05 Keno 2318459

14.10 La dernière cavale de Thompson Film de Jerrold Freedman 1587343

15.50 Tiercé 3450140

15.55 L'île fantastique Le concours - La chasse au trésor 8663701

16.50 Les jours Euros 8522459

16.55 Masada (3/4) Film de Boris Sagal 8411256

18.25 Questions pour un champion 997904

18.55 19/20 / Météo 1649072

20.10 Tout le sport 2372140

20.15 Le journal du Tour 5046362

20.30 C'est mon choix ce soir 271817

21.00

Liaison interdite

Film de Paul Seed, avec Courtney B. Vance, Kerry Fox



Une jeune Anglaise, mariée et mère de famille, et un soldat s'éprennent l'un de l'autre. L'adultère se double d'un 'crime': elle est Blanche, il est Noir...

22.45 On en rit encore 7565546

23.40 Météo 5687188

23.45 Les jours Euros 5686459

23.50 Soir 3 8471985

0.10 Dossiers d'été La face cachée des Kennedy 1985116

1.15 La loi de Los Angeles 75655560 La révolte

La Cinquième

7.15 Debout les zouzous 40934546 8.30 Des za-ni-mos pour le dire 82111546 8.35 Lapins crétiens 95710729 9.00 Psyché 58669121 9.10 Faiseur d'images 53086445 9.25 Cinq sur cinq 63178072 9.35 Galilée: Faits d'architecture 28323985 9.55 Silence, ça pousse! 59486481 10.10 Tous sur orbite! 75255940 10.20 Florefle 26060904 10.50 Saveurs du monde 55864140 11.20 Daktari 7972362 12.15 Roulez jeunesse 98227324 12.20 Cellulo 31608140 12.50 Thème: Découverte scientifique 40021527 13.45 Le journal de la santé 23374072 14.00 Blizzards 44522527 15.00 Les géants du siècle 33496701 15.55 La folie des grandeurs 42439343 16.50 Les frères Flub 23993072 17.00 Alf 93875362 17.35 100% Questions 2219594 18.05 Regards d'animaux 44268459 18.55 Je suis un citoyen du monde 61130275

17.55 Silence, ça pousse! 59486481 10.10 Tous sur orbite! 75255940 10.20 Florefle 26060904 10.50 Saveurs du monde 55864140 11.20 Daktari 7972362 12.15 Roulez jeunesse 98227324 12.20 Cellulo 31608140 12.50 Thème: Découverte scientifique 40021527 13.45 Le journal de la santé 23374072 14.00 Blizzards 44522527 15.00 Les géants du siècle 33496701 15.55 La folie des grandeurs 42439343 16.50 Les frères Flub 23993072 17.00 Alf 93875362 17.35 100% Questions 2219594 18.05 Regards d'animaux 44268459 18.55 Je suis un citoyen du monde 61130275

19.00 Connaissance 701512

19.50 ARTE Info 192459

20.15 Reportage 791508 La folie tattoo

arte

19.00 Connaissance 701512

19.50 ARTE Info 192459

20.15 Reportage 791508 La folie tattoo

20.45

Les mercredis de l'histoire

Les guerriers d'Hitler (1)

1. Canaris, le conspirateur Doc. de Guido Knopp

21.35 Musica 9519898 Du jour au lendemain

22.35 Musica 7518985 Histoire de danse

23.05 Danièle Huillet et Jean-Marie Staub Doc. de Pedro Costa -5772459

0.20 Le chant de la blessure 1500763 Doc. d'A. Ansrarian

1.10 Arte info 1292015

1.35 La femme imprévisible (R) 3851589

2.35 La femme dévoilée (R) 6503763

2.45 Les 100 photos du siècle 66677947 Débarquement en Normandie 88864695

0.20 Tour du monde à la voile 17050508 0.25 Mode 6 17040121 0.30 Culture Pub 6772966 1.20 M comme musique 43448850 2.20 John Slaughter: Concert 39520237 4.25 Georgie Fame: Concert 70711898 5.35 E-M6 79595898 6.00 M comme musique 88864695

1.10 Arte info 1292015

1.35 La femme imprévisible (R) 3851589

2.35 La femme dévoilée (R) 6503763

2.45 Les 100 photos du siècle 66677947 Débarquement en Normandie 88864695

M 6

6.00 M comme musique 88864695 9.00 M6 boutique 12759695 9.40 M6 comme musique 85164782 10.40 Kidète 96296701 12.04 Météo 455653121 12.05 Ma sorcière bien-aimée / Météo 59798614

12.25 Dr Quinn, femme médecin 69188614 Pacte avec le diable

13.30 La fille du maharajah 19044053 Téléfilm de Sergio Martino et Burt Brinckerhoff

17.15 M comme musique 51352985

17.30 L'étalon noir 41929188

17.55 Highlander 20947184

18.55 Le caméléon 24775072

19.50 Tour de France à la voile 67465256

19.54 Six minutes/Météo 476218898

20.05 Madame est servie Vive la justice 20246343

20.40 Jour J 73404492

20.55

Chasseurs de frissons

Téléfilm Mario Azzopardi, avec Casper Van Dien



Un journaliste enquête sur les grandes catastrophes du XXe siècle. Il découvre bientôt qu'un homme, toujours le même, figure à chaque fois sur les clichés des accidents... pris sur plus d'une centaine d'années!

22.45 Once & Again (deuxième chance) La fin d'une illusion; Ames sœurs 26767614

0.20 Tour du monde à la voile 17050508 0.25 Mode 6 17040121 0.30 Culture Pub 6772966 1.20 M comme musique 43448850 2.20 John Slaughter: Concert 39520237 4.25 Georgie Fame: Concert 70711898 5.35 E-M6 79595898 6.00 M comme musique 88864695

0.20 Tour du monde à la voile 17050508 0.25 Mode 6 17040121 0.30 Culture Pub 6772966 1.20 M comme musique 43448850 2.20 John Slaughter: Concert 39520237 4.25 Georgie Fame: Concert 70711898 5.35 E-M6 79595898 6.00 M comme musique 88864695

0.20 Tour du monde à la voile 17050508 0.25 Mode 6 17040121 0.30 Culture Pub 6772966 1.20 M comme musique 43448850 2.20 John Slaughter: Concert 39520237 4.25 Georgie Fame: Concert 70711898 5.35 E-M6 79595898 6.00 M comme musique 88864695

0.20 Tour du monde à la voile 17050508 0.25 Mode 6 17040121 0.30 Culture Pub 6772966 1.20 M comme musique 43448850 2.20 John Slaughter: Concert 39520237 4.25 Georgie Fame: Concert 70711898 5.35 E-M6 79595898 6.00 M comme musique 88864695

0.20 Tour du monde à la voile 17050508 0.25 Mode 6 17040121 0.30 Culture Pub 6772966 1.20 M comme musique 43448850 2.20 John Slaughter: Concert 39520237 4.25 Georgie Fame: Concert 70711898 5.35 E-M6 79595898 6.00 M comme musique 88864695

0.20 Tour du monde à la voile 17050508 0.25 Mode 6 17040121 0.30 Culture Pub 6772966 1.20 M comme musique 43448850 2.20 John Slaughter: Concert 39520237 4.25 Georgie Fame: Concert 70711898 5.35 E-M6 79595898 6.00 M comme musique 88864695

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 19503411 8.30 IVE jeux de la francophonie 58789965 9.05 Zig Zag café 56784633 10.00 Le Journal 60053546 10.15 Des racines et des ailes 16914362 12.05 100% Questions 27980898 12.30 Journal France 3 56425343 13.05 Tour et détours 78779430 14.00 Journal 65591492 14.15 Envoyé spécial 92678184 16.00 Journal 98913966 16.15 Le journal de l'éco 76403411 16.20 L'Invité 51414904 16.30 Itinéraire d'un gourmet 26780701 17.05 Pyramide 33949332 17.30 Questions pour un champion 26791817 18.00 Journal 78091817 18.15 Thalassa escale 88803633 19.30 Cap aventure 41873966 20.00 Journal suisse 41870879 20.30 Journal France 2 41862650 21.05 L'hebdo 63533661 22.00 Journal 18858985 22.15 Les nouveaux exploits d'Arnèse Lupin. Série 34768350 0.00 Journal du Tour 37659760 0.15 Journal belge 96604676 0.45 Soir 3 10093639 1.15 Arsène Lupin. Série 45349541 2.45 Journal du Tour 27003096 3.05 Passe-moi les jumelles 34210152

16.15 Le journal de l'éco 76403411 16.20 L'Invité 51414904 16.30 Itinéraire d'un gourmet 26780701 17.05 Pyramide 33949332 17.30 Questions pour un champion 26791817 18.00 Journal 78091817 18.15 Thalassa escale 88803633 19.30 Cap aventure 41873966 20.00 Journal suisse 41870879 20.30 Journal France 2 41862650 21.05 L'hebdo 63533661 22.00 Journal 18858985 22.15 Les nouveaux exploits d'Arnèse Lupin. Série 34768350 0.00 Journal du Tour 37659760 0.15 Journal belge 96604676 0.45 Soir 3 10093639 1.15 Arsène Lupin. Série 45349541 2.45 Journal du Tour 27003096 3.05 Passe-moi les jumelles 34210152

16.15 Le journal de l'éco 764

DESSIN
Un Leonard de Vinci à 20 millions

Un dessin de Leonard de Vinci a été adjudgé hier à Londres pour plus de 8 millions de livres (20,1 millions de francs). Il égale le record mondial établi l'an dernier par un dessin de Michel-Ange, a annoncé la maison d'enchères Christie's.
L'œuvre intitulée «Cheval et cavalier» mesure 12 centimètres de haut pour 7,8 de large. Il s'agit d'une étude réalisée à la pointe d'argent en 1481 en prévision d'une toile, «Adoration des Mages», exposée au Palais des Offices à Florence.
Ce dessin est considéré par les experts comme le plus important du maître de la Renaissance mis en vente depuis les années 1930. Il a été vendu à un acquéreur anonyme qui enchérissait par téléphone.
Christie's avait estimé le dessin à 3,5 millions de livres (8,8 millions de francs). /ats-afp

Médicaments vedettes si chers

France ■ *Laboratoires pharmaceutiques invités à baisser de 2% à 20% le prix de spécialités fréquemment prescrites*

Le gouvernement français vient de demander à une quinzaine de laboratoires pharmaceutiques, de baisser le prix de certains médicaments efficaces, mais jugés trop chers, selon le quotidien «Les Echos».
L'information, publiée hier, a été confirmée par le syndicat national de l'industrie pharmaceutique (SNIP).
Les laboratoires sont invités à baisser de 2% à 20% le prix de ces médicaments trop souvent prescrits, notamment du Mopral, un antiulcéreux, du Tador et du Zocor, deux anti-cholestérol, et le Prozac, un antidépresseur.

Bien vendus

«Le choix des spécialités dont la baisse est demandée a été fait au vu de l'importance des volumes de ventes constatés», a expliqué Noël Renaudin, président du Comité économique des produits de santé. Une mesure qui coûterait 900 millions de



Comprimés trop chers en France, aussi.

PHOTO A-MARCHON

ff (137 millions d'euros) aux laboratoires. Seraient par ailleurs visés le Derogat, un antidépresseur proche du Prozac, l'Imigrane, un antimigraineux, le Zophren, un antiémétique (anti-vomitif), ainsi que de nombreux antibiotiques. /ap

GIBRALTAR
Immigrants en pédalo arrêtés

Un total de 124 immigrants clandestins ont été arrêtés hier dans le sud de l'Espagne. Parmi eux, deux Marocains qui avaient tenté la traversée du détroit de Gibraltar à bord d'un pédalo.
Les interpellations ont eu lieu à l'occasion de trois opérations de la garde civile à terre et trois autres en mer, entre minuit et 07h00, a-t-on appris auprès des autorités de la province de Cadix, en Andalousie. Parmi les 124 personnes arrêtées figurent deux mineurs de moins de 14 ans et une femme enceinte.
Toutes sont d'origine maghrébine et affirment ne pas avoir de papiers d'identité. Les deux hommes à pédalo ont été interceptés par une patrouille maritime de la garde civile au large de Tarifa, à une dizaine de kilomètres des côtes marocaines, de l'autre côté du détroit de Gibraltar. /ats-afp



TOUS À L'EXPO!

Six familles voyagent à travers les expositions nationales suisses... 15



Le Village Suisse fixe pour l'éternité l'image d'une Suisse rurale idéale, incarnant la paix sociale qui disparaît devant un pays de plus en plus urbain et industrialisé.

CRASH AÉRIEN

Erreur de pilotage

Une erreur du pilote est à l'origine de la catastrophe aérienne qui s'est produite près d'Irkoutsk en Sibérie, a indiqué hier le vice-premier ministre Ilya Klebanov. L'accident avait fait 145 morts. «Après l'analyse des boîtes noires qui étaient en très bon état», la commission d'enquête a conclu que «les moteurs et le tableau de bord avaient fonctionné normalement» jusqu'au moment de la chute. «L'avion est tombé en vrille. Le mouvement de l'avion était dirigé jusqu'au dernier moment par l'équipage», a encore dit le vice-premier ministre. /ats-afp

PORTUGAL

Caniche pratiquant

Tous les dimanche depuis trois ans, Preta se lève à 05h00, part de sa maison à Sobrado, dans le nord du Portugal, et marche 26 km pour aller à la messe de 07h30 dans la petite église d'Ermesinde. Elle en revient parfois en voiture, mais seulement si elle connaît le chauffeur. Rien que de bien normal. Sauf que Preta n'est pas une alerte retraitée: c'est une femelle caniche, à la fourrure noire. La paroisse d'Ermesinde a vu son église se remplir de plus en plus pour assister au spectacle, a rapporté hier un journal local. /ats-afp

Tournée interrompue

En raison d'une cure de désintoxication d'un des chanteurs, A.J. Mc Lean, âgé de 23 ans, qui souffre de dépression, d'anxiété et d'abus d'alcool, la tournée mondiale des Backstreet Boys s'est interrompue. Le traitement, entamé dimanche dans une clinique spécialisée américaine, devrait durer un mois. Le jeune homme aurait été très affecté par le récent décès de sa grand-mère. /ats-dpa



A.J. Mc Lean. PHOTO KEYSTONE-A

EN BREF

VISSOIE ■ La terre tremble. Une secousse d'une magnitude de 3,1 sur l'échelle de Richter qui a secoué la région de Vissoie (VS) hier à 00h50 a réveillé plusieurs habitants. «La secousse m'a réveillée mais ce matin en me levant j'ai cru avoir rêvé», a déclaré une habitante. La secousse n'a fait aucun dégât. La police a enregistré un seul appel téléphonique de la part d'une personne inquiète. /ats

ZURICH ■ Il se jette par la fenêtre. Un toxicomane suisse de 38 ans s'est tué en tombant de sa fenêtre dans la nuit de lundi à hier à Zurich. Des voisins ont appelé la police pour signaler qu'un individu jetait son mobilier dans la rue depuis son appartement au 3ème étage. L'homme s'est ensuite assis sur le rebord de la fenêtre, puis est tombé, la tête en avant. Il aurait pris de la cocaïne. /ap

La politique familiale de l'UDC

Société ■ Le président Ueli Maurer exige essentiellement des allègements fiscaux et une intervention minimale de l'Etat dans les affaires familiales

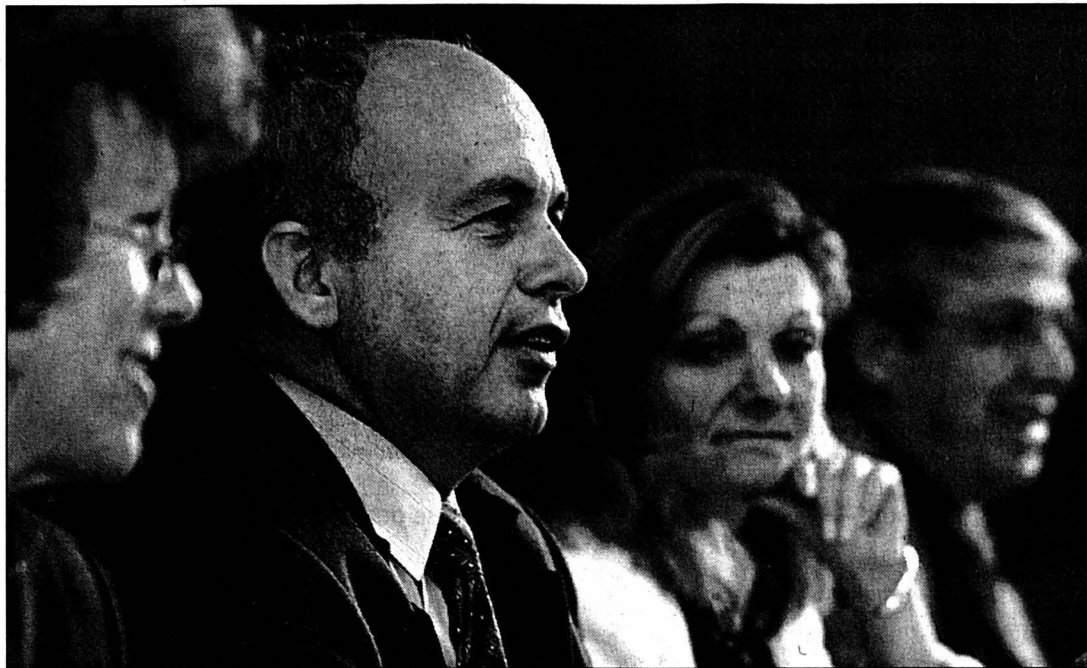
De Berne
Gian Pozzy

Mais qu'ont-ils donc tous à discourir soudain sur la famille? Jusqu'ici, c'était un peu le fonds de commerce du PDC. Les socialistes y avaient trouvé, eux aussi, de quoi alimenter leur credo de justice sociale. Mais voilà qu'hier l'UDC publiait un épais papier de position sur la politique familiale, alors que les radicaux l'avaient précédée de quelques jours seulement avec un document analogue.

Jeremias Gotthelf à la rescousse

La présentation de la politique familiale telle que vue par l'UDC commence, dans la bouche de Cornelia Stamm, vice-présidente du parti, par une citation de Jeremias Gotthelf (1797-1854), ce qui semble indiquer qu'on n'a pas affaire à des thèses décoiffantes. En gros, la famille reste le fondement durable de la société – ce que nul ne conteste – mais l'Etat doit limiter ses interventions et ses contraintes à un faible niveau.

Qui dit famille dit couple marié avec enfant(s), pas question de prendre en compte tous les modes de vie possibles et imaginables. La responsabilité de l'éducation des enfants appartient aux parents et n'a pas à être transférée à l'Etat (par le biais, notamment, de l'école).



Marianne Steiner, vice-présidente des femmes UDC, Ueli Maurer, président du parti, Cornelia Stamm-Hurter, vice-présidente, et le conseiller national Peter Föhn. PHOTO KEYSTONE

Pas besoin de subventions et de nouvelles assurances sociales, pas besoin de soutenir la création de crèches. Le congé maternité pour les femmes qui exercent une activité lucrative, c'est bien, mais huit semaines suffisent. Enfin, l'UDC rejette absolument la solution du délai en matière d'interruption de grossesse: «Le rôle de l'Etat consiste à protéger la vie, conformément aux articles 10 et 11 de la Constitution», a souligné le Schwytzois Peter Föhn.

Corriger la trajectoire

«C'est un texte conservateur et réactionnaire, s'est écriée, à sa

lecture, une radicale qui préfère rester anonyme. Mes parents ont vécu comme ça, certes, mais pour les nouvelles générations, on pouvait espérer un libre choix quant à la manière de construire une famille.» Et elle conclut: «Les radicaux croyaient partager avec l'UDC un certain nombre de valeurs bourgeoises, mais alors là on ne partage rien du tout!»

On mesure le fossé quand on écoute Marianne Steiner, vice-présidente des femmes UDC: «En ce début de XXI^e siècle, il est temps de faire une halte, de jeter un regard sur le chemin parcouru, de tirer les enseignements des erreurs faites et de trouver le

meilleure surveillance durant les récréations». Les parents, quant à eux, peuvent «apporter une contribution importante à la lutte contre l'accroissement de la criminalité en motivant leurs enfants à occuper intelligemment leur temps libre».

Loin des thèses radicales

Bref, on est loin des thèses présentées par les «cousins» radicaux vendredi dernier. Ceux-ci avaient d'ailleurs, dans leur préambule, stigmatisé chez les autres partis «une vision inadaptée ou dépassée de la famille, en faisant de l'Etat le père nourricier des familles ou en alimentant l'image de la femme derrière les fourneaux».

Le PRD est en faveur d'un congé maternité de 14 semaines en fonction de l'ancienneté de la salariée dans l'entreprise. Il demande de fortes déductions fiscales pour les enfants à charge, ainsi que pour les frais de garde (et les communes doivent réaliser les infrastructures pour la garde des enfants). Une position pas trop éloignée de celle du PDC qui demande, en outre, des primes d'assurance maladie réduites pour la famille et l'exemption de primes à partir du troisième enfant. Le PS, lui, rejette le système actuel des déductions sociales et pour enfants du revenu imposable, parce qu'il privilégie ceux qui n'en ont pas besoin; il milite pour des déductions sur le montant d'impôt dû./GPO-L'Agefi

VOTATIONS

Initiatives en attente

De Berne
Georges Plomb

couple et cantons trancheront 5 des 6 initiatives populaires que le Parlement, le 22 juin, rejetait en votation finale. Seule l'initiative pour le libre-choix du médecin et de l'établissement hospitalier sera retirée. Le 3 juillet dernier, la Chancellerie fédérale demandait aux divers comités de lui faire savoir s'ils maintenaient ou retireraient leurs initiatives. Celles qui resteront seront mises en votation le 2 décembre ou plus tard (le 3 mars, le 2 juin, etc). Une certitude déjà: le projet constitutionnel de frein à l'endettement figurera au programme du 2 décembre.

L'ambition des Verts

Oui, les Verts maintiendront leur initiative «Pour garantir l'AVS - taxer l'énergie et non le travail». Selon leur secrétaire Hubert Zurkinden, les bons scores obtenus le 24 septembre par certaines propositions de taxes sur l'énergie les encouragent à tenir bon (46,6% et 44,6% de oui). La dernière visait d'ailleurs un but voisin. Mais alors que le projet du 24 septembre proposait une taxe de l'ordre de 3 milliards de francs, l'initiative des Verts pourrait monter jusqu'à 20 milliards. La taxe serait perçue sur les énergies non renouvelables – mais aussi sur l'électricité hydraulique produite dans certaines centrales – afin d'assurer le financement «partiel ou total des assurances sociales».

De même, l'Union syndicale suisse (USS) ne retirera ni l'initiative «Pour une durée de travail réduite» ni celle «Pour une imposition sur les gains en capital». Là non plus, explique Ewald Ackermann, il ne sera pas nécessaire de convoquer de nouvelles réunions. La première initiative propose, en principe, une durée de travail annuelle de 1872 heures (36 heures par semaine), la seconde une taxation des gains en capital à un taux de 20% à 25%. Jusqu'à présent, le peuple a plutôt rejeté les réductions linéaires de la durée du travail. Et il a plutôt plébiscité les allègements fiscaux en faveur de la place financière suisse. Mais qui sait?

Le GSSa fonce

Pas l'ombre d'une hésitation, non plus, du côté du Groupe pour une Suisse sans armée (GSSa)! Lui non plus ne retirera pas ses deux initiatives «Pour une Suisse sans armée» et «Pour un service civil volontaire pour la paix». Tant le Bernois Nico Lutz que le Zougois Josef Lang, deux de ses animateurs, le confirment. Pour la Suisse sans armée, toute la question est de savoir si l'initiative fera mieux que celle de 1989 sur le même thème (35,6% de oui) ou que celle du 26 novembre 2000 pour la réduction de l'armée de moitié (38% de oui). Pour le service volontaire pour la paix, on vérifiera si l'initiative – qui privilégie l'action internationale – saura tirer parti du soutien croissant du peuple suisse au principe même de service civil (82,5% de oui en 1992). /GPB-La Liberté

VIOLENCE CONJUGALE

Poursuite: oui, mais

Poursuivre d'office la violence conjugale plutôt que sur plainte est une bonne idée, mais les moyens proposés sont insuffisants, jugent la plupart des partis et organisations qui ont répondu à la procédure de consultation. La commission des affaires juridiques du National propose une révision du code pénal. Lésions corporelles, voies de fait, menaces, contraintes sexuelles ou viols à l'intérieur d'un couple marié ou non, homo ou hétérosexuel, seraient poursuivis d'office. Mais afin d'éviter l'ouverture d'instructions pénales injustifiées, la commission prévoit la possibilité de classer la procédure à condition que la victime soit d'accord. /ats

EN BREF

A2 ■ Task force au travail. La task force en charge des problèmes liés au trafic des camions sur l'A2 a commencé ses travaux. Premiers résultats en automne. /ats

OFAG ■ Petits paysans. L'Ofag s'oppose au relèvement du taux d'activité dans l'agriculture pour bénéficier de paiements directs. Il conteste la position de la commission ad hoc qui met, selon lui, en danger plus de 4500 petites exploitations. /ats

Les contrôleurs démoralisés

CFF ■ Michel Béguelin dénonce, par un exemple «scandaleux», les effets de la politique restrictive du personnel

Propos recueillis par
Stéphane Sieber

Ancien responsable syndical, le socialiste vaudois Michel Béguelin reste, sous la Coupole fédérale, l'avocat passionné du rail et des cheminots. Il partage, on s'en doute, les craintes qu'inspire au Sev, le syndicat du personnel des transports, la pénurie de personnel aux CFF. Le président du Sev Ernst Leuenberger avait surtout insisté, lors de son mini-coup d'éclat du 26 juin dernier, sur les problèmes provoqués par le manque aigu de conducteurs de locomotives (conditions de travail dégradées pour le personnel, menace sur les prestations attendues lors de futures manifestations extraordinaires). Dans l'interview qu'il nous a accordée, son successeur (et collègue au Conseil des Etats) Michel Béguelin corrobore une analyse très critique envers la direction de l'ex-régie et jette une lumière crue sur un grave problème du personnel d'accompagnement.

Le client des CFF (ou faut-il dire usager) est-il satisfait à l'heure actuelle?

Michel Béguelin: Le client (dans la mesure où il paie) et usager (dans la mesure où il bénéficie d'un service public)

des CFF est satisfait – disons qu'il est encore satisfait, les enquêtes le montrent. Dans le trafic voyageurs, c'est vrai que les investissements réalisés ont débouché sur des améliorations notables qui trouvent leur traduction dans le nouvel horaire. Ainsi, la mise en service des voitures pendulaires sur la ligne du pied du Jura (les superbes compositions Expo.02) a permis de gagner 17 minutes entre Neuchâtel et Lausanne, ainsi qu'un confort excellent: c'est tout à fait appréciable.

Et les voitures à deux étages?

M.B.: Leurs sièges sont un peu moins confortables, elles ont une climatisation qui laisse à désirer. Mais surtout, elles illustrent de manière révélatrice les dysfonctionnements qu'engendrent les sous-effectifs.

Elles sont plus difficiles à contrôler?

M.B.: Effectivement, avec du va-et-vient plus ou moins innocent sur deux étages. Et à partir de ce détail, nous pouvons considérer le problème dans son ensemble. Avec les trains à deux étages, avec l'accroissement général du trafic (davantage de voyageurs, davantage de trains) et, simultanément, la stagnation, voire la diminution des effectifs, il n'est tout

simplement plus possible d'assurer un contrôle digne de ce nom! Or, il faut savoir qu'entre les villes, il est fréquent que des voyageurs n'aient pas de billet, par exemple quand ils grimpent précipitamment dans une voiture à Genève-Aéroport. Ils doivent alors l'acheter dans le train, moyennant un supplément de 3 francs. Trois francs seulement, c'est normal, car on part du principe que ce ne sont pas des resquilleurs. Mais évidemment, et c'est là que le bât blesse, encore faut-il qu'un agent de train se présente!

Et ce n'est plus le cas?

M.B.: Assez souvent malheureusement pour que le manque à gagner ne soit pas négligeable du tout! Un contrôleur engrange en gros 300 francs par «tour de service», par jour de travail si vous voulez. Escamoter cet intéressant chiffre d'affaires potentiel par manque de personnel est incompréhensible. Et inadmissible. Les contrôleurs, j'en témoigne, sont démotivés. Et pour ma part, je trouve cela scandaleux.

Et pourquoi donc le manque de personnel se fait-il sentir ici précisément?

M.B.: Parce que les CFF n'engagent pas assez d'agents de trains. Ils comptent sur «Easy-

ride», cette carte électronique qui devrait permettre l'enregistrement automatique des trajets des voyageurs, pour se passer de personnel d'accompagnement. Mais cette carte, qui est actuellement à l'essai dans les transports urbains genevois et bâlois, n'est pas prévue avant cinq ans aux CFF. Toutes les questions qu'elle soulève sont d'ailleurs loin d'avoir reçu des solutions satisfaisantes. Mais en attendant, les engagements stagnent, alors que le nouvel horaire – qui n'est quand même pas une surprise – est un horaire plus riche et que des manifestations exceptionnelles comme l'Expo.02 sont à l'horizon.

Le problème touche également le trafic régional?

M.B.: Mais bien sûr! Dans ces trains, il n'y a que le mécanicien protégé dans sa cabine qui fait les annonces. Et les contrôles sont tellement sporadiques que des gens ont commencé de trouver plus rentable de ne payer que s'ils sont pincés, même si, en l'occurrence, le forfait est élevé. C'est grave. Je note d'ailleurs que les cantons sont aussi lésés dans l'affaire, car ils assurent, faut-il le rappeler, une forte part des coûts du trafic régional. Peut-être devraient-ils s'y intéresser de plus près? /STS

Repentir polonais pour un massacre

Jedwabne ■ Le chef de l'Etat demande pardon aux juifs

Le président polonais Aleksander Kwasniewski a solennellement demandé pardon aux juifs hier, 60 ans après le massacre de juifs à Jedwabne. Selon un historien, 1600 personnes auraient été tuées par leurs voisins polonais en 1941. «Nous devons demander à l'âme des morts et à leur famille de nous pardonner pour ce crime», a déclaré Aleksander Kwasniewski à l'occasion de la cérémonie marquant le 60e anniversaire du massacre. «En tant qu'homme, citoyen et président de la République polonaise, je leur demande pardon en mon nom propre et au nom de ceux des Polonais dont les consciences sont bouleversées par ce crime». La cérémonie a débuté sur la place centrale de Jedwabne (nord-est), sur l'air de la Marche funèbre de Frédéric Chopin. Il y a 60 ans, les juifs avaient été rassemblés sur cette place en prélude à une chasse à l'homme organisée dans les champs de seigle environnants.

«Les auteurs et instigateurs de ce crime en portent seuls la responsabilité», a déclaré le chef de

l'Etat polonais. «Il ne peut être question d'une responsabilité collective» des Polonais, mais le fait demeure que «des citoyens polonais ont été tués par d'autres citoyens polonais», a-t-il ajouté.

Le choc de l'histoire

La foule a ensuite pris part à une marche silencieuse jusqu'à l'emplacement de la grange où des centaines de juifs, hommes, femmes et enfants, furent poussés par leurs voisins avant d'y être brûlés vifs. Un monument y a été érigé le week-end dernier, à la place de celui attribuant le massacre aux seuls «nazis allemands». Quelque 3000 personnes, dont 70 parents de victimes, ont pris part hier à la cérémonie. Mais la plupart des habitants du village sont restés chez eux. Le choc est venu l'an dernier du livre intitulé «Les voisins» de Jan Tomasz Gross, un historien américain d'origine polonaise. Selon les témoignages recueillis par l'historien, ce sont des Polonais, et non des soldats nazis, qui ont tué les juifs de Jedwabne./afp-reuter



Le président Kwasniewski entre le rabbin Jacob Baker, né à Jedwabne, et l'ambassadeur d'Israël à Varsovie.

PHOTO KEYSTONE

Le procureur de Paris persiste et signe

Chirac ■ Le dossier transmis aux trois juges d'instruction

Le procureur de Paris a réitéré hier son opinion selon laquelle le président français Jacques Chirac pouvait être entendu par des juges d'instruction. Il confirme ainsi une profonde division des hautes instances judiciaires dans cette affaire très politique. Le procureur Jean-Pierre Dintilhac a transmis ses conclusions à trois juges d'instruction. Ceux-ci avaient demandé son avis dans une affaire de billets d'avions payés en liquide pour Jacques Chirac et sa famille lorsqu'il était maire de Paris. Il a maintenu hier qu'il était juridiquement possible pour des juges d'entendre le chef de l'Etat comme témoin assisté. Ceci en dépit d'un avis contraire rendu la veille par son supérieur, le procureur général auprès de la Cour d'appel de Paris. Un témoin assisté, une personne contre qui des indices

rendent «vraisemblable» une participation à une infraction, peut se faire accompagner d'un avocat lors de sa comparution devant un juge d'instruction. La décision de convoquer ou non le président Chirac comme témoin assisté dans cette affaire de voyages effectués entre 1992 et 1995 pour 2,4 millions de francs (environ 600.000 FS) payés en liquide appartient désormais aux juges d'instruction. Le procureur général Jean-Louis Nadal avait considéré que le président de la République ne pouvait être entendu comme témoin assisté. Raison invoquée: cela constituait une mise en cause pénale, or le statut constitutionnel du président ne le permet pas, selon lui. L'Elysée a fait savoir hier que Jacques Chirac ne donnerait pas suite à une éventuelle convocation des juges./afp-reuter

La politique du bulldozer

Bande de Gaza ■ Echanges de tirs après la destruction d'une vingtaine de maisons palestiniennes dans le camp de Rafah

At moins six Palestiniens et trois soldats israéliens ont été blessés au cours d'échanges de tirs dans un camp de réfugiés de la bande de Gaza hier. Ces heurts ont eu lieu après la destruction d'une vingtaine de maisons palestiniennes par l'armée israélienne. Cette bataille a été l'une des plus violentes depuis l'entrée en vigueur de la trêve théorique, conclue sous l'égide du chef de la CIA George Tenet, le 13 juin. Les États-Unis ont dénoncé ces nouveaux actes de violence ainsi que la destruction de maisons palestiniennes par Israël.

Américains «troublés»

Washington les a qualifiés hier de «provocation grave», selon le Département d'Etat américain. «Nous avons demandé un arrêt immédiat de la destruction de propriétés palestiniennes», a déclaré le porte-parole du Département d'Etat, Richard Boucher. Les États-Unis sont «profondément troublés par l'entrée des Israéliens dans des zones sous contrôle palestinien et la démolition de maisons palestiniennes» dans la bande de Gaza», a-t-il ajouté lors d'un point de presse.

Vive réaction d'Arafat

Des blindés israéliens ont pénétré de cent mètres hier à



Dans les décombres d'une des maisons détruites hier à Rafah.

PHOTO KEYSTONE

l'intérieur du camp de réfugiés de Rafah, entièrement sous contrôle palestinien, dans le sud de la bande de Gaza. Des bulldozers y ont détruit 18 maisons et six boutiques. Ces actions ont été qualifiées de «crime» par le chef de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat. Le commandant des Forces de sécurité palestiniennes Abdel-Razek al-Majaydeh a pour sa part dénoncé cette «attaque sauvage israélienne contre un camp de réfugiés palestiniens, entièrement sous contrôle palestinien». Selon les témoins palestiniens, les soldats israéliens ont rasé une vingtaine de maisons avant de se faire tirer dessus par des Palestiniens armés.

Parmi eux se trouvaient des membres des Forces de sécurité nationales de l'Autorité palestinienne. Six Palestiniens ont été blessés, selon des sources hospitalières. Côté israélien, on a fait état de trois soldats blessés. Tsahal a déclaré pour sa part dans un communiqué: «Ce secteur est le théâtre depuis un certain temps d'un degré élevé de violence palestinienne, cette dernière ayant atteint la semaine dernière un paroxysme.» Lundi, un attentat-suicide revendiqué par le Hamas a coûté la vie à un kamikaze palestinien dans la bande de Gaza. Des obus de mortier ont par ailleurs été tirés contre deux colonies juives du territoire./afp-reuter

La paix en jeu à Weston Park

Irlande du Nord ■ Les négociations piétinaient hier soir. Deux groupes protestants retirent leur soutien au processus

Protestants et catholiques se sont mutuellement rejeté hier la responsabilité du blocage du processus de paix en Irlande du Nord. Au dernier jour des négociations de Weston Park, une milice et un parti protestants ont retiré leur soutien à un accord de paix. Deux formations loyalistes, la milice UFF (Combattants pour la liberté de l'Ulster) et le parti PUP (Parti unioniste progressiste), ont annoncé qu'elles s'écartaient du processus de réconciliation. Le cessez-le-feu de l'UFF, la plus importante milice clandestine loyaliste, «n'est pas remis en cause», assure cependant la milice. Les deux formations estiment que le processus de réconciliation a jusqu'à présent exagérément bénéficié au camp catholique

républicain, favorable à un rattachement de la province à la République d'Irlande voisine. «Nous sommes maintenant clairement en dehors», a affirmé David Ervine, député des Unionistes progressistes.

Sombre tableau

Les différents participants aux négociations réunis pour une deuxième journée à Weston Park, près de Birmingham, n'ont pas affiché de grand espoir sur un déblocage rapide. Le leader du Sinn Fein catholique Gerry Adams et le chef de file des protestants modérés David Trimble ont brossé un sombre tableau de la situation. Depuis la signature des accords de paix d'avril 1998, la majorité protestante et la minorité catholique sont en dé-

saccord sur trois sujets – le désarmement des groupes paramilitaires, l'avenir politique de la province et la présence militaire britannique – qui retardent l'établissement d'une paix durable. Gerry Adams, dont le parti est considéré comme l'aile politique de l'IRA, a déclaré que les participants aux discussions devaient faire preuve de «résistance, patience et détermination». Pour David Trimble, chef de file du Parti unioniste d'Ulster, les négociations sont un «moment de vérité». «Malheureusement, les républicains ne semblent pas prêts à saisir l'occasion».

Bill Clinton offre sa médiation

Les négociations sont parainées par le premier ministre britannique Tony Blair et son homologue irlandais

Bertie Ahern. Selon les médias britanniques, l'ancien président américain Bill Clinton, fortement impliqué dans le processus de paix lors de son mandat, a offert sa médiation. Les deux premiers ministres présents à Weston Park ont réclamé des progrès immédiats. Ils étaient déterminés hier soir à maintenir les différentes parties sous pression pour parvenir à une solution. David Trimble a indiqué qu'il comptait rentrer à Belfast aujourd'hui, mais que les débats pourraient reprendre vendredi. En cas d'échec des négociations, le gouvernement britannique sera contraint de suspendre l'assemblée semi-autonome d'Ulster ou de convoquer de nouvelles élections./afp-reuter

EN BREF

PARIS ■ Le successeur de Voynet. Un écologiste modéré, Yves Cochet, a succédé hier à Dominique Voynet au Ministère de l'aménagement du territoire et de l'environnement. Ce dernier est l'un des postes symboles de la majorité plurielle. Ce mini-remaniement, provoqué par le départ de Dominique Voynet qui entend se consacrer aux Verts, est le onzième depuis l'accession de Lionel Jospin à Matignon./reuter

ECOFIN ■ Paquet fiscal. Le conseil des ministres UE de l'Economie et des Finances (Ecofin) a approuvé hier le calendrier des négociations – y compris avec les pays tiers – sur le paquet fiscal. L'idée d'un impôt européen lancée par la présidence belge s'est heurtée en revanche à une forte opposition. Les discussions porteront dès septembre sur la définition d'une norme en matière d'échange d'informations./ats

OUA ■ Ivoirien élu. L'ancien ministre ivoirien des Affaires étrangères Amara Essy a été élu secrétaire général de l'Organisation de l'unité africaine. Il aura pour mission d'assurer la transition jusqu'à la transformation de l'OUA en Union africaine (UA). Cette élection constitue un revers pour le leader libyen Mouammar el Kadhafi, qui militait pour le maintien du Tanzanien Salim Ahmed Salim./afp-reuter

MADRID ■ Voiture piégée. Une voiture piégée a explosé hier soir dans le quartier madrilène d'Aluche, face à des bâtiments du Ministère espagnol de la justice, tuant un policier et endommageant des bâtiments. La police locale a indiqué avoir reçu un appel d'un correspondant anonyme se présentant comme un membre de l'ETA qui l'a prévenue de l'imminence d'une déflagration./ap

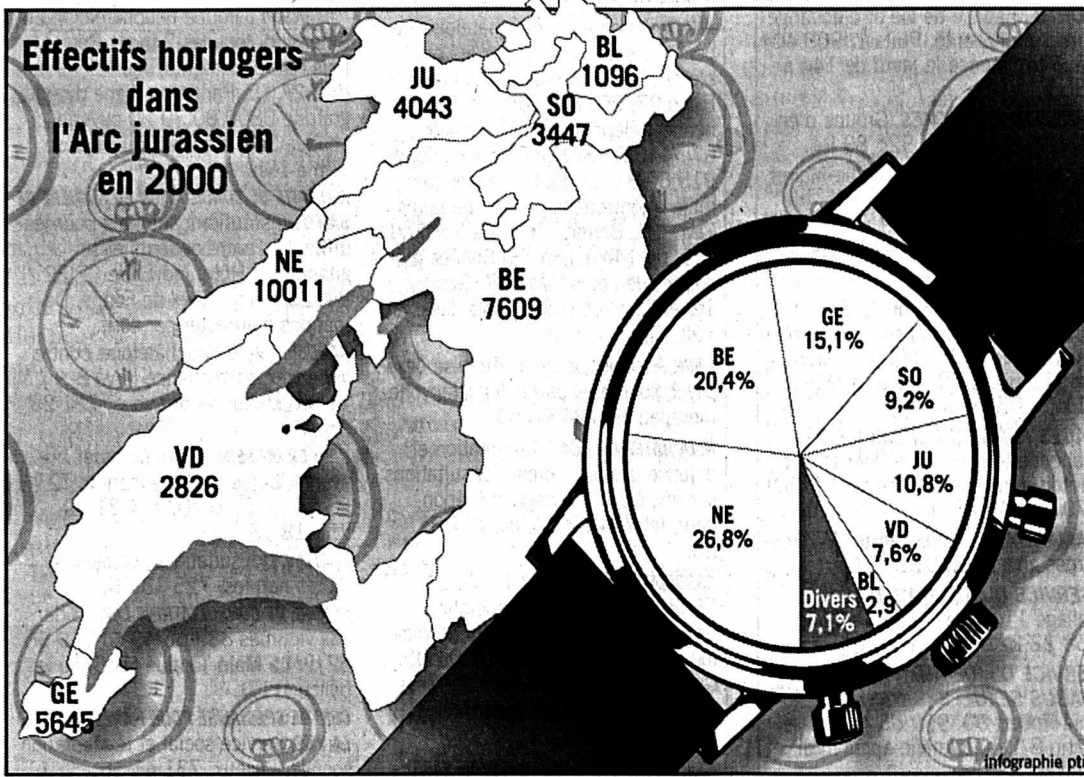
Des effectifs dignes de 1982

Horlogerie ■ La branche a créé près de 2700 emplois l'an dernier. Neuf sur dix l'ont été dans l'Arc jurassien, où Neuchâtel reste largement leader

Par **Stéphane Devaux**

L'heure est à l'optimisme dans l'industrie horlogère suisse. En 2000, la branche a employé 2679 personnes de plus que durant l'année précédente. Cette hausse de 7,7% lui permet d'atteindre un effectif total de 37.334 travailleurs. Jamais depuis 1982, il n'y a eu des effectifs horlogers aussi élevés, souligne la Convention patronale de l'industrie horlogère suisse, en marge de la publication du recensement du personnel 2000. Le nombre des entreprises a lui aussi augmenté, mais dans des proportions moindres (de 567 à 575, +1,4%).

Production. C'est d'abord l'emploi dans la production qui a augmenté. Il a atteint 27.992 personnes l'an dernier, soit 2250 (ou 8,7%) de plus qu'en 1999. Le personnel administratif a crû, lui, de 380 unités (+5,4%). Pour la Convention patronale, la forte hausse de 2000 confirme que les progressions de 1998 et 1999 (+1097 et +441 personnes)



n'avaient pas suffi à adapter les capacités de production à la réalité. En clair, à faire face à une progression des exportations depuis 1996.

Arc jurassien. L'horlogerie reste l'apanage des cantons de l'Arc jurassien, qui absorbent 92,9% des effectifs et

même 96,2% des entreprises. Neuchâtel en particulier, qui «joue en tête» sur les deux tableaux: 26,8% des effectifs, 29,4% des maisons. Mais c'est le Jura qui a connu la plus forte progression en 2000. Les entreprises de ce canton ont en-

gagé 698 nouvelles personnes (+20,9%). Neuchâtel «se contente» de 478 nouveaux employés (+5%), Berne de 715 (+10,4%).

Paix du travail. Plus de huit travailleurs sur dix sont soumis à la convention collective de travail signée avec les

syndicats. Ils sont 30.720 (82,3%) à travailler dans une des 399 entreprises affiliées à la Convention patronale (69,4%).

PME. Le tissu horloger est le royaume des PME. Un quart des entreprises emploient moins de quatre collaborateurs. Les trois quarts en ont moins de cinquante. En moyenne, chaque établissement emploie une soixantaine de personnes. La fabrication de composants (boîtes, bracelets, cadrans, etc.) concerne 177 d'entre eux. L'assemblage et la terminaison, 163. Enfin, 170 exercent une activité pas directement liée à l'horlogerie (microtechnique, technico-médical, fourniture automobile).

Branche industrielle. La production emploie 75% du personnel. Près de la moitié possède une formation supérieure ou un diplôme de métier (CFC). Les hommes sont légèrement plus nombreux que les femmes (52,7% contre 47,3%)./SDX

SWISSAIR: J-1 Inquiétude du personnel

Les employés de Swissair Group sont tiraillés entre l'inquiétude et l'espoir avant la présentation demain du plan d'action de Mario Corti. Ils en espèrent un renforcement de la compagnie mais craignent que cela ne passe par des mesures trop douloureuses. Chez les 1250 pilotes du groupe, «l'atmosphère est plutôt sereine malgré l'incertitude», a déclaré à l'ATS le responsable du syndicat Aeropers, Reto Nause. Il qualifie de «pures spéculations» les chiffres faisant état de 250 à 300 suppressions d'emplois dans la corporation. L'atmosphère est plus tendue du côté du personnel au sol. «Les gens sont désécurisés», relève un responsable du Syndicat suisse des services publics, qui rassemble les employés du fret, de la technique et de l'administration. Mais les premiers visés pourraient être les échelons supérieurs. Swissair entend considérablement simplifier ses structures./ats

Air Littoral: licenciements

Un plan de restructuration, prévoyant 260 licenciements, a été présenté hier lors d'une réunion d'information du comité d'entreprise d'Air Littoral. Quatre-vingts pilotes sont concernés. Il y a une semaine, la direction d'Air Littoral avait annoncé que le reclassement des commandants de bord et des pilotes serait le plus difficile à obtenir. Un quart des lignes existantes doit disparaître et la flotte sera réduite de 37 à 31 avions./ats

EN BREF

SULZER MEDICA ■ Méfiance boursière. Sulzer et Sulzer Medica sont officiellement séparés depuis hier. Chaque actionnaire de Sulzer s'est vu remettre, en plus de chaque titre en sa possession, deux actions de Sulzer Medica. Hier après-midi, l'action du groupe technologique Sulzer, qui n'est désormais plus

valorisée par Sulzer Medica, chutait logiquement de 32,3% à 374 francs par rapport à la veille. Le titre Sulzer Medica lâchait 9,1% à 85 francs./ats

JELMOLI ■ Bon semestre. Jelmoli a réalisé un bon premier semestre 2001. Fort du rachat d'Electro Plus et de l'ouverture

de nouveaux restaurants Molino, le groupe actif dans le commerce de détail et l'immobilier a vu ses ventes bondir de 24,8% par rapport aux six premiers mois de 2000, à 531,1 millions de francs./ats

BANQUES ■ Bilan de l'ombudsman. Le nombre des requêtes

ou réclamations de clients soumises à l'ombudsman des banques suisses a augmenté de 10% à 1605 cas l'an dernier. Bien que les litiges augmentent chaque année, le médiateur est d'avis que les banques ne commettent pas plus d'erreurs que par le passé./ats

NOVARTIS ■ Coup dur aux Etats-Unis. Le groupe pharmaceutique bâlois Novartis encaisse un nouveau coup dur dans le lancement d'un médicament aux Etats-Unis. Les autorités américaines demandent un complément d'informations sur le Xolair, destiné au traitement de l'asthme./ats

LABOURSE



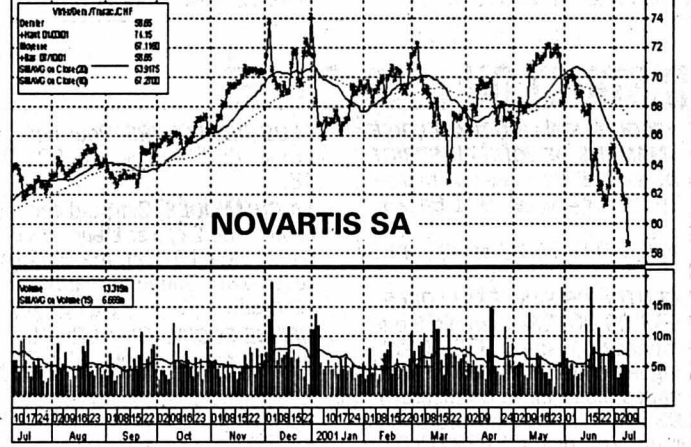
L'obligation de caisse BCN:
Le placement sûr au rendement garanti.



Banque Cantonale Neuchâteloise
www.bcn.ch

Taux d'intérêt
2 ans 2,75 %
3 ans 3 %
4 ans 3 %
5 ans 3,25 %
6 ans 3,25 %
7 ans 3,5 %
8 ans 3,5 %

INDICES	bas / haut 2001	dernier	10/07
Zürich, SMI	.6501	8180.1	6985.2
Zürich, SPI	.4524.37	5635.47	4839.4
New-York, DJI	.9217.34	11337.92	10225.4
New-York Nasdaq comp.	.1962.79	2341.7	2014.47
Francfort DAX	.5351.48	6795.14	5844.48
Londres, FTSE	.5279.6	6360.3	5468.9
Paris, CAC 40	.4804.4	5999.18	5027.37
Tokio, Nikkei 225	.11433.88	14556.11	12239.68
DJ Euro Stock 50	.3870.34	4812.49	4075.39



Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2001	précédent	10/07
ABB Ltd n	44.5	24	24.8
Actefion Ltd	46.375	54.25	53
Adco n	77.15	81.75	81.1
Bâloise Holding n	1470	1740	1723
BB Biotech	89	173	130.5
BK Vision	359	387	385
BT & T	138	160	160
Ciba Spéc. Chimiques n	98.75	102.75	102
Ciroler Holding n	79	149	79
Cie fin. Richemont	3355	4837	4160
Clariant n	39.8	59.4	41.05
Crédit Suisse Group n	273	349	285.5
Crossair n	340	505	390
Ems-Chemie Holding	6520	7950	7345
ESEC Holding n	167	494	198
Feldschlössen-Hürim. p.	490	558	500
Fischer (Georg) n	392	490	392
Forbo Hld n	700	839	750
Givaudan n	424	501	495.5
Helvetia-Patria Holding n	1523	1725	1525
Hero p	189	229	225
Holcim Ltd	325.6	412.6	359
Julius Baer Holding p	6210	8940	6265
Kudelski SA n	106.5	208.5	131.5
Logitech International n	347	580	531
Lonza n	840	1060	1032
Moenvpick	710	880	710
Nestlé n	328.5	386.5	382
Nextron	118	280	122
Novartis n	60.4	74.38	61.3
Pargesa Holding p	3070	4300	3870
Phonak Holding n	4200	6900	5095
PubliGroup n	552	885	575
Réassurance n	2876	4003	3612
Rentenanstalt n	1117	1404	1132
Rieter Holding n	410	490	416
Roche Holding bj	115.1	165.8	128
Roche Holding p	128	202	148.25
Saigrup n	89.85	262	94.35
Serono SA b	1132	1820	1756
Sulzer n	347.147	814.638	558
Sulzer Medica n	93.5	470	95
Surveillanc n	293	520	300
Swatch group n	322	442	376
Swatch group p	1430	2175	1790
Swisscom n	358.5	472	447.5
Syngenta SA n	80.8	104.25	97.25
UBS n	214	291.5	243.5
UMS p	118	140	118
Unaxis Holding n	190.5	395	193.5
Von Roll Holding p	9.65	15.8	10.45
Vontobel Holding p	48.8	95.2	53.95
Zurich Fin. Serv. n	508	1004	572

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2001	précédent	10/07
ABN Amro (NL)	18.5	27.25	21.14
Accor (F)	41.55	52.4	21.14
Aegon (NL)	29.25	44	32.62
Ahold (NL)	29.25	37.39	36.56
Air Liquide (F)	141.9	177	159
AKZO-Nobel (NL)	44.26	57.85	48.29
Alcatel (F)	18	72.35	19.45
Allianz (D)	286.5	401	336.2
Allied Irish Banks (IRL)	10.1	13.7	12.8
Aventis (F)	75.1	94.75	89.45
AXA (F)	27.75	39.75	33.65
Banco Bilbao Vizcaya (E)	13.85	17.3	14.45
Bayer (D)	42.45	57.8	44
British Telecom (GB) £	3	7.5	4.557
Carrefour (F)	56.15	70.35	61.45
Cie de Saint-Gobain (F)	143	180	166.4
DaimlerChrysler (D)	43.4	58.05	53.95
Deutsche Bank (D)	72.7	105.7	80.2
Deutsche Lufthansa (D)	17.3	27.35	18.82
Deutsche Telekom (D)	23.1	39.72	25.93
E.ON (D)	46.5	64.55	61.4
Electrabel (B)	221.1	258	239.5
Elf Aquitaine (F)	152.7	200.1	189
Elsevier (NL)	13.31	15.72	14.76
Endesa (E)	17.7	20.45	18.8
ENI (I)	13.25	15.75	14.26
France Telecom (F)	49.2	101.6	51.05
GlaxoSmithKline (GB) £	16.87	20.455	20.18
Grøuppe Danone (F)	131.7	163.3	156
ING Group (NL)	31.5	44.75	39
KLM (NL)	18.95	28.9	20
KPN (NL)	5.61	18	6.22
L'Oréal (F)	68.6	92.1	77.25
LVMH (F)	52	75.5	57
Mannesmann (D)	75	205	203.6
Metro (D)	40.5	56	43.9
Nokia (FI)	20.85	48.4	21.9
Philips Electronics (NL)	26.95	45.95	29.75
Pinaut-Printemps-Redoute	161.6	235.3	164.8
Prudential (GB) £	6.9	11.25	8.3
Repsol (E)	16.99	21.97	19.05
Royal Dutch Petroleum (NL)	59.01	73.48	66.95
RWE (D)	35.25	49.6	48.8
Schneider (F)	58.2	79.2	63.7
Siemens (D)	61.1	106.47	62
Société Générale (F)	56.75	75.6	66
Telefonica (E)	13.55	21.25	13.85
Total (F)	145	179.8	163.5
Unilever (NL)	55.9	71.6	70.75
Vivendi Universal (F)	61.2	82	65.55

Bourses Nord-américaines (cours en USD)	bas / haut 2001	précédent	10/07
Aluminium Co of America	23.12	45.71	40.37
American Express Co	34	63	38.2
American Tel & Tel Co.	14.02	29.89	18.7
Baxter Intl Inc	33.75	54.5	49.17
Caterpillar Inc	43	70.93	52.83
Bearing Co.	29	56.83	50.4
Chevron Corp.	76.87	98.49	90.04
Citigroup Inc	39	59.12	50.8
Coca Cola Co	42.37	64	45.22
Compag Corp.	13.2	35	14.2
Dell Computer Corp.	16.25	54.68	26.7
Du Pont de Nemours	38.18	50.68	46.48
Exxon Mobil	75.12	95.43	86.72
Ford Motor Co.	21.68	31.42	24.37
General Electric Co.	36.42	60.5	46.85
General Motors Corp.	48.43	76.62	62.35
Goodyear Co	15.6	30.89	28.08
Hewlett-Packard Co.	25	68.09	26.7
IBM Corp.	80.06	134.93	104.72
Intel Corp.	22.25	75.81	28.9
International Paper Co.	26.31	43.31	36.34
Johnson & Johnson	40.25	54.2	52.12
McDonald's Corp.	24.75	35.06	26.57
Merck & Co. Inc.	63	96.68	64.6
Microsoft	40.25	81.31	65.69
MMM Co.	80.5	127	114.85
Pepsico Inc.	39.68	49.93	45.23
Pfizer Inc.	34.1	49.25	41.15
Philip Morris Co. Inc.	23	53.88	45.19
Procter & Gamble Co.	54.18	79.31	66.14
Sears, Roebuck & Co.	27.75	43.02	41.2
Silicon Graphics Inc.	1	5.18	1.24
United Technologies Corp.	56.31	87.5	72.72
Wal-Mart Stores	41.43	62.93	48.25
Walt Disney Co.	26	43	27.69
Yahoo! inc	11.37	142.68	18.57

Fonds de placement (cours différenciés)	précédent	dernier
Swissca Tiger CHF	68.8	67.25
Swissca Japan CHF	91.45	90.85
Swissca Netherlands EUR	61.6	61.3
Swissca Gold CHF	497	495
Swissca Emer. Markets CHF	105.25	103.95
Swissca Switzerland CHF	280.1	280.35
Swissca Germany EUR	145.95	145.65
Swissca France EUR	38.15	38.35
Swissca G-Britain GBP	192	192
Swissca Europe CHF	227.7	227.8
Swissca Green Inv. CHF	127.05	127.3
Swissca IFCA	256.5	257
Swissca VALCA	286.45	286.45
Swissca Port. Income CHF	117.5	117.44
Swissca Port. Yield CHF	140.51	139.65
Swissca Port. Bal. CHF	100.98	100.48
Swissca Port. Bal. CHF	166.97	165.1
Swissca Port. Growth CHF	208.49	205.08
Swissca Port. Growth EUR	94.96	93.09
Swissca Port. Equity CHF	262.77	256.25
Swissca Port. Mixed EUR	104.05	102.99
Swissca Bond SFR	93.8	93.85
Swissca Bond INTL	101.6	101.55
Swissca Bond Inv CHF	1047.55	1047.91
Swissca Bond Inv GBP	1231.23	1243.36
Swissca Bond Inv EUR	1224.85	1228.23
Swissca Bond Inv USD	1038.34	1038.82
Swissca Bond Inv CAD	1133.22	1135.59
Swissca Bond Inv AUD	1149.88	1149.88
Swissca Bond Inv JPY	11804.4	11809.7
Swissca Bond Inv INTL	106.53	106.52
Swissca Bond Med. CHF	99.17	99.17
Swissca Bond Med. USD	105.92	106.16
Swissca Bond Med. EUR		

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

ALCOOLISME. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 914 15 35 (24h/24h).

ALLÔ CANCER. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

AMICALE DES MALENTENDANTS ET DEVENUS SOURDS. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.

ASSOCIATION SUISSE DES INVALIDES. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-12h.

ASSOCIATION LA TROTINETTE. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

AVIVO. 968 68 03 ou 913 50 85.
CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habilierie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

CENTRE DE LOISIRS. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.
CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTELOIS. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital
CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

CONSULTATION ET INFORMATION SOCIALES. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

CONSULTATIONS JURIDIQUES. Serre 62, je 16-19h.

CRÊCHES. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10.

La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.

ÉCOLE DES PARENTS. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FERME GALLET. Pour enfants: lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90.

FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

GRUPE INTERVENTIONS INFIRMIERS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.
GRUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.

GRUPE RÉGIONAL DE LA SP - LA CHAUX-DE-FONDS. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

HABITS DU COEUR. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 38 19.

INFORMATION ALLAITEMENT. 913 78 04 ou 968 46 92.

INFORMATION DIABÈTE. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

MAMANS DE JOUR. Marché 4, lu/ma/je 9-11h30, 968 27 48.

MCPIJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

L'ORTIE. Espace de vie et d'échange autour de la santé. Puits 1, 968 40 43. Permanence le jeudi de 14h à 18h.

PARENTS ANONYMES. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

PLANNING FAMILIAL. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

PRO INFIRMIS. Marché 4, lu-ve, 968 83 28.

PRO SENECTUTE. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

SAMARITAINS. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h,

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, 926 48 78, ou 968 57 35, tous les jours.

SOINS À DOMICILE. Tous les jours 967 63 41.

SOLIDARITÉ FEMMES. Aide aux femmes victimes de violences conjugales, tél. 968 60 10.

SOS FUTURES MAMANS. 842 62 52 (24h/24h).

STOMATHÉRAPIE. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, (jusqu'au 30.6.01). Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

TOXICOMANIE. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

VIOLENCES - SOLIDARITÉ FEMMES - VIOLENCES CONJUGALES, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

CANTON & RÉGIONS

AGAPA. Association des Groupes d'Accompagnement Post-Avortement: rencontres personnelles, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAP-LE DÉCLIC. Association neuchâtoise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâtoise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâtoise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.

NEUCHÂTEL ASLOCA. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâtoise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâtoise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

CANCER. Ligue neuchâtoise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les

cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

PERMANENCES DE CONSULTATION ET INFORMATION. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60, 10

SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecourt).

SOS RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92 06.

T.I.M. Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

TROUBLES PSYCHIQUES. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâtoise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

JURA

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES. Saignolégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).

TRANSPORT HANDICAPÉS. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. Lu-ve 10-12h/15h30-17h, 853 15 31.

COURS DE SAUVETEURS. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 16 32 (centre).

INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE. 079 417 33 41

INFORMATION ALLAITEMENT. 853 44 15.
MAMANS DE JOUR. 853 31 79.
OFFICE DU TOURISME. Bureau de l'Association région Val-de-

Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

PROTECTION DES ANIMAUX. 853 11 65.

DISTRICT DU LOCLE

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE «MAMANS DE JOUR» DISTRICT DU LOCLE. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

AVIVO. 931 76 27 et 931 39 37.

CENTRE DE SANTÉ DU LOCLE. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.

CRÊCHE. Garderie tous les jours, 931 18 52.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.

LA GIRANOLE (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

OFFICE SOCIAL. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

PLANNING FAMILIAL. Lu-ve, 968 56 56.

SAMARITAINS. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cer-

neux-Péquiognot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

SERVICE DE SOINS À DOMICILE. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. 931 63 62 et 931 80 03.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Daniel-JeanRichard 3, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE. Envers 1, je 14-17h.

JURA BERNOIS

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

BUREAU D'INFORMATION SOCIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

CARTONS DU CŒUR, JURA BERNOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60.

DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes

(concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

OFFICE DU TOURISME. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CHASSERAI - LA NEUVEVILLE. Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.

PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

VAL-DE-TRAVERS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

BABY-SITTING. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilléri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

CENTRE DE RENCONTRE et d'animation (cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

PORRENTRUAY
GALERIE LES HALLES. Art contemporain d'Ariane Epars. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 465 74 02. Jusqu'au 26.8.

ROMAINMÔTIER
GALERIE DE LA COUR. «Un livre pour Romainmôtier», exposition dans le cadre du Millième de Romainmôtier. Lu-di 9-18h. Jusqu'au 9.9.

NEUCHÂTEL
GALERIE L'ORANGERIE. «L'estampe». Les diverses tech-

niques de la gravure. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv 855 11 15. Jusqu'au 22.7.

GALERIE DU PEYROU. E. Juillerat, aquarelles; A. de Buren, art brut; D. Utermann, sculpture; J.-M. Perrenoud, huile; A. Cornella, sculpture; R. Collaird, aquarelle-huile et J. Châtelain, huile. Me-sa 15-18h, di 15-17h. Jusqu'au 21.7.

GALERIE UNE. «One for the money, two for the show...», de Francisco Da Mata et Sebas-

tian Muniz. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-16h, dimanche sur rdv au 724 61 60. Jusqu'au 4.8.

COMMUNIQUÉ

Annoni, démission!

La prise de position du Conseil exécutif relative à la résolution 44 de l'Assemblée interjurassienne a le mérite de la clarté. Les masques tombent enfin! Ainsi, le Jura bernois ne doit plus se bercer d'illusions et espérer le statut d'autonomie consistante que le Groupe Avenir appelait de ses vœux. Par ailleurs, le mandat assigné à l'Assemblée interjurassienne se voit réduit comme une peau de chagrin. L'argumentaire de Mario Annoni ne manque pas de souffle et confine à la pure mauvaise foi. Relevons en particulier les faits suivants: - Evoquant la HEP-Bejune (!), l'Eisi, la Fondation Belle-

lay, le Conseil exécutif conteste formellement l'affirmation de l'AIJ selon laquelle «le Jura bernois tend à être considéré comme une région semblable aux autres». Décidément, le Gouvernement a la mémoire courte; à tel point qu'il oublie que son plan directeur décrit le Jura bernois comme une zone rurale périphérique dont le développement passe par la seule diversification de l'économie agricole. - Le Gouvernement rappelle à l'Assemblée interjurassienne que la question biennoise n'est absolument pas de son ressort. Comment expliquer alors que les proches de Mario Annoni tentent à

tout prix d'arrimer le sort du Jura-Sud à la ville de Bienne et que, dans le domaine de la santé notamment, ces derniers veulent imposer la présence du centre hospitalier biennois dans une institution commune demandée par l'AIJ? - S'agissant du calendrier enfin, le Conseil exécutif tire un parallèle entre la résolution 44, le rapport Widmer qui avait suscité certaines réactions de la part de la région. Rappelons que lesdites réactions consistaient essentiellement en une pétition dont le premier signataire n'était autre que le conseiller d'Etat Annoni en personne. A ce qu'on sache, la résolu-

tion 44 et acceptée par les deux délégations de l'AIJ prévoit un calendrier qui n'a suscité aucune opposition dans le Jura-Sud, à l'exception de Force démocratique et de... devinez qui? Dans le Jura-Sud, certaines personnalités, à l'image de Claude-Alain Voiblet, ont évolué et sont prêtes à se battre pour le rapprochement interjurassien et le développement des trois districts francophones. A l'inverse, d'autres politiciens, représentés par Mario Annoni, attisent les vieux conflits et font preuve d'une attitude d'un autre âge. Le renoncement de Claude-Alain Voiblet de sa fonction de président de la délégation bernoise de l'AIJ dessert les intérêts de la région. La démission de Mario Annoni serait nettement plus profitable. C'est ce que nous demandons! Nous lui laissons le temps des vacances pour y réfléchir!
Parti socialiste autonome du sud du Jura (PSA-SJ)

LES FAITS DIVERS

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Chocs. Lundi à 17h15, une voiture conduite par un habitant du Mont-de-Buttes circulait à La Chaux-de-Fonds, dans la rue sans nom reliant l'avenue Léopold-Robert à la place de la Gare en direction sud. A la hauteur des cases de stationnement à l'ouest de la poste, une collision par l'arrière se produisit avec la voiture d'une personne de Savagnier, qui venait de s'arrêter pour les besoins de la circulation. A la suite de ce choc, ce dernier véhicule a été projeté contre l'auto d'un Locois, laquelle était également à l'arrêt. Dégâts. /comm

SAINT-BLAISE ■ Motocycliste blessé. Un motocycliste de Marin-Epagnier montait le chemin d'Egleri en direction du centre de Saint-Blaise, hier à 10h35. Peu avant l'immeuble No 1, son véhicule se coucha sur le flanc gauche et glissa sur 15 mètres environ puis s'immobilisa en bordure de route contre les rochers. Blessé, le conducteur a été transporté par ambulance à l'hôpital. /comm

NEUCHÂTEL ■ Incendie dans un immeuble. A 6h10 hier matin, un incendie s'est déclaré dans l'immeuble Promenade-Noire 1. Le SIS s'est immédiatement rendu sur place avec une quinzaine d'hommes. Ils ont pu circonscrire ce sinistre peu après 7 heures. L'enquête a permis de déterminer que le feu avait pris dans un puits de lumière, au deuxième étage. Aucun blessé n'est à déplorer. Les dégâts, par contre, sont relativement importants sur cet étage, notamment occupé par un cabinet médical. Le reste de la construction a partiellement souffert de la chaleur, de la fumée et des dégâts d'eau. La police cantonale a ouvert une enquête. Pour l'instant, les causes du sinistre sont inconnues, mais sont probablement d'ordre technique. /comm

MARIN ■ Chute d'un vélo. Hier à 13h35, un habitant de Fontainemelon circulait, à bord d'une voiture chargée de deux vélos sur son toit, sur la voie de droite de l'autoroute A5 à Marin, en direction de Lausanne. Entre les jonctions de Thielle et Marin, un vélo est tombé sur la voie de circulation de gauche, avant de rebondir sur le véhicule d'un habitant de Villarsviriviaux, qui circulait sur la voie de droite. Malgré un freinage, ce dernier véhicule heurta le vélo puis s'immobilisa sur la chaussée. A la suite de ce choc, une collision se produisit encore, impliquant deux autres voitures. La voie de droite a été fermée à la circulation durant une heure. Dégâts. /comm

Toutes les roses sont blanches
aussi blanches que ma peine
F.G. Lorca

Paulette Perrenoud-Perrelet;
Aline et Martial Larriou-Perrenoud, Anaé, Maya, Elise, en Ardèche;
Yves Perrenoud, à Clarens;
Jacqueline Perrenoud, à Areuse;
Colette Perrelet;

ainsi que les familles parentes et amies ont la tristesse d'annoncer le décès de

Monsieur Claude PERRENOUD

qui s'en est allé dans sa 70e année.

La cérémonie aura lieu le jeudi 12 juillet à 14 heures au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds où Claude repose.

En lieu et place de fleurs, les personnes qui désirent honorer sa mémoire peuvent le faire en pensant au Foyer de l'Ecolier ccp 23-4505, à La Chaux-de-Fonds.

Adresse de la famille: Paulette Perrenoud, Cerisier 43, 2300 La Chaux-de-Fonds

LA CHAUX-DE-FONDS, le 10 juillet 2001.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Il s'en est allé comme il a vécu
discrètement.

Josiane et Jean-Michel Moser-Ray

ainsi que les familles Ardia, Fauser, Ray, parentes et amies ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Jules-Henry AMEZ-DROZ dit «Souris»

Repose en paix
cher Banane

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 juillet 2001.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le jeudi 12 juillet à 11 heures.

Henry repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme et M. Josiane et Jean-Michel Moser-Ray
Route des Convers 32
2616 Renan

SAINT-IMIER

L'Eternel est mon berger,
Je ne manquerai de rien.
Psaume: 23

Les nièces et neveux de

Madame Simone GIRARDIN

font part de son décès survenu dans sa 90e année.

La cérémonie funèbre avant l'incinération aura lieu le jeudi 12 juillet à 14 heures à la Collégiale de Saint-Imier.

Cet avis tient lieu de faire-part.

SAINT-IMIER, le 8 juillet 2001.

LA FSG, SECTION DE SAINT-IMIER

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Georges MERLO

Membre d'honneur de la société

Nous garderons de ce membre le meilleur des souvenirs.

L'ÉNERGIE

Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Valeurs hebdomadaires du 25 juin au 1er juillet

Température Degrés-jours
Neuchâtel (ville): 20,0° C 0,0 DJ
Littoral ouest: 18,9° C 0,0 DJ
Littoral est: 21,3° C 0,0 DJ
Val-de-Ruz: 16,0° C 0,0 DJ
Val-de-Travers: 16,1° C 0,0 DJ
La Brévine: 15,1° C 0,0 DJ
Le Locle: 15,4° C 0,0 DJ
La Chx-de-Fds: 15,9° C 0,0 DJ
La Vue-des-Alpes: 13,5° C 9,0 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 889 67 20.

LES ÉTATS CIVILS

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Décès - 17.06. Leonti, Carmelo Antonino, 1961, époux de Mondello Leonti, Sabrina; Touzi née Bétrisey, Anne Marie Simone, 1935. 18. Dallimonti, Roberto, 1912, veuf de Dallimonti née Mōri, Hélène Marie. 19. Othenin-Girard, Ferdinand Robert, 1933, époux de Othenin-Girard née Peruchoud, Laurence Marie Thérèse; Franel, Charles Emile, 1926, époux de Franel née Zwahlen, Eliette Rose. 20. Müller, Georges Henri, 1904, veuf de Müller née Comincioli, Elisa Catherine.

SAIGNELÉGIER ■ Mariages - 04.05. Mazzilli, Paolo et Opliger Emmanuelle. 18. Léchenne, Claude et Paratte, Carole. 01.06. Boillat, Jocelyn et Guenot Valérie. 15. Jeanbourquin, Eddy et Miserez, Claude. ■ **Décès** - 03.05. Lauper, Willy, 1934. 07. Voisard, Camille, 1925. 16. Donzé, Denis, 1921. 28. Erard, Michel, 1917. Jobin, Solange, 1927. 10.06. Girardin, Charles, 1914. 11. Willemin, Sabine, 1922. 12. Henner, Louis, 1929. 17. Beuchat, Maurice, 1922. 18. Berdat née Fleury, Angèle, 1912. 21. Maître, Léon, 1916.

NEUCHÂTEL ■ Naissances - 17.06. Schläppy, Samuel, fils de Schläppy, Vincent, et de Schläppy née Richème, Tania. 18. Humbert-Droz, Noriah; fille de Humbert-Droz, Fabian et de Humbert-Droz née Richard, Sarah; Marzo, Etan, fils de Marzo, Arturo et de Marzo née Co, Samanta. 20. Ukaj, Elisa, fille de Ukaj, Robert et de Ukaj née Greblicki, Melita; Bozbeyoglu, Mehmet Umur, fils de Bozbeyoglu, Bayram et de Bozbeyoglu née Dinleyici, Ayyus Mualla; Gendre, Cyril, fils de Gendre, Claudé Joseph et de Gendre née Rieder, Danielle; Reber, Arnaud Andreas, fils de Reber, Hermann Ernest et de Zaugg Reber née Zaugg, Sabrina Jacqueline; Guillaume, Julien, fils de Guillaume, Laurent et de Guillaume née Mathys, Corine. 21. Grisel, Anthony, fils de Grisel, Sébastien et de Grisel née Chardonnens, Sohpie Huguette. 22. Diacon, Romane, fille de Diacon, Jacques Eric et de Diacon née Nobs, Christine Sandra; Muttner, Gaspard, fils de Muttner, David et de Bois Muttner née Bois, Manon Pauline.

NAISSANCES

Coucou me voici...
Je m'appelle

EMILY, BLANCHE

J'ai pointé le bout de mon nez avec 2 mois d'avance le 5 juillet. Bien que petite, je me porte bien et je fais la joie de Maman et Papa.

Famille
Mary-José et Silvio DA PARÉ
Perrière 11
2000 Neuchâtel

Le 7 juillet 2001 à 0 h 15
après le tonnerre,
un rayon de lune,

JOËLLE Anne Camille VUILLE

est née pour le bonheur de
Laura, Angélique et Pascal.
Un grand merci à toute
l'équipe de la maternité
de l'Hôpital
de La Chaux-de-Fonds.

132-97778

LAETITIA Berger

née le 8 juillet 2001

fille de Armin et Delphine
BERGER

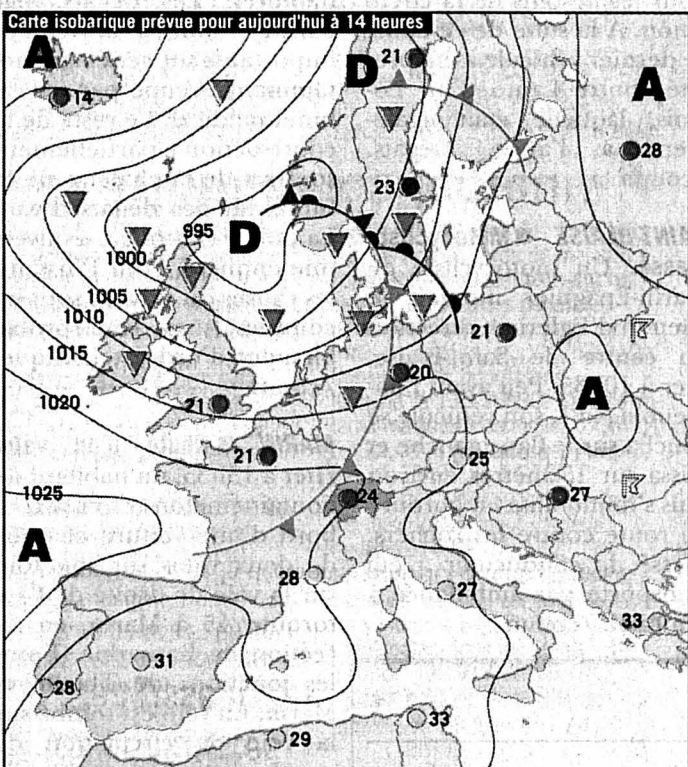
28-316451

AUJOURD'HUI

La grisaille en tête d'affiche

Situation générale: le temps que l'on nous propose aujourd'hui est insipide. Guère tranché, il n'est pas franchement mauvais, mais ne tire surtout pas vers le beau. La dépression située sur la mer du Nord entraîne un front nuageux au-dessus de nos têtes, troublant encore l'ambiance estivale. Demain, l'anticyclone pousse une pointe jusque sur l'Europe occidentale, précédant une dégradation plus sérieuse. Prévisions pour la journée: les nuages ont envahi notre ciel en bandes bien organisées et le soleil est le plus souvent aux abonnés absents. Il se produit parfois à glisser quelques rayons dans des trouées. Il se produit des petites pluies, plus marquées au nord du Jura. Le mercure supporte mal cette atmosphère et culmine à 21 degrés en plaine. Demain: ensoleillé en plaine. Ensuite: très nuageux et précipitations.

Jean-François Rumley



Front froid	Pluie
Front chaud	Averses
Occlusion	Zone orageuse
Courant d'air froid	Neige
Courant d'air chaud	Anticyclone
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	Dépression
	Ciel serein
	Ciel nuageux
	Ciel couvert

Fête à souhaiter

Benoît

Températures Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 21°
- Boudry: 21°
- Cernier: 19°
- Fleurier: 19°
- La Chaux-de-Fonds: 18°
- Le Locle: 18°
- La Vue-des-Alpes: 15°
- Saignelégier: 18°
- St-Imier: 19°

Hier à 13 heures

- En Suisse...**
- Bâle: peu nuageux, 23°
 - Berne: peu nuageux, 20°
 - Genève: très nuageux, 25°
 - Locarno: beau, 24°
 - Sion: peu nuageux, 25°
 - Zurich: très nuageux, 19°

- ... en Europe**
- Athènes: pluvieux, 34°
 - Berlin: pluvieux, 22°
 - Istanbul: nuageux, 34°
 - Lisbonne: nuageux, 26°
 - Londres: pluvieux, 21°
 - Madrid: nuageux, 28°
 - Moscou: nuageux, 22°
 - Paris: nuageux, 26°
 - Rome: pluvieux, 27°

- ... et dans le monde**
- Bangkok: pluvieux, 33°
 - Le Caire: beau, 37°
 - Johannesburg: beau, 18°
 - Miami: pluvieux, 29°
 - Pékin: nuageux, 36°
 - Rio de Janeiro: nuageux, 24°
 - San Francisco: nuageux, 20°
 - Sydney: pluvieux, 17°
 - Tokyo: nuageux, 32°

Soleil

Lever: 5h49
Coucher: 21h26

Lune

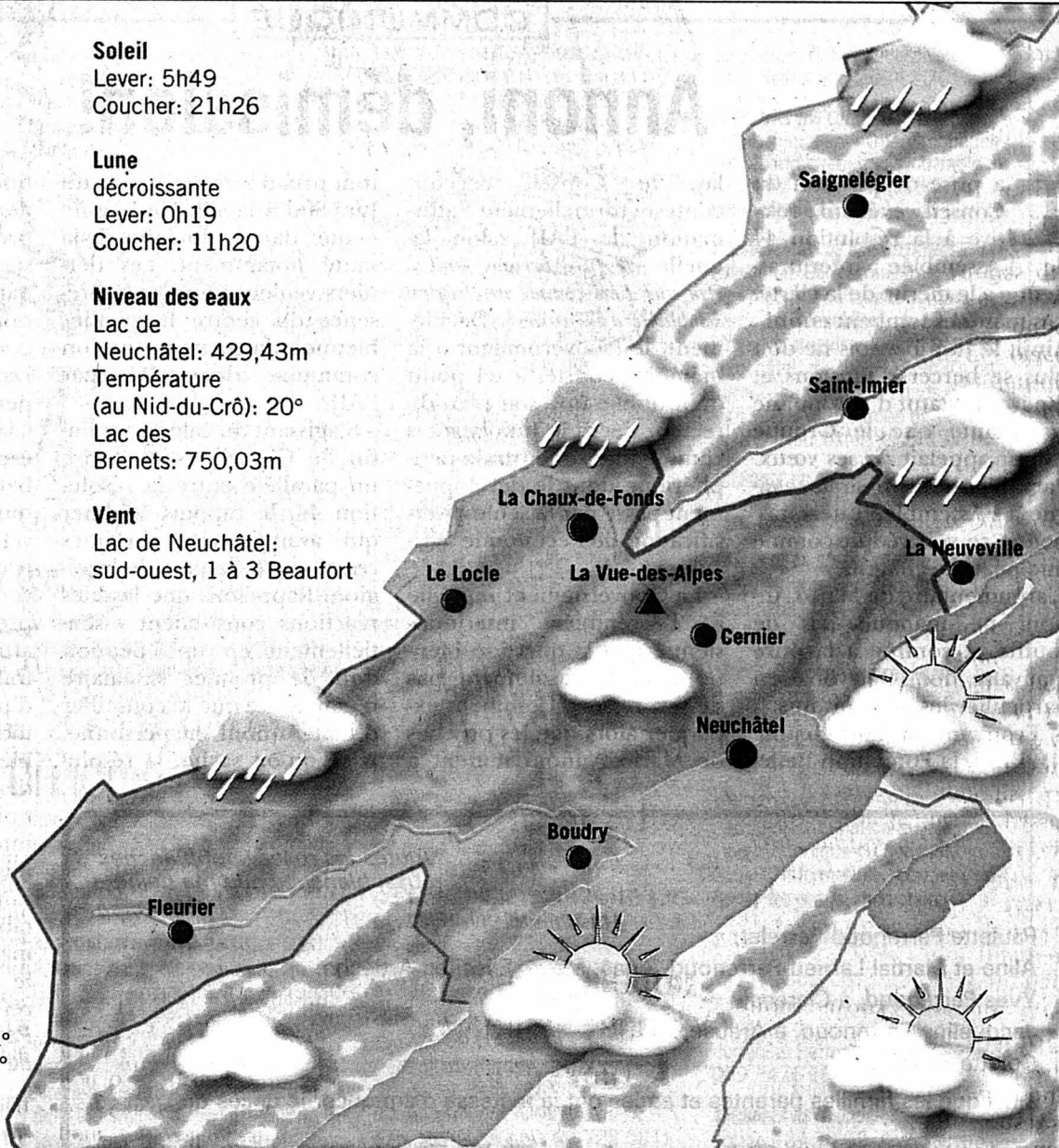
décroissante
Lever: 0h19
Coucher: 11h20

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,43m
Température (au Nid-du-Crô): 20°
Lac des Brenets: 750,03m

Vent

Lac de Neuchâtel: sud-ouest, 1 à 3 Beaufort



Aujourd'hui	Jeudi	Vendredi	Samedi
En plaine: 21° A 1000 m: 18°	22° 18°	23° 20°	22° 18°

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

L'ATRIUNE DES LECTEURS

COMMUNIQUÉ

Centre de tri de La Poste: les socialistes réagissent

Par l'intermédiaire des médias, le Parti socialiste neuchâtelois a pris connaissance de la décision de La Poste de fermer le centre de tri de Neuchâtel. Il constate qu'une fois de plus des emplois sont perdus dans le canton de Neuchâtel et que les collaborateurs auxquels La Poste propose un emploi dans un autre centre de tri se verront contraints à abandonner leur emploi, en raison des déplacements ingérables

(du fait des horaires de travail notamment) entre leur lieu de domicile et leur lieu de travail. De fait, il paraît évident qu'une bonne partie des transferts d'emplois sont des licenciements déguisés. A l'évidence, cette mesure - qui, au surplus, ne permettrait de dégager que des économies insignifiantes - aura des conséquences néfastes pour les familles touchées ainsi que pour la politique économique du canton. Aussi, le Parti socialiste neuchâtelois a-t-il interpellé le Conseil d'Etat, lors de la séance de relevée du Grand Conseil le 3 juillet dernier, dans les termes suivants:

1. Le Conseil d'Etat a-t-il été informé préalablement par La Poste de son intention de fermer

le centre de tri de Neuchâtel? Si oui, quelles mesures a-t-il proposé en faveur du personnel licencié et/ou déplacé? Le Conseil d'Etat est-il en mesure de nous indiquer combien de postes seraient supprimés et combien de collaborateurs seraient amenés à changer de lieu de travail?

2. Si le Conseil d'Etat n'a pas été informé de ce projet par La Poste, entend-il manifester sa désapprobation en ce qui concerne le manque de collaboration et la constante incapacité de La Poste à établir un dialogue avec les collectivités publiques

touchées par ses mesures de réorganisation? Le Conseil d'Etat entend-il prendre des mesures pour demander une négociation sur cette question?

3. Le Conseil d'Etat a-t-il veillé à la mise en place d'un plan social pour les collaborateurs licenciés? Quelles mesures de réinsertion ont été proposées relativement aux postes de travail supprimés? Le Conseil d'Etat entend-il exiger des mesures sérieuses et durables en faveur du personnel touché?
4. Le Conseil d'Etat envisage-t-il de demander à La Poste de revenir sur sa décision, à défaut

d'exiger un moratoire au moins jusqu'à ce que les détails du projet Rema, soit la prochaine restructuration des centres de tri - agendée pour l'été 2002 - soient connus?

Parti socialiste neuchâtelois:
Patricia de Pury,
secrétaire cantonale

TRANSPORTS
Horaires sacrés ou sacrés horaires?

Lettre ouverte aux CFF
Les améliorations du nouvel horaire CFF, annoncées par

de gros titres dans tous les journaux, ne sont certes pas pour les habitants des Montagnes neuchâteloises... Vendredi soir 29 juin, le train qui nous ramenait de notre course annuelle a fortement ralenti avant Vauseyon, alors qu'il ne nous restait plus qu'une minute pour changer de train. Arrivés en gare de Neuchâtel à 19h15, nous avons entendu avec stupéfaction les haut-parleurs annoncer que, malheureusement, le train pour Le Locle devant partir à 19h11 n'avait pas pu attendre la correspondance... C'est donc pour le laisser passer que nous ralentissions! Le train de 19h11 n'a aucune correspondance à assurer et il y a entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds quatre possibilités de croisement. De qui se moque-t-on? La nouvelle ligne entre Zurich et Genève permet de gagner huit minutes, annonçaient les responsables des CFF triomphalement il y a peu... Mais, hier matin, le train venant de Zurich que nous devions prendre à Neuchâtel avait déjà huit minutes de retard. En plus, les places réservées pour les groupes n'étaient pas suffisantes... Il y a plusieurs années que nous voyageons avec un abonnement général. Mais vu la dégradation de nos possibilités de transports et de correspondances depuis La Chaux-de-Fonds, cela en vaudra-t-il encore la peine? (...)

Pour le groupe de gym des Forges:
Loulette Imobersteg,
La Chaux-de-Fonds

Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. Rappelons quelques règles auxquelles sont soumises les lettres de lecteurs:

- La rédaction est seule habilitée à décider de la publication d'une lettre de lecteurs ou d'un communiqué politique. Dans le cas où un grand nombre de courriers de lecteurs lui sont adressés, en particulier lors de scrutins importants, la rédaction ne retient pour diffusion qu'un échantillon le plus représentatif possible des avis exprimés.
- La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées. La longueur maximale des textes publiés est en principe fixée à un feuillet A4 dactylographié. Les textes sont impérativement signés. La rédaction se réserve le droit de ramener à de plus justes proportions un texte trop long.
- Les notes de voyages, les faits et commentaires se rapportant à des informations parues dans d'autres médias ne seront pas publiés.
- Sont également exclus les textes ou communiqués politiques pouvant entraîner des poursuites judiciaires, ainsi que tout courrier trop virulent, contenant des injures, des attaques trop personnelles ou des erreurs de faits flagrantes.
- La rédaction est seule responsable du calendrier de parution des textes, en fonction de l'espace disponible.

La direction des rédactions

LEDESSIN DU JOUR

STATISTIQUE SUR LA VIOLENCE CONJUGALE : L'HOMME EST-IL PLUS VIOLENT QUE LA FEMME ?



Elzingre